

FR Écran supplémentaire 7" pour visiophone
2 fils

réf. 112279



SOMMAIRE

A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ	05
1 - INTRODUCTION	05
2 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE	05
3 - RECYCLAGE	05
B - DESCRIPTION DU PRODUIT	06
1 - CONTENU DU KIT	06
2 - MONITEUR	06
3 - SUPPORT MURAL	07
4 - ADAPTATEUR SECTEUR	07
C - INSTALLATION	08
1 - INSTALLATION DU MONITEUR	08
2 - LES CONNEXIONS	09
2.1 - BRANCHEMENT ENTRE LE MONITEUR ET LA PLATINE DE RUE	10
2.2 - CONNEXIONS	10
2.2.1 - CONNEXION KIT 112266 (YLVA 3) + 1 CAMÉRA (112248) + MONITEUR	10
2.2.2 - CONNEXION KIT 112271 (YLVA 3+) + 1 PLATINE DE RUE (112273) + MONITEUR	11

D - UTILISATION **12**

1 - IDENTIFIER LE VISITEUR ET LUI PARLER	12
2 - ACTIVER LA PLATINE DE RUE DEPUIS MONITEUR	12
3 - OUVERTURE D'UNE SERRURE ÉLECTRIQUE ET D'UNE COMMANDE AUTOMATIQUE (EN OPTION)	12
4 - FONCTION D'INTERCOMMUNICATION	12
5 - VISUALISATION DE LA CAMÉRA SUPPLÉMENTAIRE	13
6 - PARAMÈTRES SUR LE MONITEUR	13

E - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES **14**

1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	14
2 - GARANTIE	15
3 - ASSISTANCE ET CONSEILS	15
4 - RETOUR PRODUIT - SAV	15
5 - DÉCLARATION DE CONFORMITE	15



A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1 - INTRODUCTION

Ce pack inclut un moniteur supplémentaire compatible avec les références d'interphones vidéo suivantes :

- 112266 : Ylva 3
- 112271 : Ylva 3+
- 112272 : Ylva 3+ Compact

Caractéristiques principales :

- Réception vidéo couleur : lorsqu'un visiteur appuie sur la touche d'appel de la platine de rue, ceci transmet immédiatement l'image à l'écran et un carillon signale sa présence.
- Protection en cas de court-circuit
- Protection en cas d'inversion de polarité
- Ouverture de la porte et d'une commande : en appuyant sur les touches du moniteur, vous pouvez contrôler une serrure électrique et un contact sec pour la commande automatique (non fournie).

IMPORTANT : Cette notice doit être lue attentivement avant l'installation. En cas de problème, les techniciens de notre Hotline sont à votre disposition pour tout renseignement.

ATTENTION : toute erreur de branchement peut causer des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

2 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant d'installer votre interphone, il est important de vérifier les points suivants :

- Ne pas l'installer en cas d'humidité, de température, de risque de corrosion ou de poussière extrêmes.
- Ne pas exposer directement à la lumière du soleil, à la pluie ou à une forte humidité.
- Ne pas brancher l'appareil à une multiprise ou à une rallonge.
- Ne pas installer à proximité d'autres appareils électroniques, comme un ordinateur, une télévision ou un enregistreur vidéo.
- Ne pas installer à proximité de produits chimiques acides, d'ammoniaque ou d'une source d'émission de gaz toxiques.
- Ne pas nettoyer avec un produit abrasif ou

corrosif. Utiliser un chiffon légèrement humide avec de l'eau savonneuse.

- Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
- Ne pas brancher l'appareil aux installations nationales de télécommunication.
- Le câble moniteur - platine de rue doit être d'un seul tenant. Éviter les jonctions (dominos, soudures, etc...).

3 - RECYCLAGE



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères.

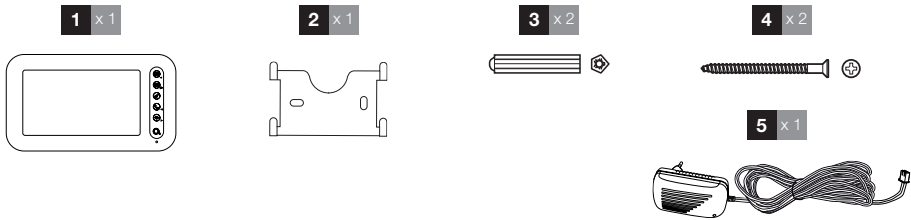
Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

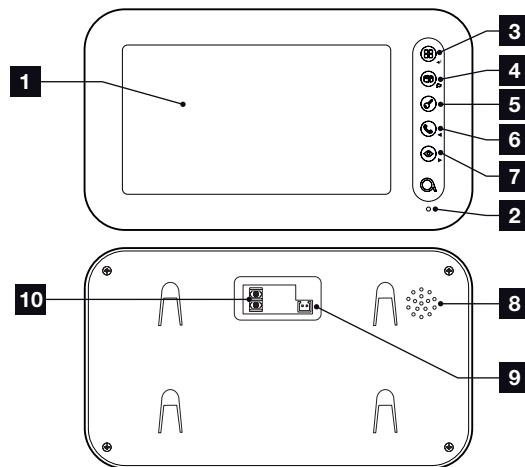
B - DESCRIPTION DU PRODUIT

1 - CONTENU DU KIT



1	Moniteur	4	Vis de fixation (2 pour le moniteur, 3 pour platine de rue)
2	Support mural pour moniteur	5	Adaptateur secteur
3	Chevilles (2 pour le moniteur, 3 pour platine de rue)		

2 - MONITEUR



1	Écran LCD 4,3 pouces	6	Touche combiné pour répondre aux appels, appeler un autre moniteur (ref. 112279) ou flèche de gauche
2	Microphone	7	Mode espion pour visualiser la platine de rue ou flèche de droite
3	Touche visionnage des photos ou accès menu (appui 5sec)	8	Haut-parleur
4	Touche ouverture de portail/caméra (si connectée) ou flèche du haut	9	Borniers d'alimentation
5	Touche ouverture gâche électrique ou flèche du bas	10	Borniers de communication de et vers les autres éléments de l'installation

*Sous réserve de stock disponible.

B - DESCRIPTION DU PRODUIT

3 - SUPPORT MURAL

Le moniteur est prévu pour être fixé au mur. Un support mural et la visserie nécessaire sont fournis.

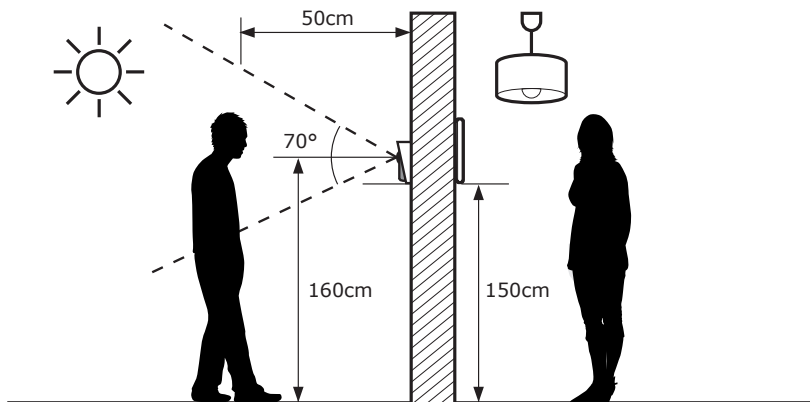
4 - ADAPTATEUR SECTEUR

Un adaptateur secteur 230Vac 50 Hz/ 17Vdc 1,5A est fourni dans le kit pour l'alimentation du moniteur. Ne pas utiliser d'autres modèles d'alimentation sous risque de détériorer irrémédiablement l'appareil et annuler la garantie.

Ne pas sectionner ou raccourcir le fil de l'adaptateur secteur sous peine d'annulation de la garantie.

C - INSTALLATION

La hauteur d'installation recommandée est située à environ 160 cm du sol pour la platine de rue et 150 cm du sol pour l'unité interne.

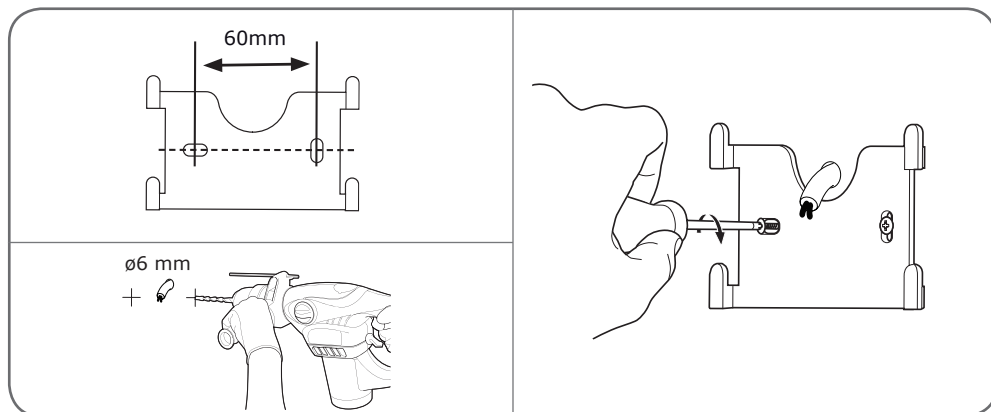


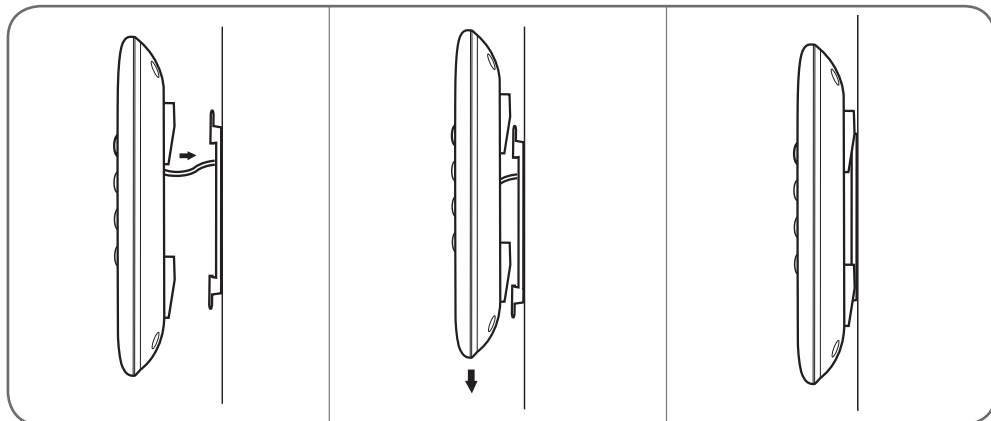
ATTENTION : Pour des raisons évidentes de sécurité, les branchements ne doivent être effectués qu'après avoir coupé l'alimentation électrique.

1 - INSTALLATION DU MONITEUR

Fixer le support mural au mur à l'aide de vis et chevilles adaptées au support (les vis et chevilles fournies conviennent pour des murs en matériaux plein).

Après avoir effectué les branchements du moniteur (voir paragraphe «connexions»), fixer le moniteur sur son support.





2 - LES CONNEXIONS

- Ne multipliez pas les dominos ou raccords sur le fil de liaison entre la platine de rue et le moniteur
- Eloignez le fil de liaison entre la platine de rue et le moniteur de plus de 50cm de toute perturbation électromagnétique (câble 230V, appareil WiFi, four à micro-ondes, etc.)
- Vous pouvez connecter et utiliser une gâche électrique (non fournie) avec votre platine de rue, avec ou sans mémoire mécanique.

Entre le moniteur et la platine de rue (100m maximum)

Afin de s'assurer d'une bonne qualité audio et vidéo, il est conseillé de ne pas utiliser plus de 100m de câble entre l'interphone et la platine de rue. Bien raccorder les fils comme suit (une inversion de branchement peut endommager la platine de rue).

La section du câble à utiliser dépend de sa longueur :

Longueur du câble	Section à utiliser
De 0 à 50m	0,75mm ²
De 50m à 100m	1,5mm ²

Entre la platine de rue et une gâche électrique (non fournie)

Utiliser une gâche 12V/1,1A maximum avec ou sans mémoire mécanique.

Pour la connexion entre la platine de rue et la gâche, utiliser du câble de type :

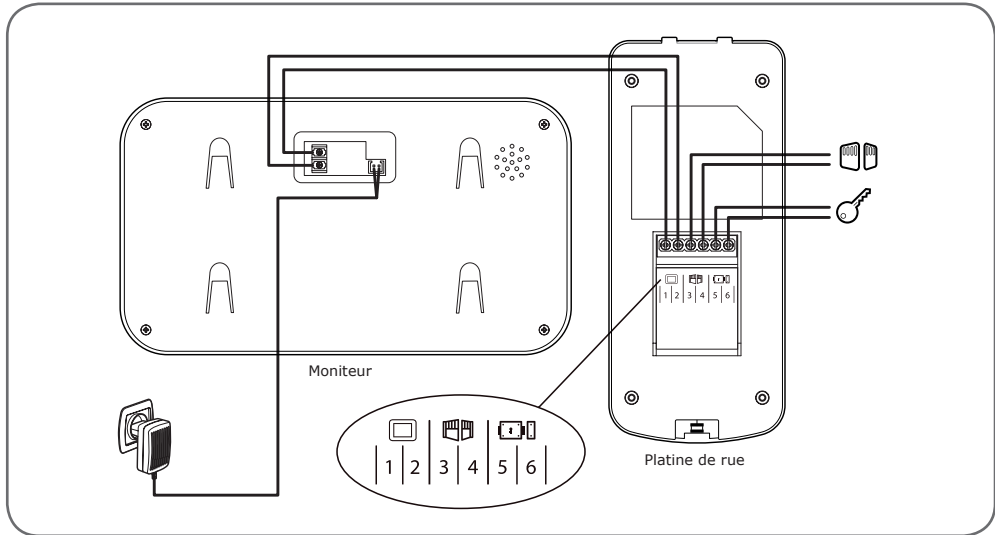
Longueur du câble	Section à utiliser
De 0 à 50m	0,75mm ²

Entre la platine de rue et une motorisation de portail (non fournie)

Section à utiliser : 0,75mm² mini

C - INSTALLATION

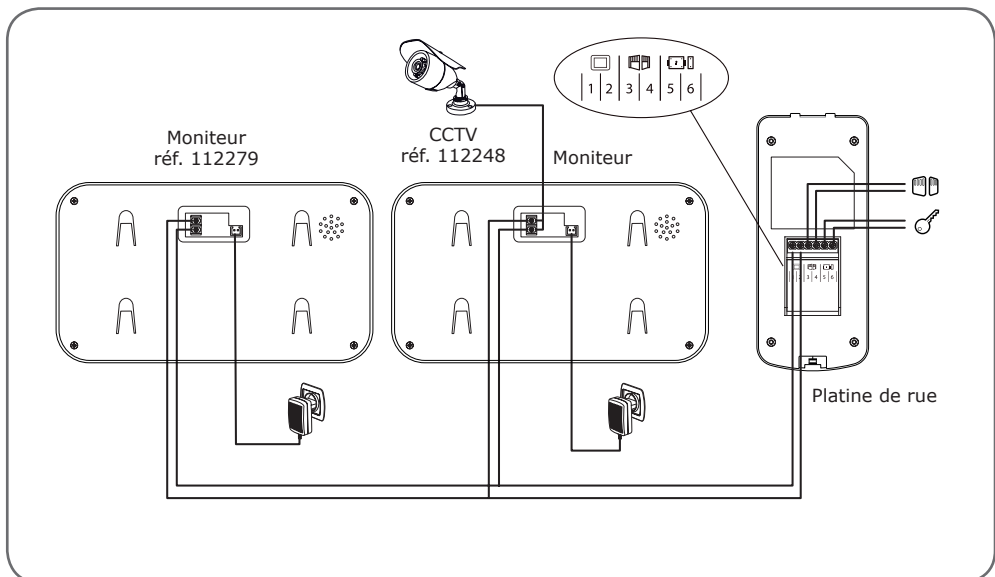
2.1 - BRANCHEMENT ENTRE LE MONITEUR ET LA PLATINE DE RUE



IMPORTANT : connectez les bornes 3 et 4 directement au contact d'ouverture/fermeture de la commande automatique (entrée de commande filaire d'une motorisation de portail).

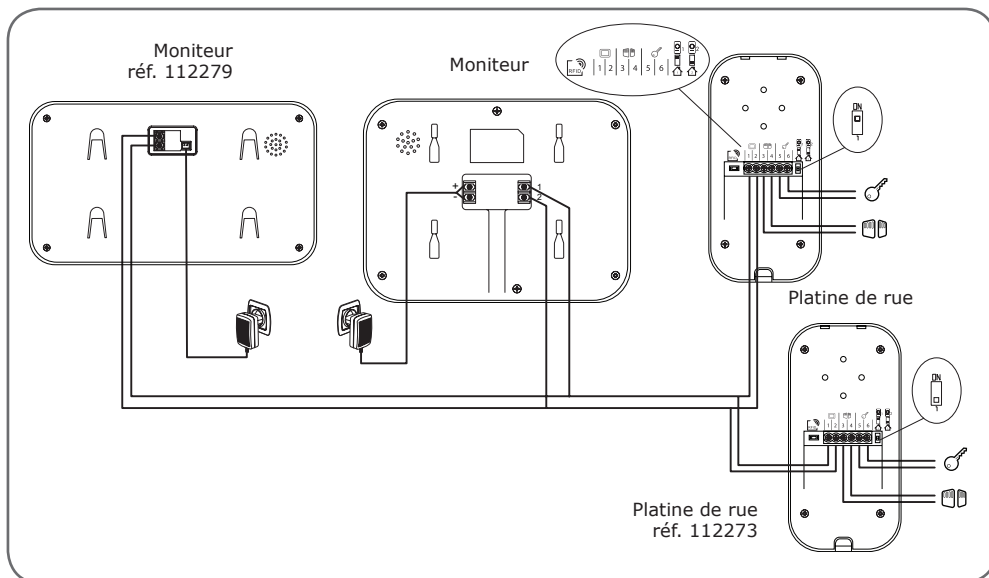
2.2 - CONNEXIONS

2.2.1 - CONNEXION KIT 112266 (YLVA 3) + 1 CAMÉRA (112248) + MONITEUR



C - INSTALLATION

2.2.2 - CONNEXION KIT 112271 (YLVA 3+) + 1 PLATINE DE RUE (112273) + MONITEUR




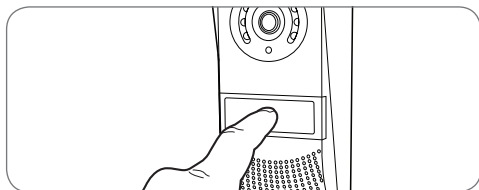
NOTE : Le schéma de câblage sera équivalent pour la référence Ylva 3+ Compact (112272).

IMPORTANT : si vous rencontrez des problèmes avec l'ouverture de la serrure, causés par exemple par une grande distance entre l'écran et la platine de rue, nous vous conseillons de l'alimenter séparément. si vous utilisez une alimentation séparée, vous devez connecter un relais 12 v (non fourni) pour piloter à partir de l'interphone vidéo, comme illustré.



D - UTILISATION

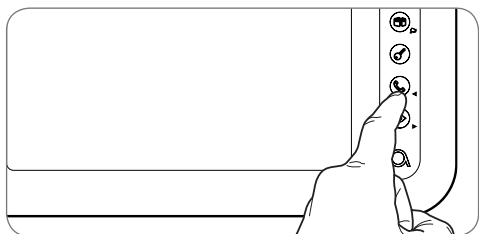
1 - IDENTIFIER LE VISITEUR ET LUI PARLER

Le visiteur appuie sur le porte nom  de la platine de rue :



Le carillon se déclenche via le haut-parleur du moniteur qui active la caméra vidéo de la platine de rue. Si le visiteur se situe dans le champ de la caméra, son image apparaîtra sur le moniteur pendant 30 secondes. À la fin des 30 secondes, le moniteur repassera en mode veille.

Pour parler au visiteur, appuyez sur la touche . Pour terminer la conversation et désactiver la platine de rue, appuyez sur la touche .





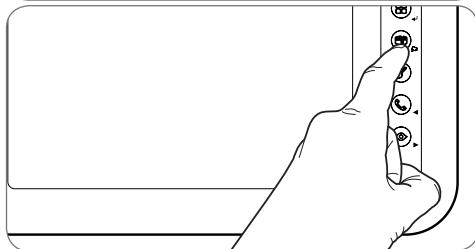
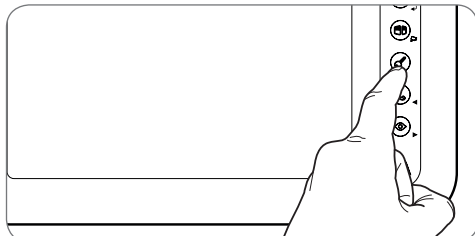
2 - ACTIVER LA PLATINE DE RUE DEPUIS LE MONITEUR


Pour identifier un visiteur sans qu'il sache qu'il est observé ou pour regarder tout simplement dehors, appuyez sur la touche  : l'image de la platine de rue apparaît alors à l'écran pendant 60 secondes. Si vous souhaitez communiquer directement avec l'extérieur, appuyez sur la touche  une fois la caméra vidéo externe affichée. Cette fonction particulièrement utile vous permet d'observer le visiteur, même s'il n'a pas sonné.

3 - OUVERTURE D'UNE SERRURE ÉLECTRIQUE ET D'UNE COMMANDE AUTOMATIQUE



Si l'appareil est équipé d'une serrure électrique et/ou d'une commande automatique (voir paragraphe

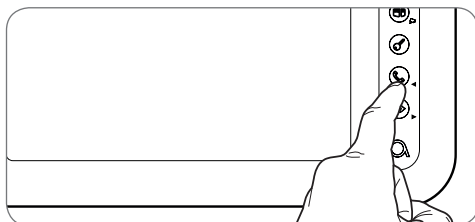
«Connexion»), appuyez sur la touche  (pour la serrure) ou sur  (pour la commande automatique) pour laisser entrer le visiteur.



Attention, il est nécessaire que l'écran soit allumé pour que les commandes contact sec et sortie alimentée soient opérationnelles. Si l'écran est éteint, il est nécessaire de l'allumer grâce au bouton .


4 - FONCTION D'INTERCOMMUNICATION

Vous pouvez démarrer une communication interne avec le moniteur esclave (si présent) à l'aide de la fonction Intercom. Cette fonction peut être utilisée lorsque le moniteur est en mode veille : Appuyez sur la touche  du moniteur esclave, vous pouvez effectuer l'appel vers le moniteur esclave et inversement. Vous pouvez répondre en appuyant sur la touche  et communiquer jusqu'à à un temps maximum de 120 secondes. Le terminal revient ensuite au mode veille. La communication avec la platine de rue reste prioritaire.





D - UTILISATION

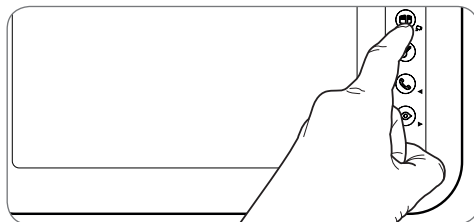
5 - VISUALISATION DE LA CAMÉRA SUPPLÉMENTAIRE


Lorsque vous avez installé une caméra supplémentaire (112248), il est possible d'afficher cette caméra en appuyant sur 

6 - PARAMÈTRES SUR LE MONITEUR

Pendant que l'écran est allumé, appuyez sur la touche  pour afficher l'écran suivant :



Naviguez dans les sous-menus en appuyant sur les touches 





Une fois sur le sous-menu RING, appuyez sur la touche  pour sortir.





• **BRT :**

Luminosité : appuyez sur les touches  et  pour réduire ou augmenter le niveau de luminosité de l'image.



• **CON :**

Contraste : appuyez sur les touches  et  pour réduire ou augmenter le niveau de contraste de l'image.



• **COL :**

Couleur : appuyez sur les touches  et  pour réduire ou augmenter le niveau de saturation de l'image.



• **CALL :**

Volume microphone : appuyez sur les touches  et  pour augmenter ou réduire le volume du microphone.

• **INCOME :**

Volume carillon : appuyez sur les touches  et  pour réduire ou augmenter le volume de la sonnerie.

• **RING :**

Sélectionner le carillon : appuyez sur les touches  et  pour sélectionner la sonnerie souhaitée.

E - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES

1 - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MONITEUR	
<i>Écran</i>	couleur 7 pouces LCD extra plat
<i>Standard vidéo</i>	PAL/NTSC
<i>Résolution</i>	800 x (RGB) x 480
<i>Alimentation</i>	avec adaptateur secteur 230 VAC 50 Hz/17 VDC 1,5 A fourni
<i>Tension d'alimentation</i>	17 VDC 1,5 A (adaptateur fourni)
<i>Protection</i>	Protection en cas de court-circuit et en cas d'inversion de polarité
<i>Système de transmission (audio et vidéo)</i>	2 fils
<i>Plage de température de fonctionnement idéale</i>	-20 °C à 50 °C
<i>Taux d'humidité max.</i>	85 %
<i>Nombre de sonneries</i>	6
<i>Dimension</i>	124 x 218 x 15,8 cm

E - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES

2 - GARANTIE

- Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'œuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, chocs ou accidents.
- Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé par des personnes étrangères à la société Smarthome France.
- Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.
- Ne pas sectionner ou rallonger le fil de l'adaptateur secteur sous peine d'annulation de la garantie.

3 - ASSISTANCE ET CONSEILS

- Malgré tout le soin que nous avons porté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation de votre produit ou des questions, il est fortement conseillé de contacter nos spécialistes qui sont à votre disposition pour vous conseiller.
- En cas de problème de fonctionnement pendant l'installation ou après quelques jours d'utilisation, il est impératif de nous contacter avant votre installation afin que l'un de nos techniciens diagnostique l'origine du problème car celui-ci provient certainement d'un réglage non adapté ou d'une installation non conforme.

Contactez les techniciens de notre service après-vente au :

0 892 701 369 Service 0,35 €/min
* prix appel

Du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H.



Besoin d'aide ?
Avidssy
répond à vos question sur le site
www.avidsen.com

4 - RETOUR PRODUIT - SAV

Malgré le soin apporté à la conception et fabrication de votre produit, si ce dernier nécessite un retour en service après-vente dans nos locaux, il est possible de consulter l'avancement des interventions sur notre site Internet à l'adresse suivante :
<http://sav.avidsen.com>

Smarthome France s'engage à disposer d'un stock de pièces détachées sur ce produit pendant la période de garantie contractuelle.

5 - DÉCLARATION DE CONFORMITE

A la directive RED
Smarthome France déclare que l'équipement désigné ci-dessous :
(112279)

Normes applicables en vigueur:
EN 55032: 2015
EN 55024 : 2010 + A1 : 2015
EN 62368-1 : 2014 + A11 : 2017

A Tours le 14/08/18
Alexandre Chaverot, président



Smarthome France
19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - France

EN *Additional 7" screen for the videophone*
2 wires

ref. 112279



CONTENTS

A - SAFETY INSTRUCTIONS	05
1 - INTRODUCTION	05
2 - MAINTENANCE AND CLEANING	05
3 - RECYCLING	05
B - PRODUCT DESCRIPTION	06
1 - KIT CONTENTS	06
2 - MONITOR	06
3 - WALL BRACKET	07
4 - MAINS ADAPTOR	07
C - INSTALLATION	08
1 - INSTALLING THE MONITOR	08
2 - CONNECTIONS	09
2.1 - CONNECTION BETWEEN THE MONITOR AND THE INTERCOM PANEL	10
2.2 - CONNECTIONS	10
2.2.1 - CONNECTION KIT 112266 (YLVA 3) + 1 CAMERA (112248) + MONITOR	10
2.2.2 - CONNECTION KIT 112271 (YLVA 3) + 1 INTERCOM PANEL (112273) + MONITOR	11

D - USING THE PRODUCT **12**

1 - IDENTIFY AND SPEAK TO THE VISITOR	12
2 - ACTIVATE THE INTERCOM PANEL FROM THE MONITOR	12
3 - OPENING AN ELECTRIC LOCK AND AN AUTOMATIC CONTROL SYSTEM (OPTIONAL)	12
4 - INTERCOM FEATURE	12
5 - DISPLAY OF ADDITIONAL CAMERA	13
6 - MONITOR SETTINGS	13

E - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION **14**

1 - TECHNICAL CHARACTERISTICS	14
2 - WARRANTY	15
3 - HELP AND ADVICE	15
4 - PRODUCT RETURNS/AFTER SALES SERVICE	15
5 - DECLARATION OF CONFORMITY	15



A - SAFETY INSTRUCTIONS

1 - INTRODUCTION

This pack includes an additional monitor that is compatible with the following video intercom references:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ Compact

Key features:

- Colour video reception: when a visitor touches the intercom panel call button, the panel immediately transmits the image to the screen and a chime indicates the visitor's presence.
- Short-circuit protection
- Reverse polarity protection
- Opening the door and a control system: by pressing buttons on the monitor, you can control an electric lock and a dry contact for an automatic control system (not included).

IMPORTANT: You must read these instructions carefully prior to installation. In the event of problems, our Hotline technicians are at your service for any information.

WARNING: any connection error may cause damage to the device and void the warranty.

2 - MAINTENANCE AND CLEANING

Before installing the intercom, it is important to check the following points:

- Do not install in cases of extreme humidity, temperatures, corrosion risk or dust.
- Do not expose to direct sunlight, rain, or high humidity.
- Do not plug the device into a multi-socket plug adaptor or extension cord.
- Do not install near other electronic devices such as computers, televisions or video recorders.
- Do not install near acidic chemicals, ammonia or sources of toxic gases.
- Do not clean with abrasive or corrosive products. Use a damp cloth with soapy water.
- Unplug the device if it is not being used for an extended period of time.
- Do not plug the device into national telecommunications installations.

- The cable between the monitor and intercom panel must not be extended. Avoid junctions (insulating screw joints, soldered joints, etc.)

3 - RECYCLING



This logo denotes that devices which are no longer in use must not be disposed of as household waste.

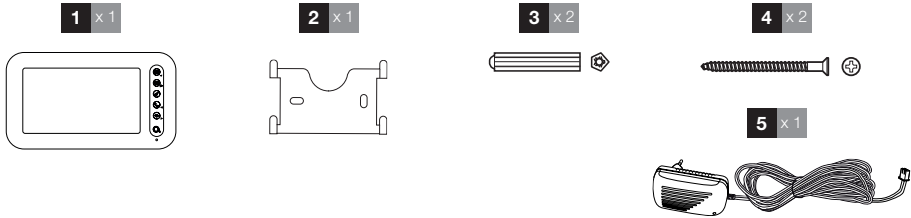


They are likely to contain hazardous substances that are dangerous to both health and the environment. Return the equipment to your local distributor or use the recycling collection service provided by your local council.



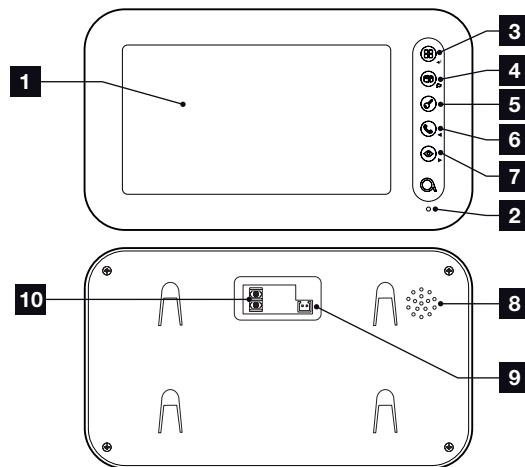
B - PRODUCT DESCRIPTION

1 - CONTENTS OF THE KIT



1	Monitor	4	Screws (2 for the monitor, 3 for the intercom panel)
2	Monitor wall bracket	5	Mains adapter
3	Dowels (2 for the monitor, 3 for the intercom panel)		

2 - MONITOR



1	4.3" LCD screen	6	Handset button to answer calls, call another monitor (ref. 112279) or left arrow
2	Microphone	7	Surveillance mode to view the intercom panel or right arrow
3	Photo viewing button or menu access (hold for 5 secs)	8	Loudspeaker
4	Door opening/camera button (if connected) or top arrow	9	Power supply terminals
5	Electric strike plate button or bottom arrow	10	Communication terminals for and to the other parts of the installation

**Subject to availability.*

B - PRODUCT DESCRIPTION

3 - WALL BRACKET

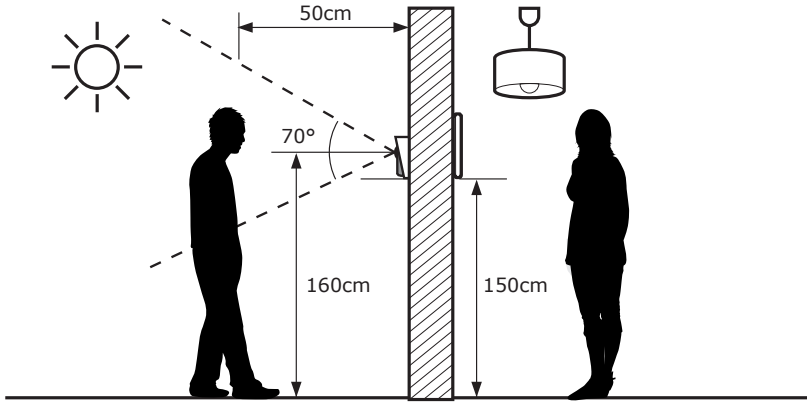
The monitor is designed to be fixed to the wall. A wall bracket and the necessary fasteners are included.

4 - MAINS ADAPTER

A 230 Vac 50 Hz/17 Vdc 1.5 A mains adapter for powering the monitor is included in the kit. Do not use other power supplies as they could cause irreparable damage to the device and invalidate the warranty. Do not cut or shorten the wire of the mains adapter or the warranty will be void.

C - INSTALLATION

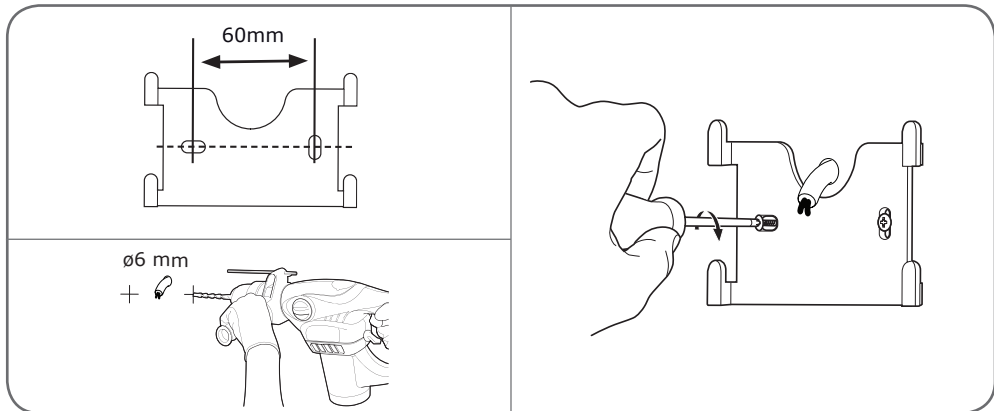
The recommended installation height for the intercom panel is about 160 cm from the ground and 150 cm from the floor for the indoor unit.

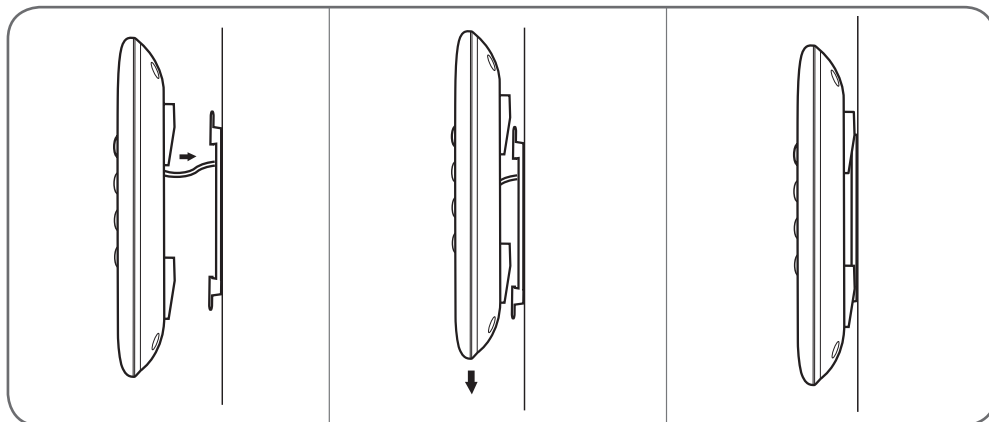


NOTE: For obvious safety reasons, the connections must only be made after shutting off the power supply.

1 - INSTALLING THE MONITOR

Attach the wall mount to the wall using the screws and wall plugs suited to the support (the screws and plugs supplied are suitable for solid walls).
After connecting the monitor (refer to the "connections" paragraph), fit the monitor onto its support.





2 - CONNECTIONS

- Do not increase the number of insulating screw joints or connectors on the connecting wire between the intercom panel and the monitor
- Keep the connecting wire between the intercom panel and the monitor more than 50 cm away from any electromagnetic interference (230 V cable, WiFi device, microwave ovens, etc.)
- You can connect and use the electric strike plate (not provided) with your intercom panel, with or without mechanical memory.

Between the monitor and the intercom panel (100m maximum)

To ensure good audio and video quality, it is advised to not use more than 100m of cable between the intercom and the intercom panel. Connect the wires as follows (incorrect wiring can damage the intercom panel).

The cable's length determines which cable section is to be used:

Cable length	Section to use
0 to 50 m	0.75 mm ²
50 m to 100 m	1.5 mm ²

Between the intercom panel and an electric strike plate (not included)

Use a 12V/1.1A maximum electric latch with or without mechanical memory.

For the connection between the intercom panel and the door release, use a cable of this kind:

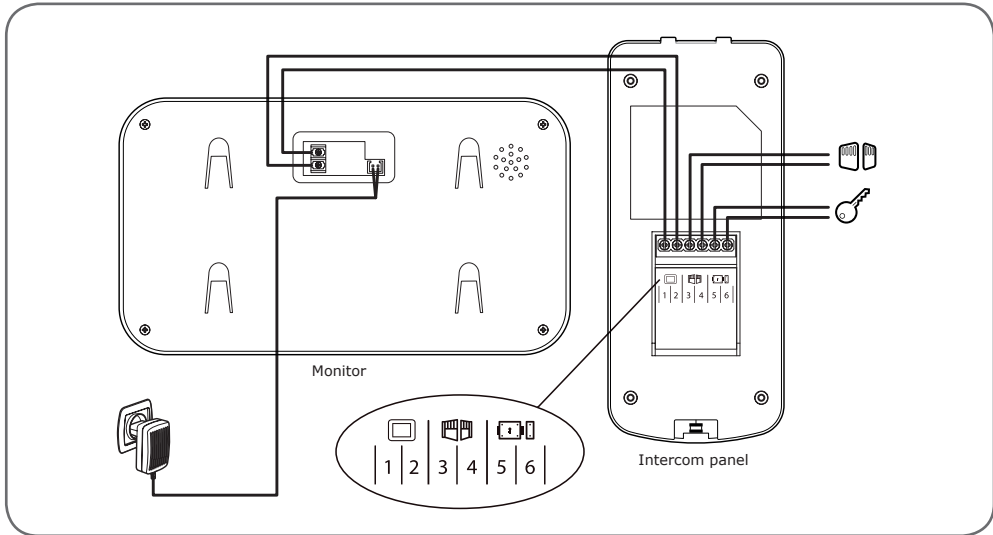
Cable length	Section to use
0 to 50 m	0.75 mm ²

Between the intercom panel and the automated gate (not included)

Section to use: Min. 0.75 mm²

C - INSTALLATION

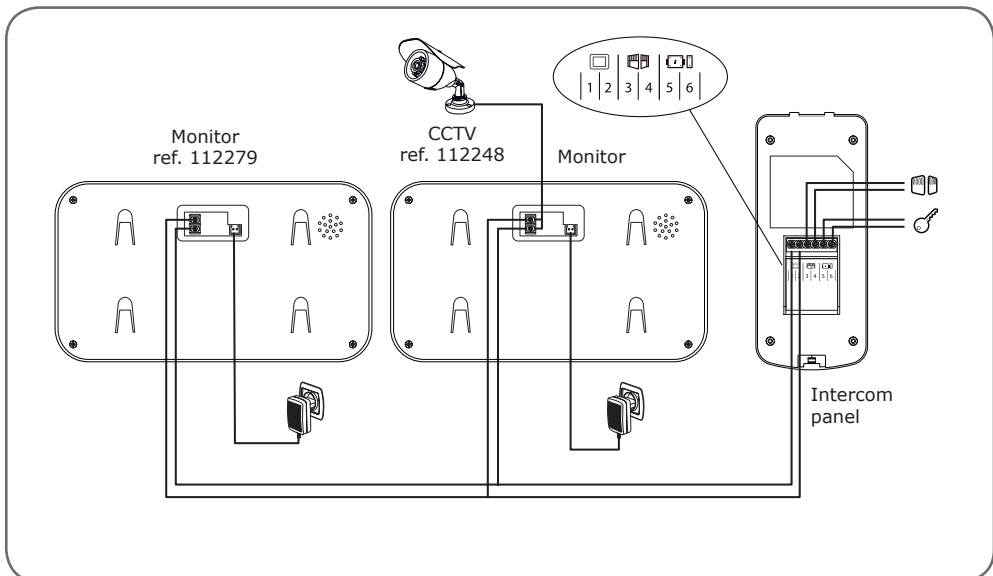
2.1 - CONNECTION BETWEEN THE MONITOR AND THE INTERCOM PANEL



IMPORTANT: connect terminals 3 and 4 directly to the opening/closing contact of the automatic control system (automated entryway wired control system input).

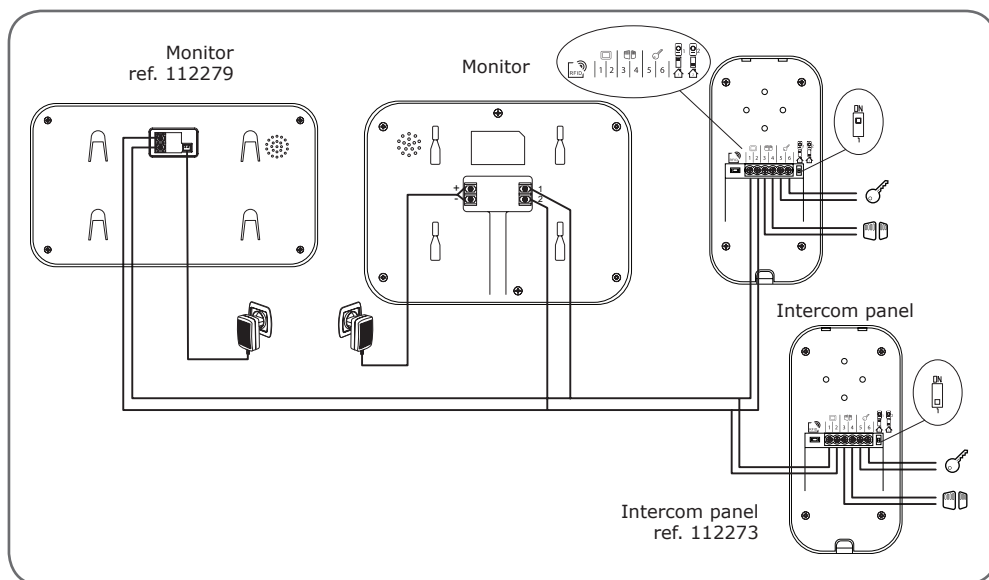
2.2 - CONNECTIONS

2.2.1 - CONNECTION KIT 112266 (YLVA 3) + 1 CAMERA (112248) + MONITOR



C - INSTALLATION

2.2.2 - CONNECTION KIT 112271 (YLVA 3) + 1 INTERCOM PANEL (112273) + MONITOR




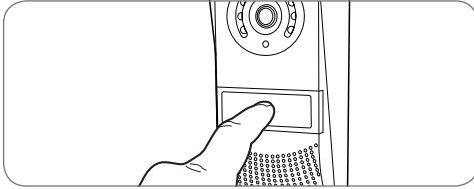
N.B. The wiring diagram will be equivalent for the Ylva 3+ Compact reference (112272).

IMPORTANT: if you have trouble opening the lock, which may be caused by a large distance between the screen and the intercom panel, for example, we recommend that you connect it to a separate power supply. If you use a separate power supply, you must connect a 12 V relay (not supplied) to control it from the video intercom, as illustrated.



D - USING THE PRODUCT

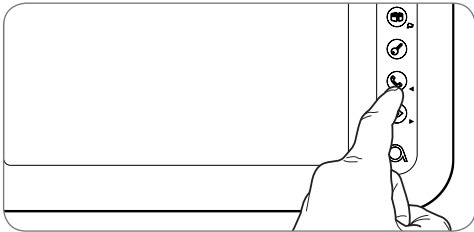
1 - IDENTIFY AND SPEAK TO THE VISITOR

The visitor presses the intercom panel  name plate:




The chime sounds through the monitor's speaker and the intercom panel's video camera is activated. If the visitor is positioned within the camera's field of vision, their image will appear on the monitor for 30 seconds. After 30 seconds, the monitor will return to sleep mode.

To speak with the visitor, press the  button. To end the conversation and deactivate the intercom panel, press the  button.



2 - ACTIVATE THE INTERCOM PANEL FROM THE MONITOR

To identify a visitor without them knowing they are being observed or to simply look outside, press the  button: the view from the intercom panel will then appear on the screen for 60 seconds.

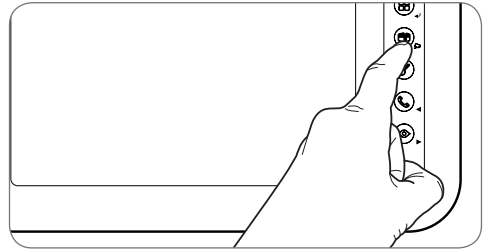
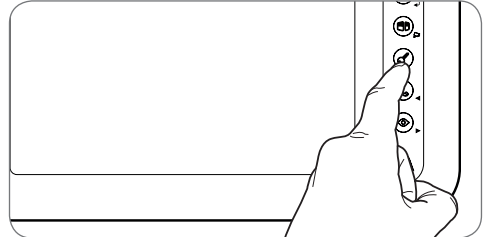
If you wish to communicate directly with the outside, press once on the  button when the external video camera is displayed.


This particularly useful feature allows you to observe the visitor, even if they haven't rung.

3 - OPENING AN ELECTRIC LOCK AND AN AUTOMATIC CONTROL SYSTEM

If the device is equipped with an electric lock and/ or an automatic control system (see "Connection"



paragraph), press the  button (for the lock) or the  button (for the automatic control system) to let a visitor enter.



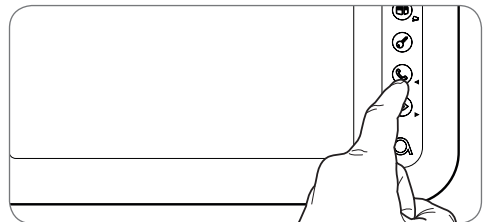
Warning: the screen must be switched on before the dry contact and powered output controls can function. If the screen is off, it must be switched on using the button .

4 - INTERCOM FEATURE

You can initiate internal communication with the secondary monitor (if present) using the intercom feature. This feature can be used when the monitor


is in sleep mode: Press the  button on the secondary monitor. You can call the secondary monitor and vice versa. You can answer by pressing the  button and communicate for a maximum of 120 seconds. The terminal will then return to sleep mode.

Communication with the intercom panel has priority.




D - USING THE PRODUCT

5 - DISPLAY OF ADDITIONAL CAMERA

If you have installed an additional camera (112248), it is possible to display it by pressing on 


6 - MONITOR SETTINGS

With the screen is on, press the  button to display the following screen:

Browse the sub-menus by pressing on buttons 



• BRT:

Brightness: press the  and  buttons to decrease or increase the brightness level of the image.



• CON:

Contrast: press the  and  buttons to decrease or increase the contrast level of the image.



• COL:

Colour: press the  and  buttons to decrease or increase the saturation level of the image.

• CALL:

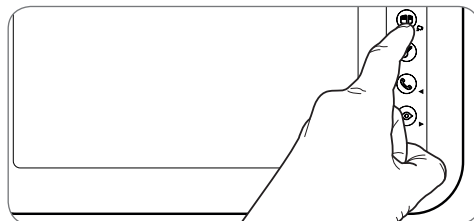
Microphone volume: press the  and  buttons to increase or decrease the microphone volume.


• INCOME:

Chime volume: press the  and  buttons to decrease or increase the ring volume.

• RING:

Choose the ring tone: press the  and  buttons to select the desired tone.



Once in the RING sub-menu, press the  button to exit.

E - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION

1 - TECHNICAL CHARACTERISTICS

MONITOR	
<i>Screen</i>	Ultra-flat 7" colour LCD
<i>Video standard</i>	PAL/NTSC
<i>Resolution</i>	800 x (RGB) x 480
<i>Power supply</i>	with 230 VAC 50 Hz / 17 VDC 1.5 A mains adapter included
<i>Supply voltage</i>	17 VDC 1.5 A (adapter included)
<i>Protection</i>	Short circuit and reverse polarity protection
<i>Transmission system (audio and video)</i>	2 wires
<i>Ideal operating temperature range</i>	-20 °C to 50 °C
<i>Max. degree of humidity</i>	85%
<i>Number of doorbell melodies</i>	6
<i>Dimensions</i>	124 x 218 x 15.8 cm

E - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION

2 - WARRANTY

- This product is guaranteed for parts and labour for 2 years from the date of purchase. Proof of purchase must be retained for the duration of the warranty period.
- The warranty does not cover damage caused by negligence, knocks or accidents.
- None of the parts of this product may be opened or repaired by any persons not employed by Smarthome France.
- The warranty will be void if the device is tampered with.
- Do not cut or extend the wire of the mains adapter or the warranty will be void.


3 - HELP AND SUGGESTIONS

- If, despite the care we have taken in designing our products and drafting these instructions, you do encounter difficulties when installing your product or you have any questions, we recommend you contact one of our specialists who will be glad to help.
- If you encounter operating problems during the installation or a few days afterwards, it is essential that you are in front of your installation when contacting us, so that one of our technicians can diagnose the source of the problem, as it will probably be the result of a setting that is incorrect or an installation that is not to specification.

Contact our after sales service team technicians:

0 892 701 369 Service 0,35 € / min
+ prix appel

**Monday to Friday, 9AM to 12PM and 2PM to 6PM
CET.**



Need some help?
Avidssy
will answer your questions on
www.avidsen.com

4 - PRODUCT RETURNS - AFTER SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it needs to be returned to our customer service centre, you can check the progress of the work on our website at the following address: <http://sav.avidsen.com>

Smarthome France undertakes to keep a stock of spare parts for this product throughout the contractual warranty period.

5 - DECLARATION OF CONFORMITY

Per the RED directive
Smarthome France hereby declares that the equipment designated below:
(112279)

Applicable standards in force:
EN 55032: 2015
EN 55024: 2010 + A1: 2015
EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Tours, date: 14/08/2018
Alexandre Chaverot, CEO



Smarthome France
19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - France

NL Extra scherm 7" voor videofoon
2 draden

ref. 112279



INHOUDSOPGAVE

A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	05
1 - INLEIDING	05
2 - ONDERHOUD EN REINIGING	05
3 - RECYCLAGE	05
B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT	06
1 - INHOUD VAN DE KIT	06
2 - SCHERM	06
3 - MUURSTEUN	07
4 - LICHTNETADAPTER	07
C - INSTALLATIE	08
1 - INSTALLATIE VAN HET SCHERM	08
2 - DE AANSLUITINGEN	09
2.1 - AANSLUITING TUSSEN DE MONITOR EN DE STRAATUNIT	10
2.2 - AANSLUITINGEN	10
2.2.1 - AANSLUITINGSKIT 112266 (YLVA 3) + 1 CAMERA (112248) + SCHERM	10
2.2.2 - AANSLUITINGSKIT 112271 (YLVA 3) + 1 STRAATUNIT (112273) + SCHERM	11

D - GEBRUIK **12**

1 - IDENTIFICEREN VAN EN SPREKEN MET DE BEZOEKER	12
2 - ACTIVEREN VAN DE STRAATUNIT VANAF DE MONITOR	12
3 - OPENING VAN EEN ELEKTRISCH SLOT EN EEN AUTOMATISCHE BEDIENING (OPTIONEEL)	12
4 - ONDERLINGE COMMUNICATIEFUNCTIE	12
5 - BEKIJKEN VAN DE EXTRA CAMERA	13
6 - PARAMETERS OP DE MONITOR	13

E - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE **14**

1 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN	14
2 - GARANTIE	15
3 - HULP EN TIPS	15
4 - RETOUR PRODUCT - SERVICE NA VERKOOP	15
5 - CONFORMITEITSVERKLARING	15



A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1 - INLEIDING

Dit pakket bevat een extra scherm dat compatibel is met de volgende video intercom referenties:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ Compact

Belangrijkste kenmerken:

- Kleurenvideo scherm receptie: wanneer een bezoeker op de belknop op de straatunit drukt, wordt het beeld onmiddellijk overgedragen naar het scherm en geeft een beltoon zijn/haar aanwezigheid aan.
- Bescherming in geval van kortsluiting
- Bescherming in geval van omgekeerde polariteit
- Opening van de deur en een bediening: door op de monitorknoppen te drukken, kunt u een elektrisch slot en een voltvrij contact voor de automatische bediening (niet meegeleverd) beheren.

BELANGRIJK: U dient deze handleiding aandachtig te lezen voordat u de installatie uitvoert. In geval van problemen, staan de technici van onze hotline tot uw beschikking voor alle inlichtingen.

OPGELET: elke fout bij de aansluiting kan schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie.

2 - ONDERHOUD EN REINIGING

Voordat u uw intercom installeert, is het belangrijk de volgende punten te controleren:

- Niet installeren bij extreme vochtigheid, temperatuur, corrosiegevaar of stof.
- Niet direct blootstellen aan zonlicht, regen of een hoge vochtigheid.
- Het apparaat niet aansluiten op een stekkerblok of verlengkabel.
- Niet installeren in de buurt van andere elektronische apparaten, zoals een computer, televisietoestel of videorecorder.
- Het apparaat niet installeren vlak bij chemisch zure producten, ammoniak of een bron van giftige gasuitstoot.

- Niet reinigen met een schurend of bijtend product. Gebruik een met een zeepoplossing bevochtigde doek.
- Koppel het apparaat los als u het gedurende lange tijd niet gaat gebruiken.
- Het apparaat niet aansluiten op nationale telecommunicatie-installaties.
- De kabel tussen de monitor en de straatunit moet uit één stuk bestaan. Vermijd verbindingstukken (dominostekkers, lasnaden enz.).

3 - RECYCLAGE



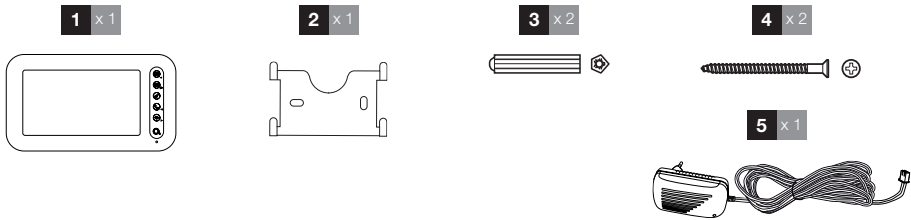
Dit logo betekent dat u geen apparaten die buiten gebruik zijn mag weggooien bij het huishoudelijk afval.

De gevaarlijke stoffen die ze mogelijk kunnen bevatten, kunnen de gezondheid en het milieu schaden. Vraag uw distributeur om deze apparaten terug te nemen of maak gebruik van de middelen voor de selectieve inzameling die door uw gemeente ter beschikking worden gesteld.



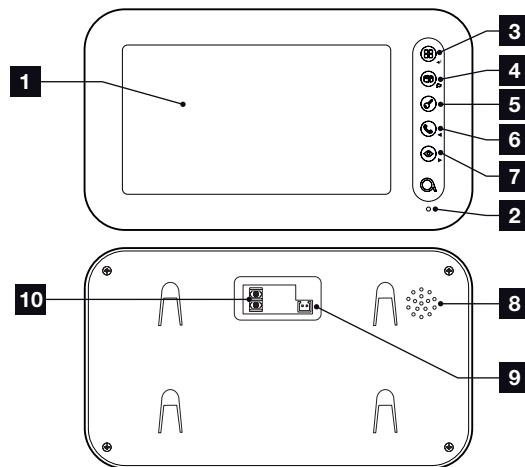
B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

1 - INHOUD VAN DE KIT



1	Monitor	4	Bevestigingsschroeven (2 voor de monitor, 3 voor de straatunit)
2	Muursteun voor monitor	5	Netwerkadapter
3	Bouten (2 voor de monitor, 3 voor de straatunit)		

2 - MONITOR



1	kleuren-LCD 4,3"	6	Combinatieknop om beloproepen te beantwoorden, een andere monitor te bellen (ref. 112279) of pijl naar links
2	Microfoon	7	Spionmodus om zicht te hebben op de straatunit of pijl naar rechts
3	Knop bekijken van foto's of menu-toegang (druk 5sec)	8	Luidspreker
4	Knop openen van de poort/camera (indien aangesloten) of pijl naar boven	9	Voedingsblokken
5	Knop openen van de elektrische slotplaat of pijl naar beneden	10	Communicatieblokken van en naar de andere onderdelen van de installatie

*Indien op voorraad.

B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

3 - MUURSTEUN

De monitor is voorzien voor bevestiging aan de muur. Een muursteun en schroefwerk zijn meegeleverd.

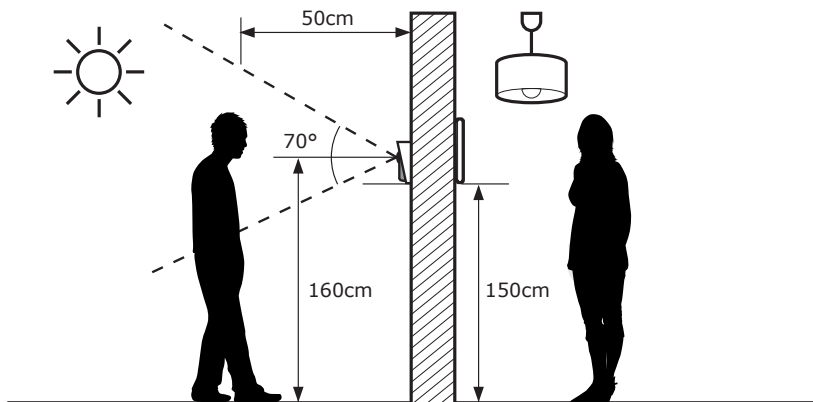
4 - NETWERKADAPTER

De kit wordt geleverd met een 230Vac 50 Hz/17Vdc 1,5A netwerkadapter om het scherm te voeden. Gebruik geen andere modellen voeding, deze kunnen het apparaat onherstelbaar beschadigen en de garantie annuleren.

De kabel van de netwerkadapter niet doorsnijden of verkorten omdat zo de garantie geannuleerd kan worden.

C - INSTALLATIE

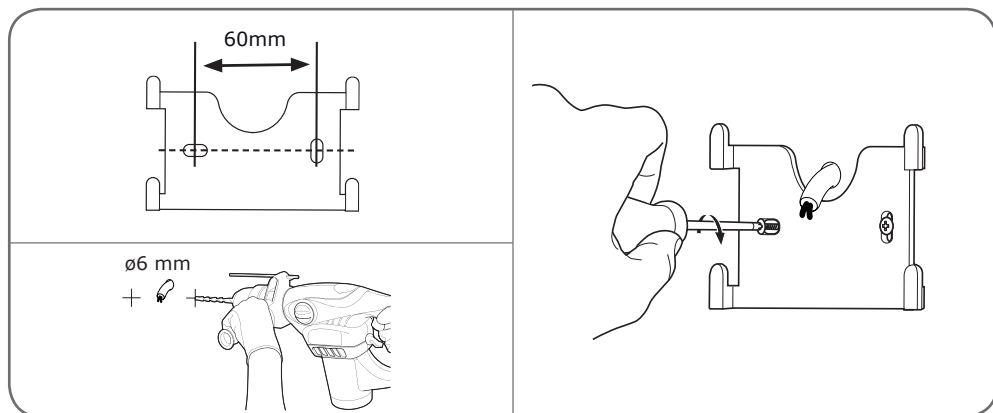
De aanbevolen installatiehoogte bevindt zich op ca. 160 cm van de vloer voor de straatunit en 150 cm van de vloer voor de interne eenheid.

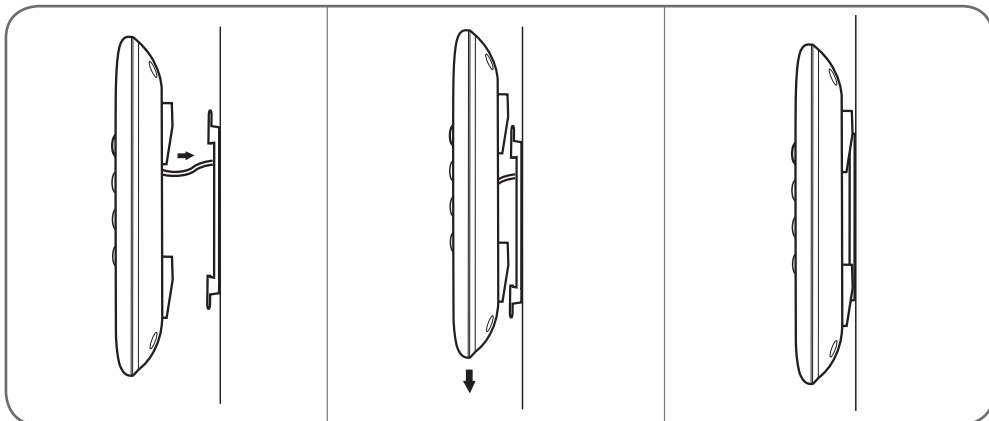


LET OP: Om voor de hand liggende veiligheidsredenen, mogen de aansluitingen uitsluitend worden uitgevoerd nadat de elektrische voeding is uitgeschakeld.

1 - INSTALLATIE VAN HET SCHERM

Bevestig het met behulp van voor de steun geschikte schroeven en pluggen (de geleverde schroeven en pluggen zijn geschikt voor muren van vol materiaal). Nadat u het scherm heeft aangesloten (zie hoofdstuk "aansluitingen"), bevestigt u het scherm op de steun.





2 - DE AANSLUITINGEN

- Vermijd het gebruik van meerdere verdeelstekkers of aansluitingen op de verbindingdraad tussen de straatunit en het scherm
- Plaats de verbindingdraad tussen de straatunit en het scherm op meer dan 50 cm verwijderd van elke elektromagnetische storing (230V kabel, WiFi-apparaat, magnetron enz.)
- U kunt een elektrische slotplaat (niet meegeleverd) aansluiten en gebruiken met uw straatunit met of zonder mechanisch geheugen.

Tussen het scherm en de straatunit (maximum 100m)

Voor een optimale beeld- en geluidskwaliteit, raden we u aan niet meer dan 100m kabel te gebruiken tussen de intercom en de straatunit. Sluit de draden als volgt aan (een omwisseling van de draden bij aansluiting kan de straatunit beschadigen).

De te gebruiken kabeldoorsnede is afhankelijk van de lengte:

Lengte van de kabel	Te gebruiken doorsnede
Van 0 tot 50m	0,75mm ²
Van 50 tot 100m	1,5mm ²

Tussen de straatunit en een elektrische slotplaat (niet meegeleverd)

Gebruik een slotplaat van maximaal 12V/1,1A met of zonder mechanisch geheugen.

Gebruik, voor de verbinding tussen de straatunit en de elektrische slotplaat, een kabel van het type:

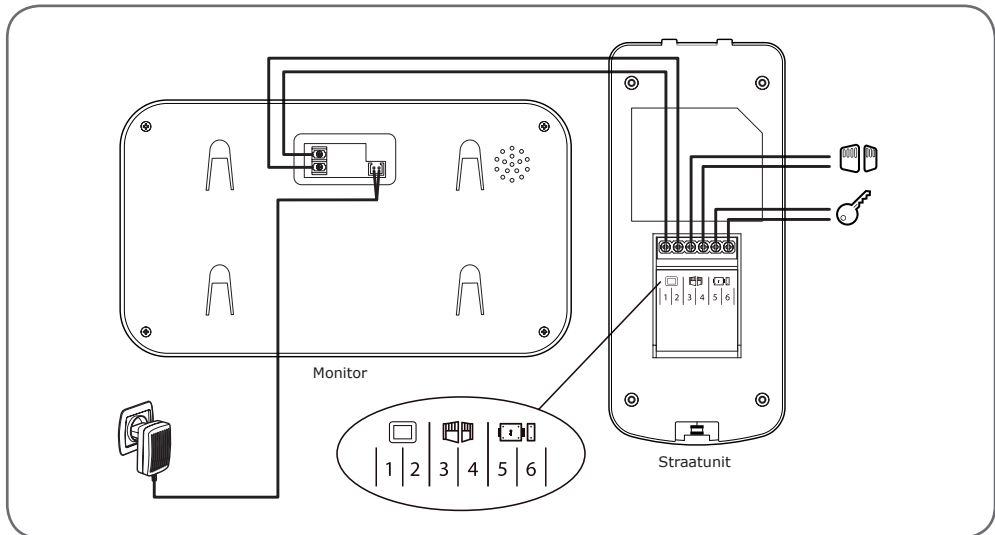
Lengte van de kabel	Te gebruiken doorsnede
Van 0 tot 50m	0,75mm ²

Tussen de straatunit en de automatische poort (niet meegeleverd)

Te gebruiken doorsnede: 0,75mm² mini

C - INSTALLATIE

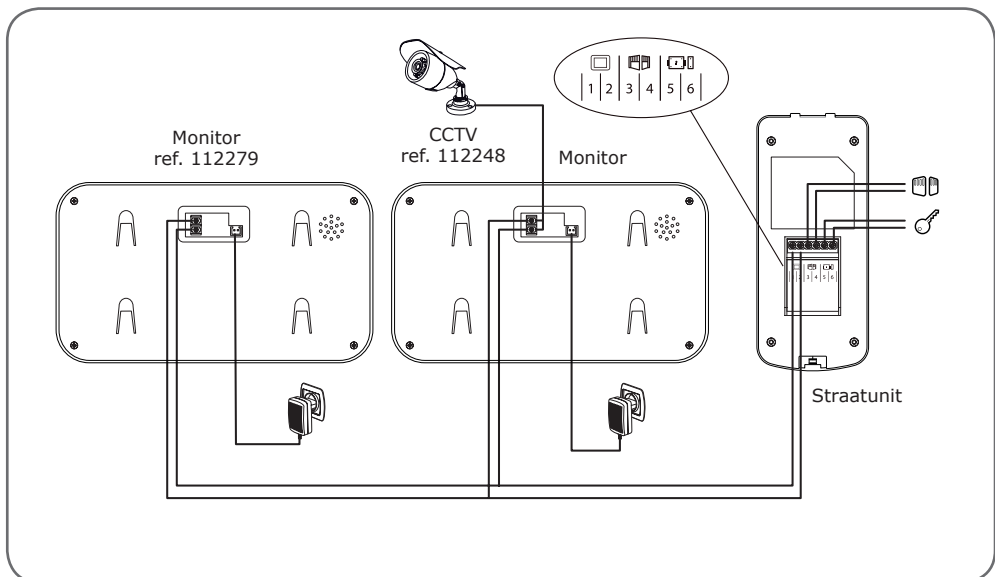
2.1 - AANSLUITING TUSSEN DE MONITOR EN DE STRAATUNIT



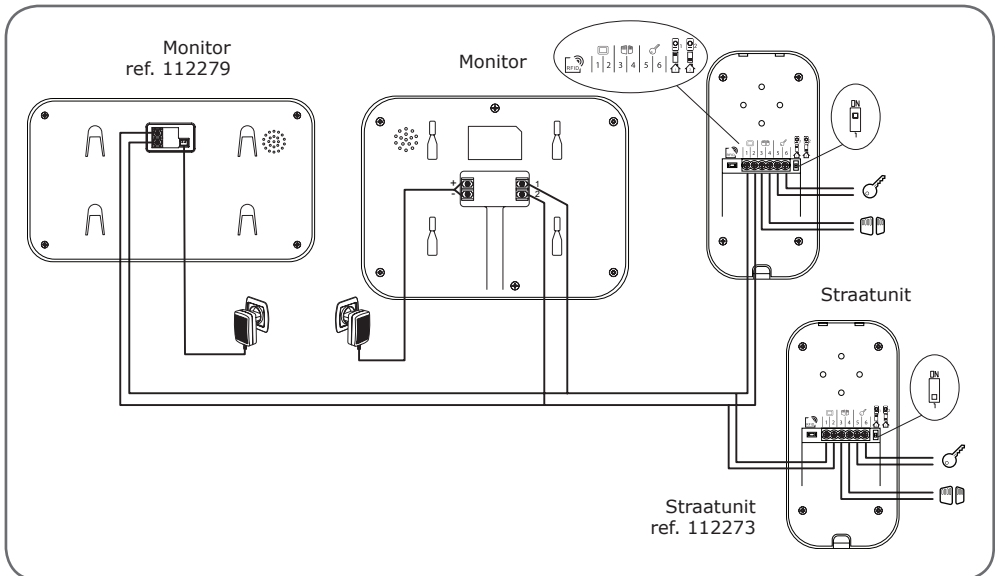
BELANGRIJK: sluit de blokken 3 en 4 direct aan op het contact voor openen/sluiten van de automatische deuropener (bedrade besturingsingang van een automatische poort).

2.2 - AANSLUITINGEN

2.2.1 - AANSLUITINGSKIT 112266 (YLVA 3) + 1 CAMERA (112248) + SCHEM



2.2.2 - AANSLUITINGSKIT 112271 (YLVA 3+) + 1 STRAATUNIT (112273) + SCHEM

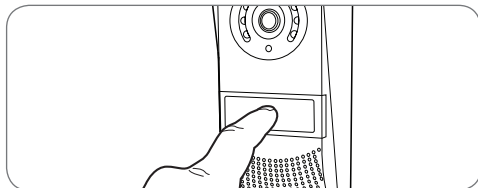


NOTA: Het bedradingschema zal gelijkwaardig zijn aan dat van de referentie Ylva 3+ compact (112272).


BELANGRIJK: als u problemen ondervindt met het openen van het slot, bijvoorbeeld door een grote afstand tussen het scherm en de straatunit, raden wij u aan deze afzonderlijk van stroom te voorzien. Als u een afzonderlijke voeding gebruikt moet u een 12 V-relais (niet meegeleverd) aansluiten voor besturing vanaf de video-intercom, zoals afgebeeld.

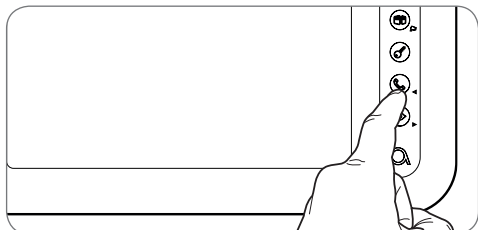
1 - IDENTIFICEREN VAN EN SPREKEN MET DE BEZOEKER

De bezoeker drukt op het naamplaatje van de straatunit:  Nils Larsson





De deurbel weerklinkt via de luidspreker van de monitor die de videocamera van de straatunit activeert. Als de bezoeker zich binnen het veld van de camera bevindt, zal zijn beeld gedurende 30 seconden op de monitor verschijnen. Na het verstrijken van 30 seconden, gaat de monitor terug naar de stand-bystand.

Om met een bezoeker te praten, drukt u op de toets . Om de conversatie te beëindigen en de straatunit te deactiveren, drukt u op de toets .



2 - ACTIVEREN VAN DE STRAATUNIT VANAF DE MONITOR

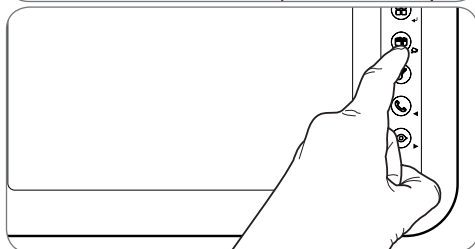
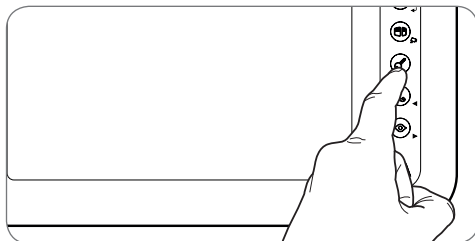
Om een bezoeker te identificeren zonder dat hij weet dat hij wordt geobserveerd of om gewoon buiten te kijken, drukt u op de toets : het beeld van de straatunit verschijnt vervolgens gedurende 60 seconden op het scherm.


Als u direct met de mensen buiten wilt communiceren, drukt u op de knop  zodra de videocamera buiten verschijnt.

Deze functie is vooral nuttig om de bezoeker te observeren, zelfs als deze nog niet op de belknop heeft gedrukt.


3 - OPENING VAN EEN ELEKTRISCH SLOT EN EEN AUTOMATISCHE BEDIENING


Als het apparaat is uitgerust met een elektrisch slot en/of een automatische bediening (zie paragraaf "verbinding"), drukt u op de toets  (voor het slot) of op  (voor de automatische bediening) om de bezoeker te laten binnenkomen.



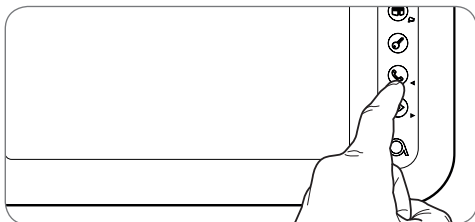
Opgelet, het is noodzakelijk dat het scherm aanstaat zodat de bedieningen met voltvrij contact en uitgang met spanning operationeel zijn. Als het scherm uitstaat, moet het aangezet worden met de knop .

4 - ONDERLINGE COMMUNICATIEFUNCTIE

Kunt een interne communicatie met de slave-monitor (indien aanwezig) starten met behulp van de intercomfunctie. Deze functie kan worden gebruikt wanneer de monitor in stand-bystand is: Druk op de toets  van de slave-monitor. U kunt de oproep plaatsen naar de slave-monitor en omgekeerd. U

kunt antwoorden door op de toets  te drukken en tot maximum 120 seconden communiceren. De terminal keert vervolgens terug naar de stand-bystand.

De communicatie met de straatunit behoudt de prioriteit.



5 - WEERGAVE VAN DE EXTRA CAMERA

Als u een extra camera (112248) geïnstalleerd heeft, is het mogelijk om deze camera weer te geven door te drukken op

6 - PARAMETERS OP DE MONITOR

Druk, terwijl het scherm is ingeschakeld, op de toets om het volgende scherm weer te geven:

Navigeer naar de submenu's door te drukken op de toetsen



• BRT:

Helderheid: druk op de toetsen en om het helderheidsniveau van het beeld te verlagen of te verhogen.

• CON:

Contrast: druk op de toetsen en om het contrastniveau van het beeld te verlagen of te verhogen.

• COL:

Kleur: druk op de toetsen en om het verzadigingsniveau van het beeld te verlagen of te verhogen.

• CALL:

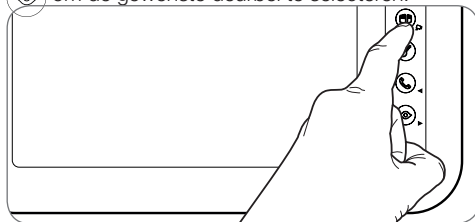
Volume microfoon: druk op de toetsen en om het volume van de microfoon te verhogen of te verlagen.

• INCOME:

Volume deurbel: druk op de toetsen en om het volume van de deurbel te verlagen of te verhogen.

• RING:

Selecteer de deurbel: druk op de toetsen en om de gewenste deurbel te selecteren.



Als u eenmaal in het submenu RING bent, druk op de toets om dit menu te verlaten.

E - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

1 - TECHNISCHE KENMERKEN

MONITOR	
<i>ScherM</i>	Extra plat 7" kleuren-lcd
<i>Standaard video</i>	PAL/NTSC
<i>Resolutie</i>	800 x (RGB) x 480
<i>Stroomvoorziening</i>	Met voedingsadapter 230 VAC 50 Hz/17 VDC 1,5 A meegeleverd
<i>Spanning stroomvoorziening</i>	17 VDC 1,5 A (adapter meegeleverd)
<i>Beveiliging</i>	Bescherming in geval van kortsluiting en in geval van omgekeerde polariteit
<i>Transmissiesysteem (audio en video)</i>	2 draden
<i>Ideaal bereik bedrijfstemperatuur</i>	-20 °C tot 50 °C.
<i>Maximale vochtigheidsgraad</i>	85 %
<i>Aantal beltonen</i>	6
<i>Afmetingen</i>	124 x 218 x 15,8 cm

E - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

2 - GARANTIE

- Dit product valt 2 jaar onder garantie, onderdelen en werkuren, vanaf de aankoopdatum. U moet het aankoopbewijs gedurende de hele garantieperiode bewaren.
- De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door nalatigheid, schokken of ongevallen.
- De productonderdelen mogen niet worden geopend of gerepareerd door personen die geen deel uitmaken van het bedrijf Smarthome France.
- Elke interventie aan het apparaat annuleert de garantie.
- De kabel van de netwerkadapter niet doorsnijden of verlengen, omdat de garantie hierdoor geannuleerd kan worden.

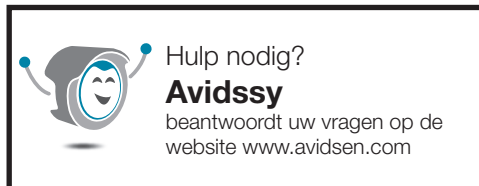
3 - HULP EN TIPS

- Ondanks de zorg die wij besteed hebben aan het ontwerp van onze producten en het schrijven van deze handleiding, en u ervaart toch nog problemen tijdens de installatie van uw product of u heeft vragen, dan raden wij u aan contact op te nemen met onze specialisten die altijd met raad en daad klaarstaan.
- Bij werkingsproblemen tijdens de installatie of na enkele dagen gebruik, moet u voor installatie contact met ons opnemen zodat een van onze technici de oorzaak van het probleem kan zoeken aangezien dit waarschijnlijk uit een foute instelling of een niet conforme installatie voortkomt.

Neem contact op met de technisch medewerkers van onze service na aankoop op:

Helpline: +352 26302353

Van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur en van 14 tot 18 uur.



4 - RETOUR PRODUCT - SERVICE NA VERKOOP

Ondanks de zorg die besteed werd aan het ontwerp en de productie van uw product, kan het gebeuren dat u het product moet terugsturen naar onze servicedienst na aankoop. U kunt de vooruitgang van de interventies volgen op onze website: <http://sav.avidsen.com>

Smarthome France verbindt zich ertoe, gedurende de contractuele garantieperiode, over een voorraad reserveonderdelen voor dit product te beschikken.

5 - CONFORMITEITSVERKLARING

RED-richtlijn

Smarthome France verklaart dat de hieronder vermelde uitrusting:
112279)

Normen die van kracht zijn:

EN 55032: 2015

EN 55024: 2010 + A1: 2015

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Te Tours, 14/08/18

Alexandre Chaverot, voorzitter



Smarthome France
19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Frankrijk

DE *Zusätzlicher Bildschirm 7" für Video-Gegensprechanlage*
2 Leiter

Art.-Nr. 112279



INHALT

A - SICHERHEITSANWEISUNGEN	05
1 - EINLEITUNG	05
2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG	05
3 - RECYCLING	05
B - PRODUKTDESCHREIBUNG	06
1 - INHALT DES SETS	06
2 - MONITOR	06
3 - WANDHALTERUNG	07
4 - NETZADAPTER	07
C - MONTAGE	08
1 - MONTAGE DES MONITORS	08
2 - DIE ANSCHLÜSSE	09
2.1 - ANSCHLUSS ZWISCHEN MONITOR UND STRASSESEITIGER TÜRSPRECHANLAGE	10
2.2 - ANSCHLÜSSE	10
2.2.1 - ANSCHLUSS SET 112266 (YLVA 3) + 1 KAMERA (112248) + MONITOR	10
2.2.2 - ANSCHLUSS SET 112271 (YLVA 3+) + 1 TÜRSPRECHANLAGE (112273) + MONITOR	11

D - VERWENDUNG **12**

1 - DEN BESUCHER IDENTIFIZIEREN UND MIT IHM SPRECHEN	12
2 - AKTIVIERUNG DER TÜRSPRECHANLAGE AB DEM MONITOR	12
3 - BETÄTIGUNG EINES ELEKTRISCHEN TÜRÖFFNERS UND EINES TORANTRIEBS (OPTIONAL)	12
4 - GEGENSPRECHFUNKTION	12
5 - ANZEIGE DER ZUSÄTZLICHEN KAMERA	13
6 - PARAMETER AUF DEM MONITOR	13

E - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN **14**

1 - TECHNISCHE MERKMALE	14
2 - GARANTIE	15
3 - HILFE UND SUPPORT	15
4 - GERÄTEUMTAUSCH – KUNDENDIENST	15
5 - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	15



A - SICHERHEITSANWEISUNGEN

1 - EINLEITUNG

Dieses Paket enthält einen zusätzlichen Monitor, der mit den Artikelnummern folgender Video-Gegensprechanlagen kompatibel ist:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ Compact

Hauptmerkmale:

- Farbvideo-Empfang: Wenn ein Besucher die Ruftaste der Türsprechanlage drückt, erscheint sofort sein Bild auf dem Display und es ertönt ein Klingelton.
- Schutz bei Kurzschluss
- Schutz bei Polungsumkehrung
- Öffnen der Tür und eines Torantriebs: Mit den Tasten des Monitors können Sie einen elektrischen Türöffner und einen potenzialfreien Kontakt für den automatischen Torantrieb (nicht im Lieferumfang) bedienen.

WICHTIG: Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Installation aufmerksam durch. Bei Problemen stehen Ihnen die Techniker unserer Hotline gerne für Auskünfte zur Verfügung.

ACHTUNG: Ein Anschlussfehler kann das Geräts beschädigen und die Garantie nichtig werden lassen.

2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

Überprüfen Sie vor der Installation Ihrer Gegensprechanlage die folgenden Punkte:

- Nicht installieren bei Gefahr von sehr starker Feuchtigkeit, sehr hohen Temperaturen oder sehr starker Staubbildung.
- Setzen Sie die Türsprechanlage nicht direkt der Sonne, Regen oder starker Feuchtigkeit aus.
- Das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose oder ein Verlängerungskabel anschließen.
- Nicht in der Näher anderer elektronischer Geräte wie z. B. Computer, Fernseher oder Videorekorder, installieren.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Näher von chemischen Produkten wie Säuren und

Ammoniak oder einer Emissionsquelle für giftige Gase.

- Nicht mit scheuernden oder azenden Produkten reinigen. Ein mit Seifenwasser leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
- Das Gerät vom Stromnetz trennen, wenn es längere Zeit nicht in Gebrauch sein wird.
- Das Gerät nicht an die öffentlichen Telekom-Leitungen anschließen.
- Das Kabel zwischen dem Monitor und der Türsprechanlage muss unterbrechungsfrei aus einem Stück bestehen. Verbindungselemente (Lüsterklemmen, Schweißen, etc...) sind unbedingt zu vermeiden.

3 - RECYCLING



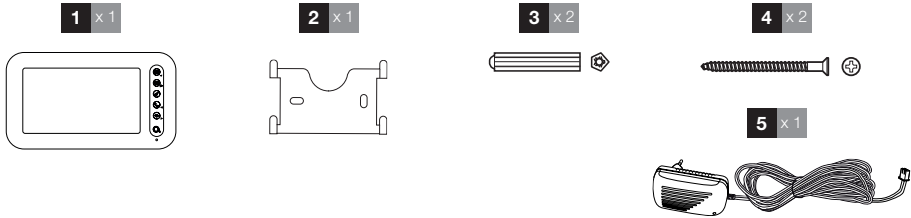
Dieses Logo bedeutet, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Die Gefahrenstoffe, die sie potenziell enthalten, können der Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Altgeräte bei der Verkaufsstelle oder über die getrennte Abfuhr Ihrer Gemeinde zurück.



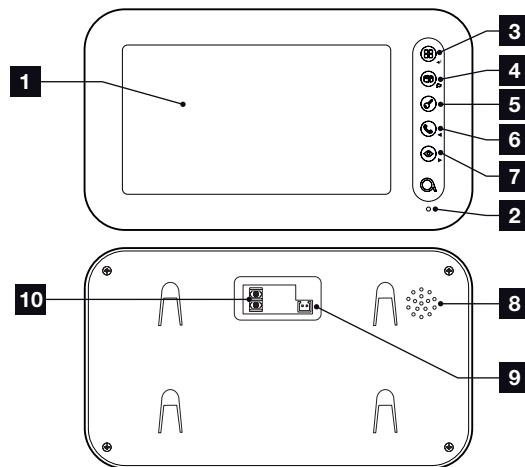
B - PRODUKTBESCHREIBUNG

1 - INHALT DES SETS



1	Monitor	4	Befestigungsschrauben (2 für den Monitor, 3 für die Türsprechanlage)
2	Wandhalterung für Monitor	5	Netzadapter
3	Dübel (2 für den Monitor, 3 für die Türsprechanlage)		

2 - MONITOR



1	4,3" LCD-Bildschirm	6	Taste Hörer zur Rufannahme, zum Aufruf eines anderen Monitors (Art.-Nr. 112279) oder Pfeil links
2	Mikrofon	7	Türspion-Modus zur Anzeige der Türsprechanlage oder Pfeil rechts
3	Taste Anzeige Fotos oder Zugang Menü (Betätigung 5 s)	8	Lautsprecher
4	Taste Betätigung Tor/Kamera (falls angeschlossen) oder Pfeil oben	9	Stromversorgungsleisten
5	Taste Betätigung elektrischer Türöffner oder Pfeil unten	10	Leisten zur Kommunikation mit den anderen Anlagekomponenten

*Unter Vorbehalt der Verfügbarkeit.

B - PRODUKTBESCHREIBUNG

3 - WANDHALTERUNG

Der Monitor ist für eine Montage an der Wand ausgelegt. Die Wandhalterung und dazugehörigen Schrauben sind im Lieferumfang enthalten.

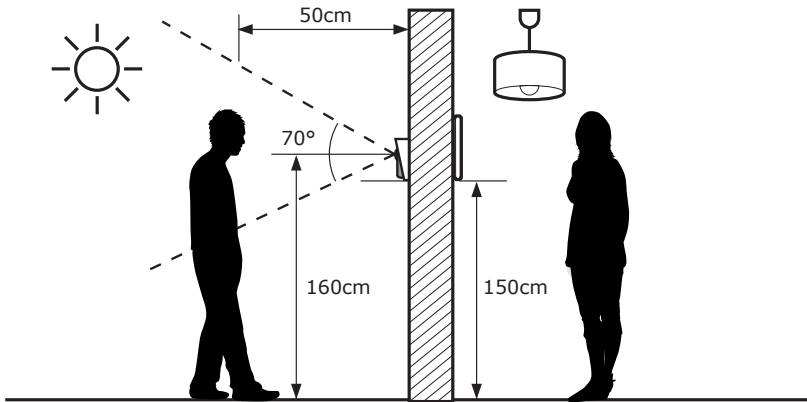
4 - NETZADAPTER

Ein Netzadapter 230VAC 50 Hz/17VDC 1,5A für die Stromversorgung des Monitors ist im Lieferumfang des Sets enthalten. Die Verwendung anderer Stromversorgungsmodelle kann das Gerät unwiderruflich beschädigen und ein Erlöschen der Garantie bewirken.

Das Netzadapterkabel darf nicht abgeschnitten oder verkürzt werden. Anderenfalls erlischt die Garantie.

C - MONTAGE

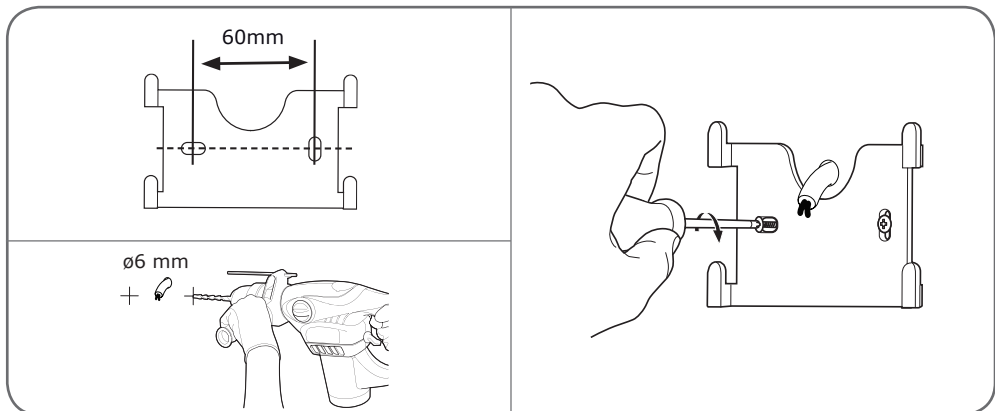
Die empfohlene Montagehöhe beträgt für die Türsprechanlage ca. 160 cm ab dem Boden und 150 cm für die Gegensprechanlage in der Wohnung.

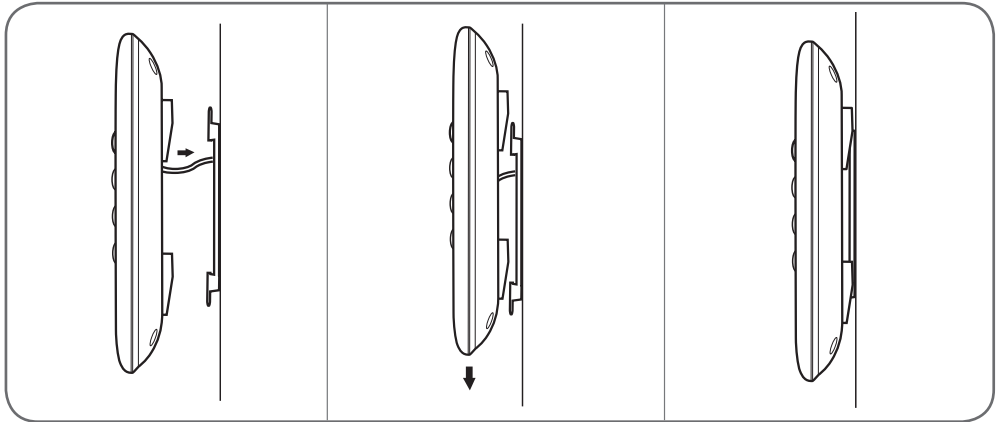


ACHTUNG: Aus offenkundigen Sicherheitsgründen dürfen Verkabelungen nur bei abgeschalteter Stromversorgung erfolgen.

1 - MONTAGE DES MONITORS

Die Wandhalterung mittels geeigneter Schrauben und Dübel an der Wand befestigen (die mitgelieferten Schrauben und Dübel sind für massive Wände geeignet).
Nach Anschließen des Monitors (siehe Abschnitt "Anschlüsse") den Monitor an seiner Halterung befestigen





2 - DIE ANSCHLÜSSE

- Vermeiden Sie es, im Verlauf des Verbindungskabels zwischen Türsprechanlage und Monitor mehrere Lüsterklemmen oder Verlängerungskabel hintereinander zu schalten
- Halten Sie aus einem Bereich von 50 cm um das Verbindungskabel zwischen Türsprechanlage und Monitor alle elektromagnetischen Störquellen (230V Kabel, WLAN-Geräte, Mikrowellen-Geräte, usw.) fern.
- Sie können mit der Türsprechanlage einen elektrischen Türöffner (nicht im Lieferumfang enthalten) verbinden und benutzen, mit oder ohne mechanischem Gedächtnis.

Zwischen dem Monitor und der Türsprechanlage (max. 100 m)

Um eine gute Audio- und Video-Qualität zu gewährleisten, sollte die Kabellänge zwischen der Gegensprechanlage und der Türsprechanlage nicht mehr als 100 m betragen. Die Drähte wie folgt verbinden (eine falsche Verkabelung kann die Türsprechanlage beschädigen).

Der Durchmesser des zu verwendenden Kabels hängt von seiner Länge ab:

Länge des Kabels	Zu verwendender Kabeldurchmesser
0 bis 50m	0,75 mm ²
Von 50 m bis 100 m	1,5 mm ²

Zwischen der Türsprechanlage und einem elektrischen Türöffner (nicht mitgeliefert)

Einen Türöffner 12V/1,1A max. mit oder ohne mechanischen Speicher verwenden.

Für die Verbindung zwischen der Türsprechanlage und dem Türöffner, Kabel von folgendem Typ verwenden:

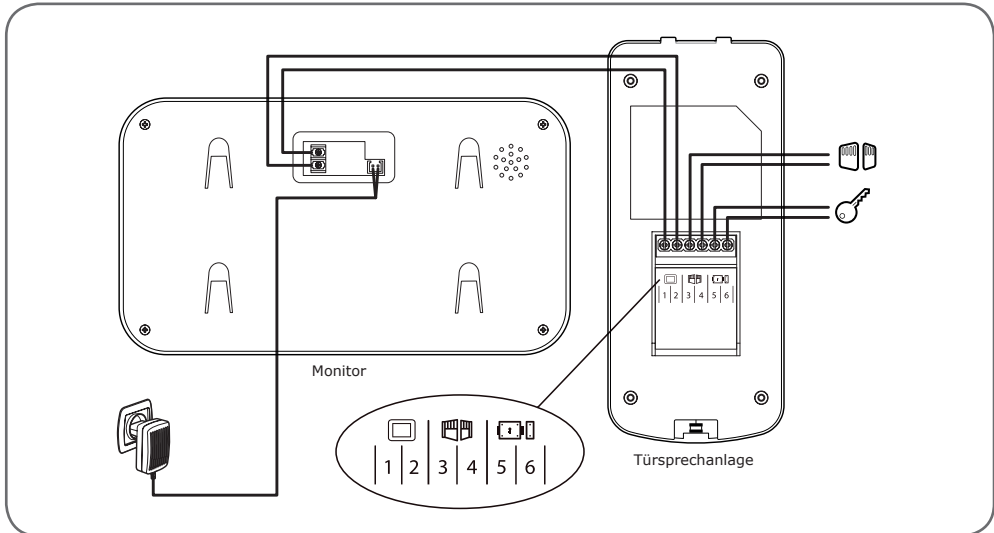
Länge des Kabels	Zu verwendender Kabeldurchmesser
0 bis 50m	0,75 mm ²

Zwischen der Türsprechanlage und einem motorisierten Tor (nicht mitgeliefert)

Zu verwendender Durchschnitt: Mindestens 0,75 mm²

C - MONTAGE

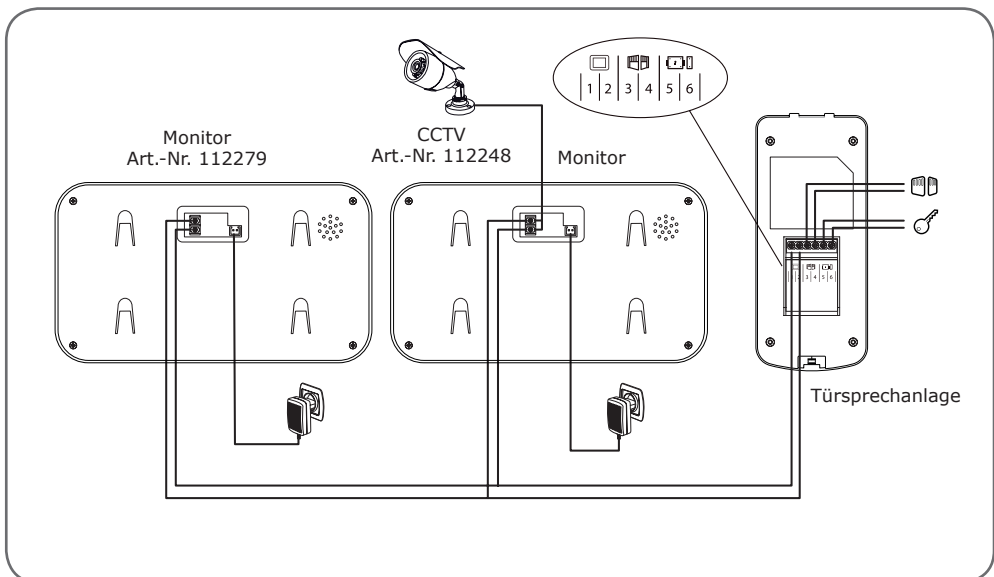
2.1 - ANSCHLUSS ZWISCHEN MONITOR UND STRASSESEITIGER TÜRSPRECHANLAGE



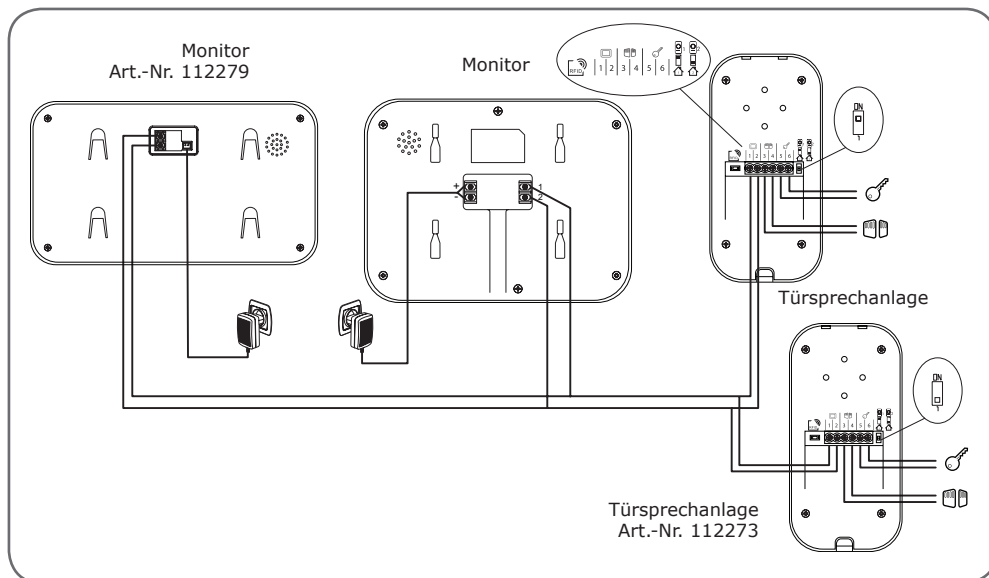
WICHTIG: schließen Sie die Klemmen 3 und 4 direkt an den Öffner-/Schließkontakt der automatischen Steuerung an (drahtgebundener Steuereingang eines Torantriebs).

2.2 - ANSCHLÜSSE

2.2.1 - ANSCHLUSS SET 112266 (YLVA 3) + 1 KAMERA (112248) + MONITOR



2.2.2 - ANSCHLUSS SET 112271 (YLVA 3+) + 1 TÜRSPRECHANLAGE (112273) + MONITOR



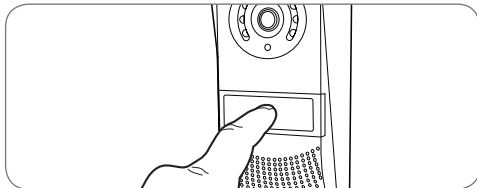
HINWEIS: Der Schaltplan gilt auch für Ylva 3+ Compact (112272).

WICHTIG: Wenn bei der Öffnung der Tür Probleme auftreten, die zum Beispiel auf die große Entfernung zwischen dem Display und der Türsprechanlage zurückzuführen sind, empfehlen wir eine separate Stromversorgung. Bei Verwendung einer separaten Stromversorgung muss zur Steuerung der Video-Gegensprechanlage wie gezeigt ein Relais 12 V (nicht im Lieferumfang) angeschlossen werden.



D - VERWENDUNG

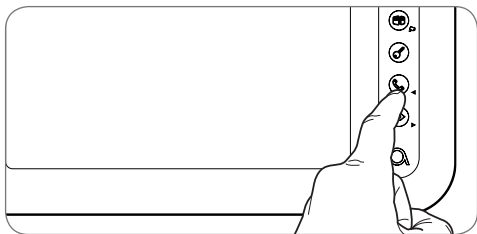
1 - DEN BESUCHER IDENTIFIZIEREN UND MIT IHM SPRECHEN

Der Besucher drückt auf das Namensschild  der Türsprechanlage:




Die Klingel wird über den Lautsprecher des Monitors ausgelöst, der die Videokamera der Türsprechanlage aktiviert. Befindet sich der Besucher im Aufnahmefeld der Kamera, ist sein Bild 30 Sekunden lang auf dem Monitor zu sehen. Nach 30 Sekunden schaltet der Monitor wieder in den Standby-Modus.

Drücken Sie die Taste , um mit dem Besucher zu sprechen. Zur Beendigung des Gesprächs und Deaktivierung der Türsprechanlage drücken Sie die Taste .





2 - AKTIVIERUNG DER TÜRSPRECHANLAGE AB DEM MONITOR

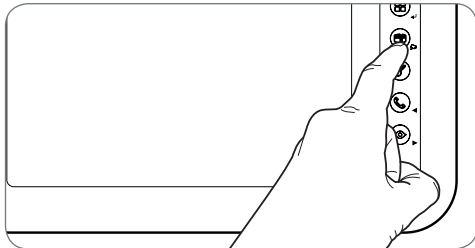
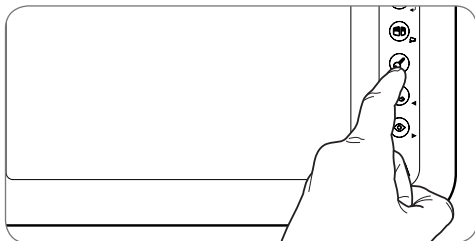
Um einen Besucher zu identifizieren, ohne dass dieser merkt, dass er beobachtet wird, oder um nach draußen zu schauen, drücken Sie die Taste : Auf dem Display erscheint 60 s lang das von Türsprechanlage aufgenommene Bild.


Um direkt mit dem Außenbereich zu kommunizieren, drücken Sie die Taste , sobald das türseitige Videobild auf dem Display erscheint.

Diese besonders nützliche Funktion ermöglicht auch dann eine Beobachtung des Besuchers, wenn dieser nicht geklingelt hat.

3 - BETÄTIGUNG EINES ELEKTRISCHEN TÜRÖFFNERS UND EINES TORANTRIEBS

Wenn das Gerät mit einem elektrischen Türöffner und/oder der Steuerung eines automatischen Torantriebs ausgestattet ist (siehe Paragraph „ANSCHLUSS“), drücken Sie die Taste  (für das Türschloss) oder  (für den automatischen Torantrieb), um den Besucher einzulassen.




Achtung: Der Bildschirm muss eingeschaltet sein, damit die Befehle potenzialfreier Kontakt und spannungsführender Ausgang ausführbar sind. Ist der Bildschirm ausgeschaltet, ist er mithilfe der Taste  einzuschalten.

4 - GEGENSPRECHFUNKTION

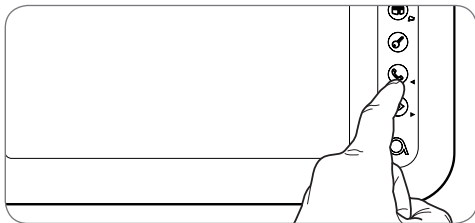
Eine interne Kommunikation kann mit dem Slave-Monitor (sofern vorhanden) mithilfe der SPRECHANLAGEN-FUNKTION begonnen werden. Diese Funktion kann auch benutzt werden, wenn sich der Monitor im Standby-Modus befindet:

Drücken Sie die Taste  des Slave-Monitors, um den Slave-Monitor anzurufen (oder umgekehrt).

Drücken Sie zur Beantwortung die Taste , die maximale Sprechzeit beträgt 120 Sekunden. Anschließend schaltet das Terminal wieder in den Standby-Modus.

Die Kommunikation mit der straßenseitigen Türsprechanlage hat Priorität.

D - VERWENDUNG



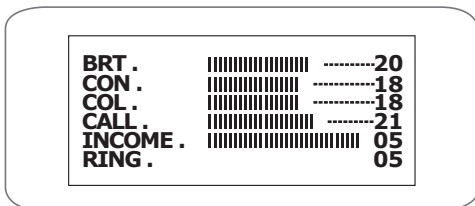
5 - ANZEIGE DER ZUSÄTZLICHEN KAMERA

Haben Sie eine zusätzliche Kamera installiert (112248), ist es möglich, diese Kamera durch Betätigung von anzuzeigen zu lassen.

6 - PARAMETER AUF DEM MONITOR

Drücken Sie bei eingeschaltetem Display die Taste , um das folgende Fenster aufzurufen:

Navigieren Sie durch die Untermenüs, indem Sie die Tasten betätigen.



• **BRT:**

Helligkeit: Drücken Sie die Tasten und , um die Helligkeit des Bildes zu steigern oder zu reduzieren.

• **CON:**

Kontrast: Drücken Sie die Tasten und , um den Kontrast des Bildes zu steigern oder zu reduzieren.

• **COL:**

Farbe: Drücken Sie die Tasten und , um die Sättigung des Bildes zu steigern oder zu reduzieren.

• **CALL:**

Lautstärke Mikrophon: Drücken Sie die Tasten und , um die Lautstärke des Mikrofons zu

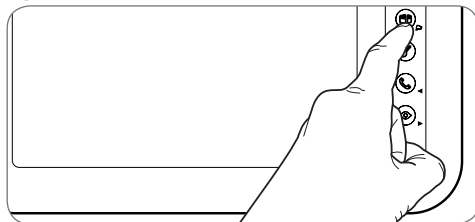
steigern oder zu reduzieren.

• **INCOME:**

Lautstärke Türklingel: Drücken Sie die Tasten und , um die Türklingel lauter oder leiser zu stellen.

• **RING:**

Auswahl des Klingeltons: Drücken Sie zur Auswahl des gewünschten Klingeltons die Tasten und .



Befinden Sie sich im Untermenü RING, betätigen Sie die Taste , um es zu verlassen.

E - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

1 - TECHNISCHE MERKMALE

MONITOR	
<i>Bildschirm</i>	Farbe 7 Zoll LCD extraflach
<i>Videostandard</i>	PAL/NTSC
<i>Auflösung</i>	800 x (RGB) x 480
<i>Stromversorgung</i>	mit Netzteil 230 VAC 50 Hz/17 VDC 1,5 A im Lieferumfang
<i>Netzspannung</i>	17 VDC 1,5 A (Adapter im Lieferumfang)
<i>Schutzart</i>	Schutz bei Kurzschluss und Umkehrung der Polung
<i>Übertragungssystem (Audio und Video)</i>	2 Leiter
<i>Idealer Betriebstemperaturbereich</i>	-20 °C bis 50 °C
<i>Max. Luftfeuchtigkeit</i>	85 %
<i>Anzahl an Klingeltönen</i>	6
<i>Abmessungen</i>	124 x 218 x 15,8 cm

E - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

2 - GARANTIE

- Für dieses Gerät gilt ab Kaufdatum eine 2-jährige Garantie auf Teile und Reparatur. Der Kaufnachweis muss während der gesamten Garantiedauer unbedingt aufbewahrt werden.
- Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden.
- Die Elemente dieses Geräts dürfen nicht von Personen geöffnet oder repariert werden, die nicht der Firma Smarhome France angehören.
- Jeglicher Eingriff am Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.
- Das Netzadapterkabel darf nicht abgeschnitten oder verlängert werden. Anderenfalls erlischt die Garantie.

3 - HILFE UND SUPPORT

- Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption unserer Produkte und der Verfassung dieser Bedienungsanleitung aufgewendet haben, kann es sein, dass Sie während der Installation Ihres Geräts auf Schwierigkeiten oder Fragen stoßen. In diesem Fall raten wir Ihnen dringend, unsere Spezialisten zu kontaktieren, die Sie gerne beraten.
- Sollten bei der Installation oder der Verwendung in den Tagen danach Funktionsstörungen auftreten, ist es zwingend erforderlich, dass Sie uns kontaktieren, während Sie das Gerät vor sich haben. So können unsere Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren, denn dieses ist wahrscheinlich auf eine falsche Einstellung oder eine nicht ordnungsgemäße Installation zurückzuführen.

Sie erreichen unsere Kundendienst-Techniker unter:

Helpline: +352 26302353

Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 und von 14:00 bis 18:00.



4 - GERÄTEUMTAUSCH - KUNDENDIENST

Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption und Herstellung Ihres Geräts aufgewendet haben, kann es erforderlich sein, dass Sie Ihr Gerät für eine Reparatur in unserer Werkstatt an den Kundendienst zurückschicken. Sie können den Bearbeitungsstand auf unserer Website unter der folgenden Adresse abfragen: <http://sav.avidsen.com>

Smarhome France verpflichtet sich, für die Dauer der Gewährleistungsfrist Ersatzteile für dieses Produkt auf Lager zu halten.

5 - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformität mit der RED-Richtlinie
Smarhome France erklärt, dass das nachfolgende Gerät:

(112279)

Anwendbare geltende Normen:
EN 55032: 2015
EN 55024: 2010 + A1: 2015
EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Tours, 14.08.2018
Alexandre Chaverot, Präsident



Smarthome France
19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Frankreich

ES *Pantalla adicional 7" para videoportero*
2 cables

ref. 112279



V1

ÍNDICE

A - NORMAS DE SEGURIDAD	05
1 - INTRODUCCIÓN	05
2 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	05
3 - RECICLAJE	05
B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	06
1 - CONTENIDO DEL KIT	06
2 - MONITOR	06
3 - SOPORTE DE PARED	07
4 - ADAPTADOR DE RED	07
C - INSTALACIÓN	08
1 - INSTALACIÓN DEL MONITOR	08
2 - LAS CONEXIONES	09
2.1 - CONEXIÓN ENTRE EL MONITOR Y LA PLACA EXTERNA	10
2.2 - CONEXIONES	10
2.2.1 - CONEXIÓN KIT 112266 (YLVA 3) + 1 CÁMARA (112248) + MONITOR	10
2.2.2 - CONEXIÓN KIT 112271 (YLVA 3+) + 1 PLACA EXTERNA (112273) + MONITOR	11

D - USO **12**

1 - IDENTIFICAR AL VISITANTE Y HABLARLE	12
2 - ACTIVAR LA PLACA EXTERNA DESDE EL MONITOR	12
3 - APERTURA DE UNA CERRADURA ELÉCTRICA Y DE UN ACCIONAMIENTO AUTOMÁTICO (OPCIONAL)	12
4 - FUNCIÓN DE INTERCOMUNICACIÓN	12
5 - VISUALIZACIÓN DE LA CÁMARA ADICIONAL	13
6 - PARÁMETROS EN EL MONITOR	13

E - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL **14**

1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	14
2 - GARANTÍA	15
3 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO	15
4 - DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO - SPV	15
5 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	15



A - NORMAS DE SEGURIDAD

1 - INTRODUCCIÓN

Este pack incluye un monitor adicional compatible con los videoporteros de las siguientes referencias:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ Compacto

Características principales:

- Recepción de vídeo en color: cuando un visitante pulsa la tecla de llamada de la placa externa, se transmite inmediatamente la imagen a la pantalla y un timbre avisa de su presencia.
- Protección en caso de cortocircuito
- Protección en caso de inversión de polaridad
- Apertura de la puerta y de un accionamiento: pulsando las teclas del monitor, puede controlar una cerradura eléctrica y un contacto seco para el accionamiento automático (no suministrado).

IMPORTANTE: Debe leer estas instrucciones detenidamente antes de la instalación. En caso de problema, los técnicos de nuestra línea de atención técnica se encuentran a su disposición para cualquier información.

ATENCIÓN: cualquier error de conexión puede causar daños al aparato y anular la garantía.

2 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de instalar el interfono, es importante que compruebe los puntos siguientes:

- No instalar en caso de condiciones extremas de humedad, de temperatura, de riesgo de corrosión o de polvo.
- No exponer directamente a la luz del sol, a la lluvia o a una fuerte humedad.
- No conectar el aparato a un ladrón o a un alargador.
- No instalar cerca de otros aparatos eléctricos, como un ordenador, una televisión o una grabadora de vídeo.
- No instalar cerca de productos químicos ácidos, amoníaco o una fuente que emita gases tóxicos.

- No limpiar con un producto abrasivo o corrosivo. Usar un trapo ligeramente húmedo con agua jabonosa.
- Desconectar el aparato si no se usa durante un largo periodo de tiempo.
- No conectar el aparato a las instalaciones de telecomunicación.
- El cable monitor - placa externa debe ser de una sola pieza. Evitar los empalmes (regletas de bornes, soldaduras, etc.).

3 - RECICLAJE



Este logotipo significa que no se deben tirar aparatos inservibles con los residuos domésticos.

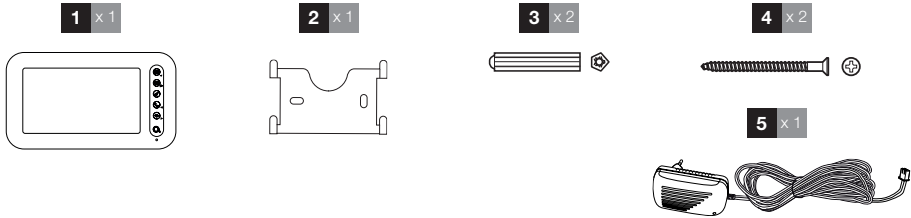
Las posibles sustancias peligrosas contenidas en el aparato pueden perjudicar la salud o el medio ambiente.

Entregue estos aparatos a su distribuidor o utilice los servicios municipales de recogida selectiva.



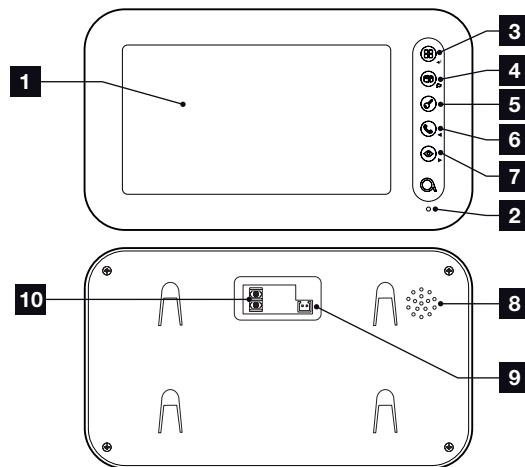
B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1 - CONTENIDO DEL KIT



1	Monitor	4	Tornillos de fijación (2 para el monitor, 3 para la placa externa)
2	Soporte de pared para el monitor	5	Adaptador de red
3	Tacos (2 para el monitor, 3 para la placa externa)		

2 - MONITOR



1	Pantalla LCD de 4,3 pulgadas	6	Tecla combinada para responder las llamadas, llamar a otro monitor (ref. 112279) o flecha izquierda
2	Micrófono	7	Modo espía para visualizar la placa externa o flecha derecha
3	Tecla de visionado de las fotos o de acceso al menú (pulsar 5 s)	8	Altavoz
4	Tecla de apertura de cancela/cámara (si está conectada) o flecha arriba	9	Regletas de bornes de alimentación
5	Tecla de apertura cerradero eléctrico o flecha abajo	10	Regletas de bornes de comunicación desde y hacia los otros elementos de la instalación

*Según existencias

B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

3 - SOPORTE DE PARED

Está previsto que el monitor se fije en la pared. Se incluye el soporte de pared y la tornillería necesaria.

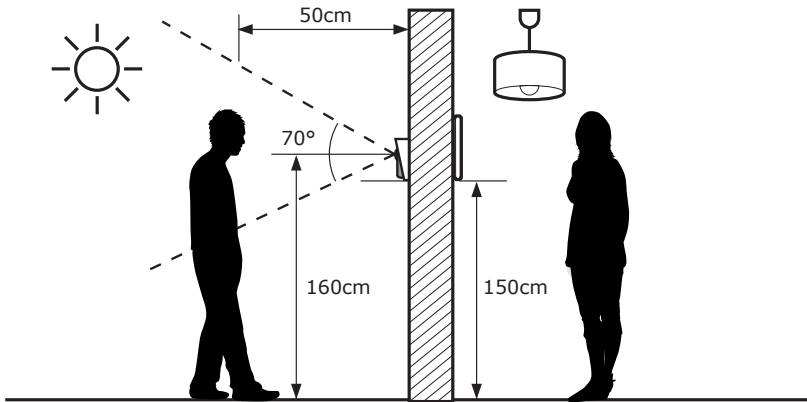
4 - ADAPTADOR DE RED

Se suministra en el kit un adaptador de red 230 VCA 50 Hz / 17 VCC 1,5 A para la alimentación del monitor. No se deben usar otros modelos de alimentación, ya que podrían dañar de forma irreversible el aparato y anular la garantía.

No seccione o acorte el cable del adaptador de red o se anulará la garantía.

C - INSTALACIÓN

La altura de instalación recomendada es de aproximadamente a 160 cm del suelo para la placa externa y 150 cm para la unidad interna.

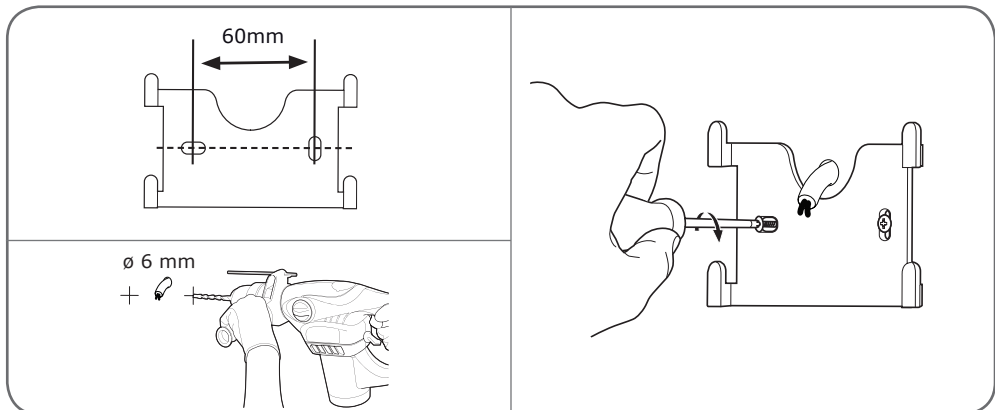


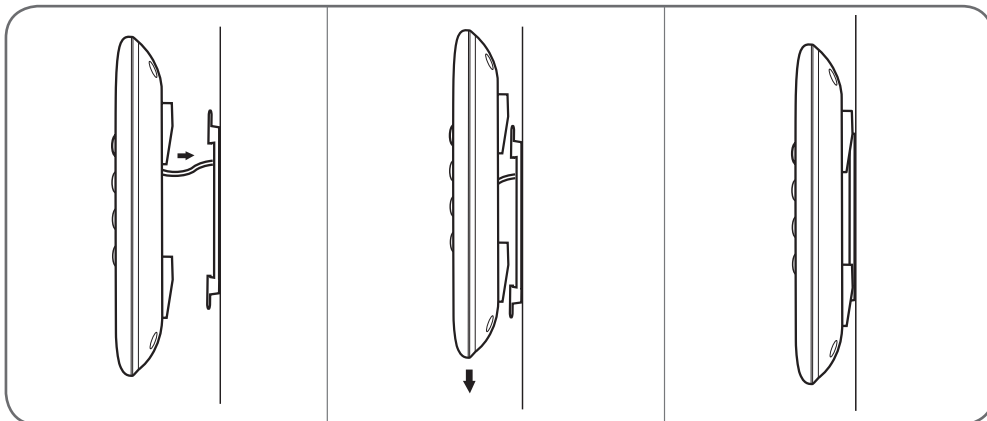
ATENCIÓN: Por motivos evidentes de seguridad, las conexiones solo se pueden realizar después de haber cortado la alimentación eléctrica.

1 - INSTALACIÓN DEL MONITOR

Fije el soporte mural en la pared con los tornillos y tacos adaptados al soporte (los tornillos y tacos suministrados son adecuados para las paredes macizas).

Después de haber realizado las conexiones del monitor (consulte el párrafo «conexiones»), fije el monitor en su soporte.





2 - LAS CONEXIONES

- No multiplique las regletas de bornes o los empalmes en el cable de conexión entre la placa externa y el monitor
- Aleje el cable de conexión entre la placa externa y el monitor de más de 50 cm de cualquier interferencia electromagnética (cable 230 V, aparato WiFi, microondas, etc.).
- Puede conectar y usar un cerradero eléctrico (no suministrado) con la placa externa, con o sin memoria mecánica.

Entre el monitor y la placa externa (100 m como máximo)

Para asegurar una buena calidad de sonido y de imagen, se recomienda no usar más de 100 m de cable entre el videoportero y la placa externa. Conecte los cables correctamente, tal como se indica a continuación (una inversión de la conexión puede dañar la placa externa).

La sección del cable que debe usar depende de su longitud:

Longitud del cable	Sección que debe usar
De 0 a 50 m	0,75 mm ²
De 50 m a 100 m	1,5 mm ²

Entre la placa externa y un cerradero eléctrico (no suministrado)

Use un cerradero de 12 V / 1,1A como máximo con o sin memoria mecánica.

Para la conexión entre la placa externa y el cerradero, use cable de tipo:

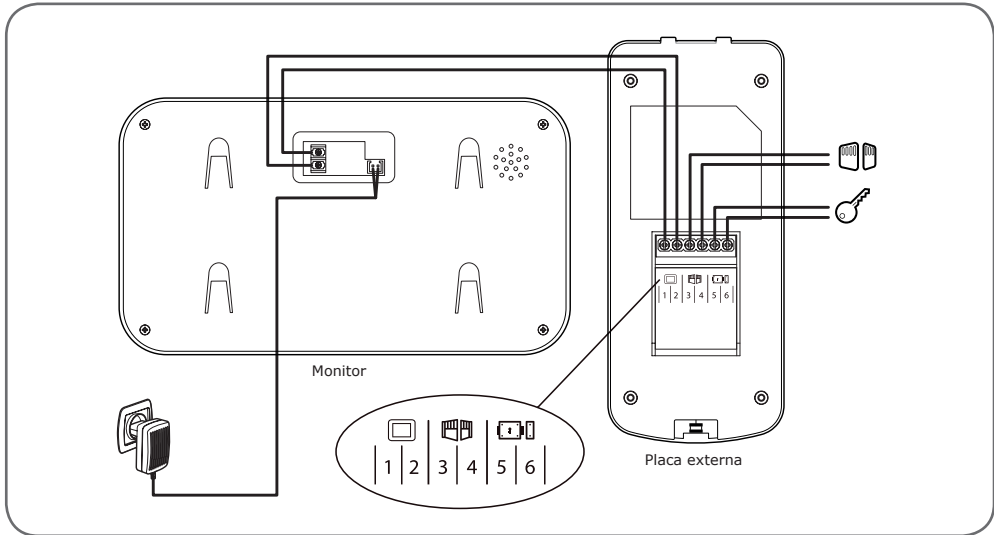
Longitud del cable	Sección que debe usar
De 0 a 50 m	0,75 mm ²

Entre la placa externa y una motorización de cancela (no suministrada)

Sección que debe usar: 0,75 mm² mín.

C - INSTALACIÓN

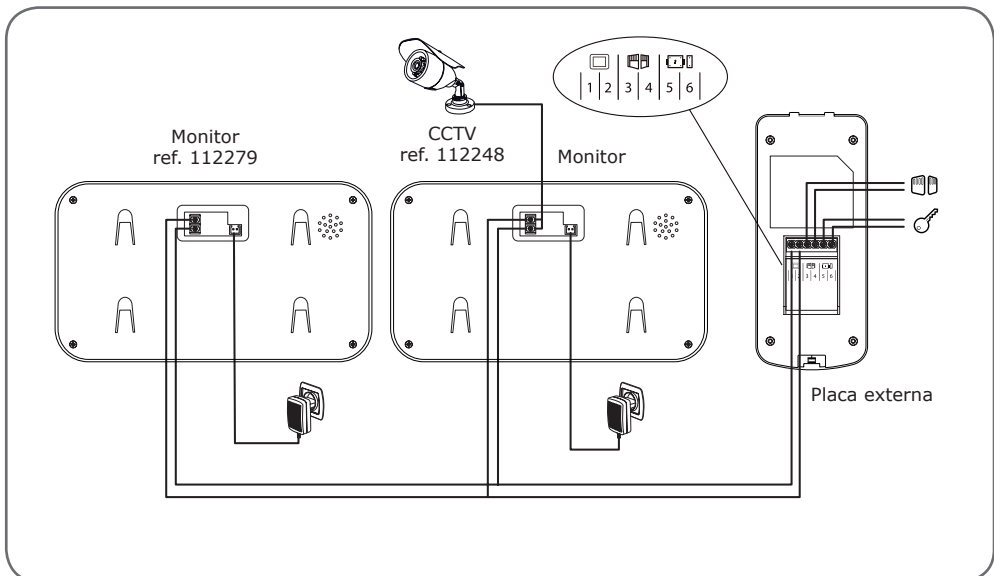
2.1 - CONEXIÓN ENTRE EL MONITOR Y LA PLACA EXTERNA



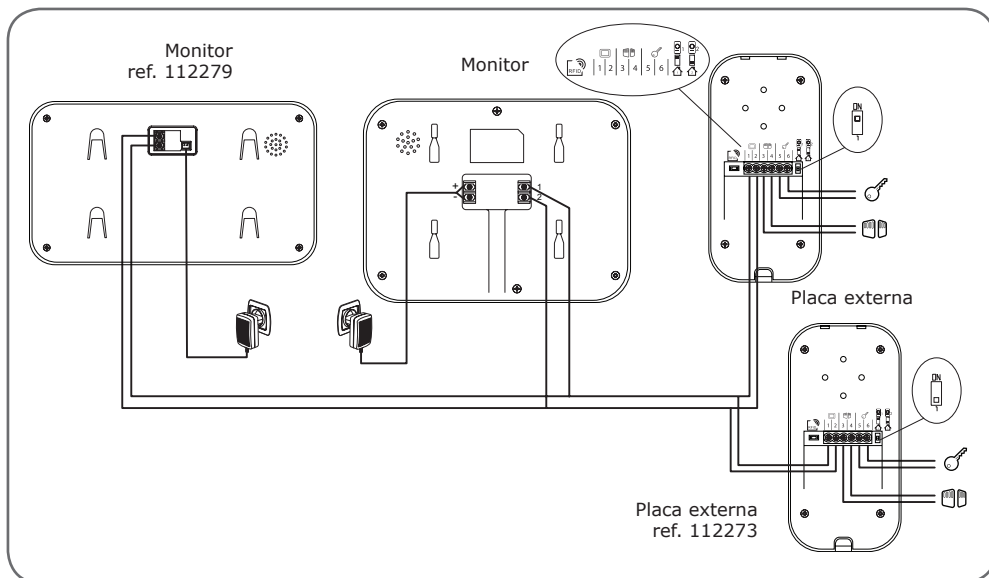
IMPORTANTE: conecte las regletas de bornes 3 y 4 directamente al contacto de apertura/cierre del accionamiento automático (entrada de control por cable de una motorización de cancela).

2.2 - CONEXIONES

2.2.1 - CONEXIÓN KIT 112266 (YLVA 3) + 1 CÁMARA (112248) + MONITOR



2.2.2 - CONEXIÓN KIT 112271 (YLVA 3+) + 1 PLACA EXTERNA (112273) + MONITOR



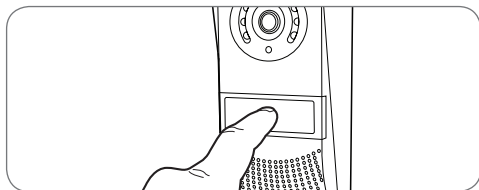
NOTA: El esquema de cableado será equivalente para la referencia Ylva 3+ Compacto (112272).

IMPORTANTE: si tuviera problemas con la apertura de la cerradura causados por ejemplo por una gran distancia entre la pantalla y la placa externa, le recomendamos que separe la alimentación. Si usa una alimentación por separado, debe conectar un relé de 12 V (no suministrado) para controlar desde el interfono de vídeo, tal como se ilustra.



D - USO

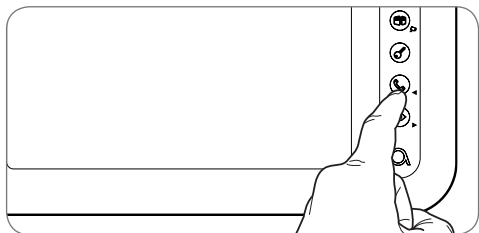
1 - IDENTIFICAR AL VISITANTE Y HABLAR CON ÉL

El visitante pulsa el portanombre  de la placa externa:





el timbre suena a través de un altavoz del monitor que activa la cámara de vídeo de la placa externa. Si el visitante se encuentra en el campo de visión de la cámara, su imagen aparecerá en el monitor durante 30 segundos. Después de los 30 segundos, el monitor volverá al modo de suspensión.

Para hablar con el visitante, pulse la tecla . Para finalizar la conversación y desactivar la placa externa, pulse la tecla .





2 - ACTIVAR LA PLACA EXTERNA DESDE EL MONITOR

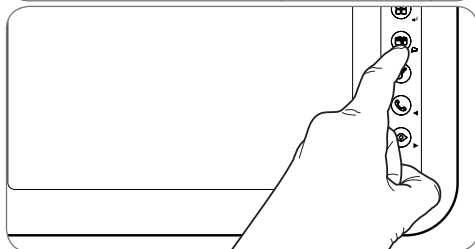
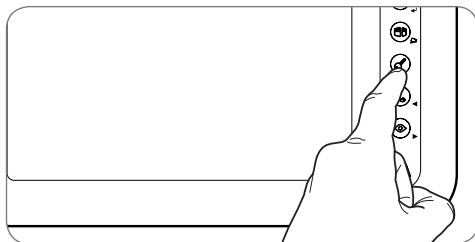
Para identificar a un visitante sin que sepa que se le observa o simplemente para mirar fuera, pulse la tecla : la imagen de la placa externa aparece entonces en la pantalla durante 60 segundos.


Si desea comunicarse directamente con el exterior, pulse la tecla  una vez que se visualiza la cámara de vídeo externa.

Esta función especialmente útil le permite observar al visitante, incluso si no ha llamado.

3 - APERTURA DE UNA CERRADURA ELÉCTRICA Y DE UN ACCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Si el aparato está equipado con una cerradura eléctrica y/o un accionamiento automático (consulte el párrafo «Conexión»), pulse la tecla  (para la cerradura) o  (para el accionamiento automático) para dejar entrar al visitante.




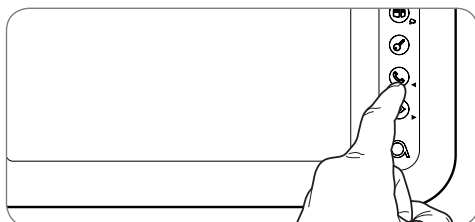
Atención: es necesario que la pantalla se encienda para que los controles de contacto seco y salida alimentada funcionen. Si la pantalla está apagada, se la debe encender con el botón .

4 - FUNCIÓN DE INTERCOMUNICACIÓN

Puede iniciar una comunicación interna con el monitor esclavo (si está presente) mediante la función Intercom. Esta función puede usarse cuando el monitor está en modo de suspensión:

Pulse la tecla  del monitor esclavo, puede realizar la llamada al monitor esclavo y al contrario.

Puede contestar pulsando la tecla  y comunicarse durante un tiempo máximo de 120 segundos. Después, el terminal vuelve al modo de suspensión. La comunicación con la placa externa es prioritaria.



5 - VISUALIZACIÓN DE LA CÁMARA ADICIONAL

Cuando haya instalado una cámara adicional (112248), podrá ver esa cámara pulsando la tecla



6 - PARÁMETROS EN EL MONITOR

Mientras la pantalla está encendida, pulse la tecla





para visualizar la pantalla siguiente:

Navegue en los submenús pulsando las teclas



• BRT:

Luminosidad: pulse las teclas  y  para reducir o aumentar el nivel de luminosidad de la imagen.



• CON:

Contraste: pulse las teclas  y  para reducir o aumentar el nivel de contraste de la imagen.



• COL:

Color: pulse las teclas  y  para reducir o aumentar el nivel de saturación de la imagen.



• CALL:

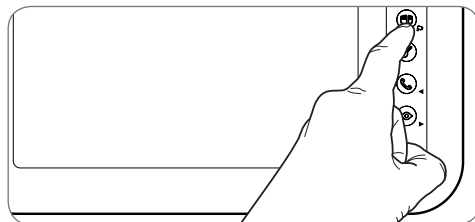
Volumen del micrófono: pulse las teclas  y  para aumentar o reducir el volumen del micrófono.


• INCOME:

Volumen del timbre: pulse las teclas  y  para reducir o aumentar el volumen del timbre.

• RING:

Seleccionar el timbre: pulse las teclas  y  para seleccionar el timbre deseado.



Una vez en el submenú RING, pulse la tecla  para salir.

E - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL

1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MONITOR	
<i>Pantalla</i>	color de 7 pulgadas LCD extraplano
<i>Estándar del vídeo</i>	PAL/NTSC
<i>Resolución</i>	800 x (RGB) x 480
<i>Alimentación</i>	con adaptador de red de 230 VCA 50 Hz/17 VCC 1,5 A suministrado
<i>Tensión de alimentación</i>	17 VCC 1,5 A (adaptador suministrado)
<i>Protección</i>	Protección en caso de cortocircuito y en caso de inversión de la polaridad
<i>Sistema de transmisión (audio y vídeo)</i>	2 cables
<i>Intervalo de temperaturas de funcionamiento idóneo</i>	de -20 °C a 50 °C
<i>Índice de humedad máx.</i>	85 %
<i>Cantidad de timbres</i>	6
<i>Dimensión</i>	124 x 218 x 15,8 cm

E - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL

2 - GARANTÍA

- Este producto tiene una garantía de 2 años para las piezas y la mano de obra desde la fecha de la compra. Es obligatorio conservar el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía.
- La garantía no cubre los daños causados por negligencia, golpes o accidentes.
- Ningún elemento de este producto debe abrirse o repararse si no es por el personal de la empresa Smarthome France.
- Cualquier intervención en el aparato anulará la garantía.
- No seccionar o alargue el cable del adaptador de red o se anulará la garantía.

3 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO

- A pesar de todo el cuidado que hemos aportado al diseño de nuestros productos y a la realización de estas instrucciones, si encuentra dificultades durante la instalación del producto o tiene cualquier pregunta, le aconsejamos encarecidamente que se ponga en contacto con nuestros especialistas que se encuentran a su disposición para asesorarle.
- En caso de problemas de funcionamiento durante la instalación o tras unos días de uso, debe ponerse en contacto con nosotros con la instalación delante para que nuestros técnicos diagnostiquen el origen del problema, ya que este seguramente se deba a un ajuste no adaptado o a una instalación no conforme.

Póngase en contacto con los técnicos de nuestro servicio posventa en el:

Asistencia técnica: + 34 902 101 633
De lunes a jueves de 8:00 a 17:00 h y los viernes de 08:00 a 13:00 h.



¿Necesita ayuda?
Avidssy
responde sus consultas en el
sitio web www.avidsen.com

4 - DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO - SPV

A pesar del cuidado aportado al diseño y a la fabricación de su producto, si éste debe ser devuelto al servicio posventa en nuestros locales, puede consultar la evolución de las intervenciones en nuestro sitio de Internet en la dirección siguiente: <http://sav.avidsen.com>

Smarthome France se compromete a disponer de existencias de las piezas de repuesto para este producto durante el periodo de garantía contractual.

5 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

con la directiva RED
Smarthome France declara que el equipo designado a continuación:
(112279)
Normas aplicables vigentes:
EN 55032: 2015
EN 55024: 2010 + A1: 2015
EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

En Tours, el 14/08/2018
Alexandre Chaverot, presidente



Smarthome France
19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Francia

PT *Ecrã suplementar 7" para videofone*
2 fios

ref. 112279



ÍNDICE

A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	05
1 - INTRODUÇÃO	05
2 - CONSERVAÇÃO E LIMPEZA	05
3 - RECICLAGEM	05
B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO	06
1 - CONTEÚDO DO KIT	06
2 - MONITOR	06
3 - SUPORTE DE PAREDE	07
4 - ADAPTADOR DE CORRENTE	07
C - INSTALAÇÃO	08
1 - INSTALAÇÃO DO MONITOR	08
2 - AS LIGAÇÕES	09
2.1 - LIGAÇÃO ENTRE O MONITOR E A PLACA DE RUA	10
2.2 - LIGAÇÕES	10
2.2.1 - LIGAÇÃO KIT 112266 (YLVA 3) + 1 CÂMARA (112248) + MONITOR	10
2.2.2 - LIGAÇÃO KIT 112271 (YLVA 3+) + 1 PLACA DE RUA (112273) + MONITOR	11

D - UTILIZAÇÃO **12**

1 - IDENTIFICAR OS VISITANTES E FALAR	12
2 - ATIVAR A PLACA DE RUA A PARTIR DO MONITOR	12
3 - ABERTURA DE UMA FECHADURA ELÉTRICA E DE UM COMANDO AUTOMÁTICO (OPCIONAL)	12
4 - FUNÇÃO DE INTERCOMUNICAÇÃO	12
5 - VISUALIZAÇÃO DA CÂMARA SUPLEMENTAR	13
6 - PARÂMETROS NO MONITOR	13

E - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS **14**

1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	14
2 - GARANTIA	15
3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS	15
4 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO - SPV	15
5 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	15



A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1 - INTRODUÇÃO

Este pack inclui um monitor suplementar compatível com as seguintes referências de videoproteiro:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ Compact

Características principais:

- **Receção de vídeo colorido:** quando um visitante prime a tecla de chamada da placa de rua, esta ação transmite imediatamente a imagem ao ecrã e uma campainha assinala a sua presença.
- **Proteção em caso de curto-circuito**
- **Proteção em caso de inversão de polaridade**
- **Abertura de uma porta e de um comando:** ao premir as teclas do monitor, pode controlar uma fechadura elétrica e um contacto seco para o comando automático (não fornecido).

IMPORTANTE: Este manual deve ser lido atentamente antes da instalação. Em caso de problema, os técnicos da nossa Hotline estão disponíveis para fornecer toda a informação necessária.

ADVERTÊNCIA: uma ligação incorreta pode causar danos no aparelho e anular a garantia.

2 - CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

Antes de instalar o seu videoproteiro, verificar cuidadosamente

os pontos seguintes:

- Não instalar em condições extremas de humidade, temperatura e poeira ou em caso de risco elevado de corrosão.
- Não expor diretamente à luz do sol, chuva ou grande humidade.
- Não ligar o aparelho à uma tomada múltipla ou cabo de extensão.
- Não instalar perto de outros dispositivos eletrónicos, como um computador, um televisor ou um gravador de vídeo.
- Não instale o aparelho na proximidade de produtos químicos ácidos, de amoníaco ou de fontes de emissão de gases tóxicos.

- Não limpar o aparelho com um produto abrasivo ou corrosivo. Utilizar um pano ligeiramente humedecido com água e sabão.
- Se quiser deixar o aparelho inativo durante um período prolongado, não se esqueça de desligá-lo.
- Não ligar o aparelho às redes nacionais de telecomunicação.
- O cabo monitor - placa de rua deve constituir uma única peça. Evitar o uso de junções (bornes, soldaduras, etc.).

3 - RECICLAGEM



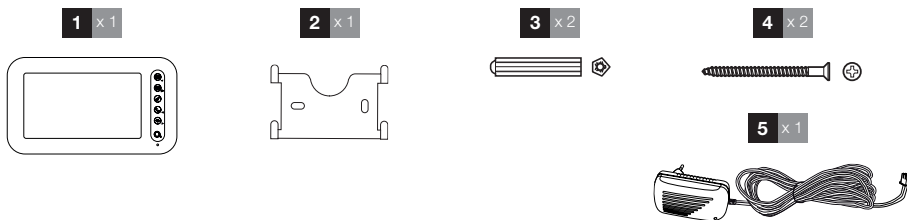
Este logótipo significa que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico.

As substâncias perigosas que poderão conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Peça ao seu fornecedor que recolha estes dispositivos ou utilize os meios de recolha seletiva disponibilizados pela sua autarquia.



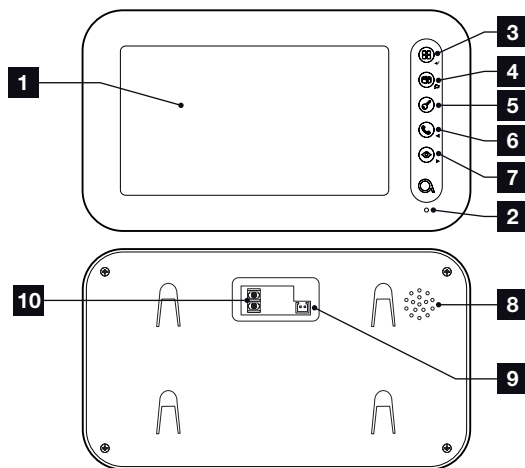
B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1 - CONTEÚDO DO KIT



1	Monitor	4	Parafusos de fixação (2 para o monitor, 3 para a placa de rua)
2	Suporte de parede para monitor	5	Adaptador de corrente
3	Buchas (2 para o monitor, 3 para a placa de rua)		

2 - MONITOR



1	Ecrã LCD de 4,3 polegadas	6	Tecla auscultador para atender chamadas, ligar outro monitor (ref. 112279) ou seta da esquerda
2	Microfone	7	Modo espião para visualizar a placa de rua ou seta da direita
3	Tecla visualização das fotografias ou acesso ao menu (pressão de 5s)	8	Altifalante
4	Tecla abertura do portão/câmara (se ligada) ou seta superior	9	Terminais de alimentação
5	Tecla abertura do trinco elétrico ou seta inferior	10	Terminais de comunicação de e para outros elementos da instalação

*Sob reserva de disponibilidade.

B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

3 - SUPORTE DE PAREDE

O monitor foi concebido para ser montado na parede. O suporte de parede e os parafusos necessários são fornecidos.

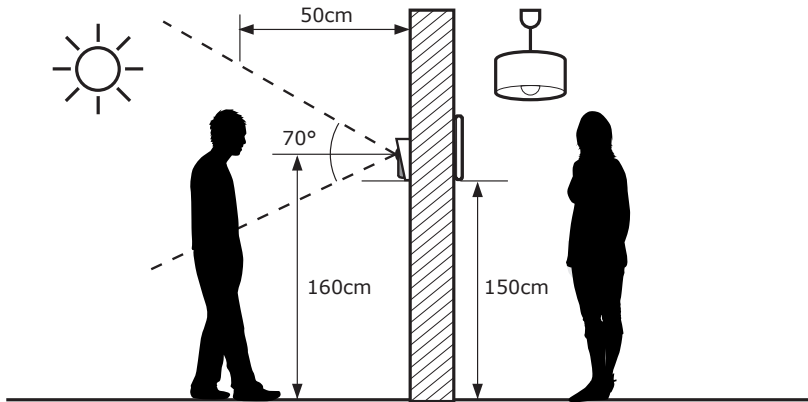
4 - ADAPTADOR DE CORRENTE

É fornecido um adaptador de corrente de 230Vac 50Hz/17Vdc 1,5A no kit para a alimentação do monitor. Não utilizar outros modelos de alimentação sob risco de deteriorar irremediavelmente o aparelho e anular a garantia.

Cortar ou encurtar o fio do adaptador de corrente anulará a garantia.

C - INSTALAÇÃO

A altura de montagem recomendada é de cerca de 160 cm do solo para a placa de rua e 150 cm do solo para a unidade interna.

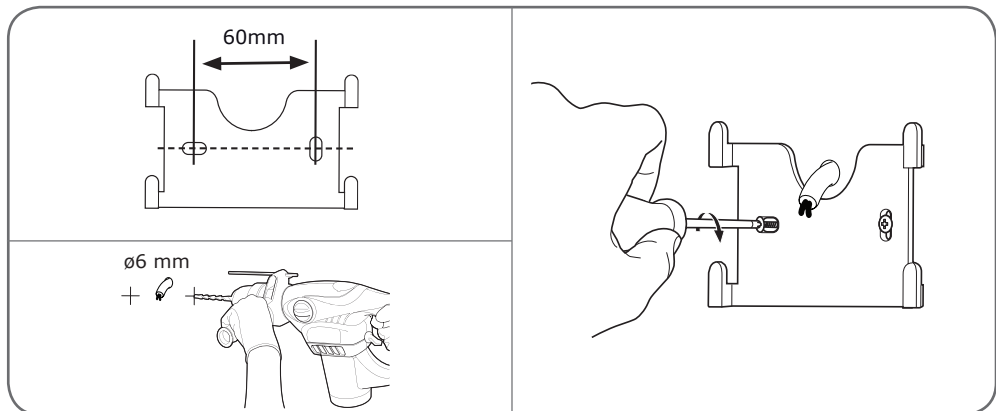


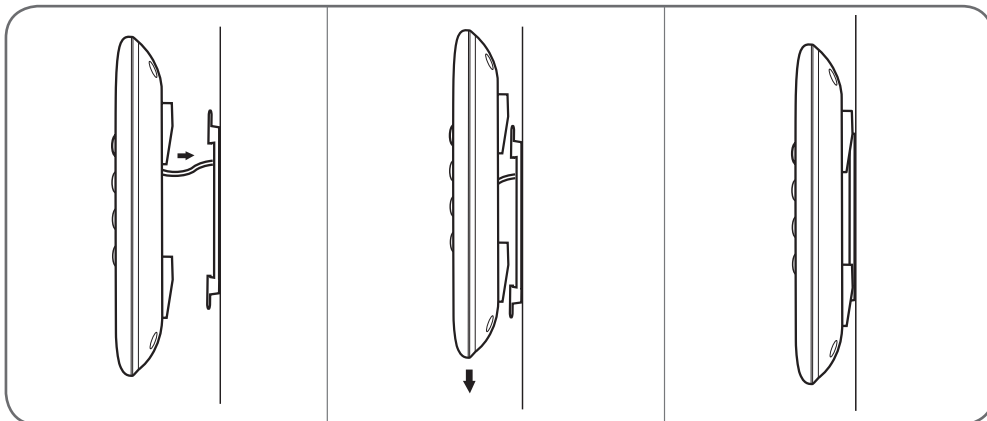
ATENÇÃO: Por motivos evidentes de segurança, as ligações apenas devem ser efetuadas após ter desligado a alimentação elétrica.

1 - INSTALAÇÃO DO MONITOR

Fixe o suporte de parede com parafusos e buchas apropriados (os parafusos e buchas fornecidos são aconselháveis para paredes de material sólido).

Após ter efetuado as ligações do monitor (ver parágrafo "ligações"), fixar o monitor no seu suporte.





2 - AS LIGAÇÕES

- Não multiplicar as caixas de junção ou conexões no fio de ligação entre a placa de rua e o monitor
- Mantenha o fio entre a placa de rua e o monitor a mais de 50cm de distância de qualquer interferência eletromagnética (cabo de 230 V, dispositivo WiFi, forno de micro-ondas, etc.)
- Pode conectar e usar um trinco elétrico (não fornecido) com a sua placa de rua, com ou sem memória mecânica.

Entre o monitor e a placa de rua (100m no máximo)

Com vista a garantir uma boa qualidade de áudio e vídeo, aconselha-se não utilizar mais de 100m de cabo entre o videoproteiro e a placa de rua. Ligar corretamente os fios conforme se segue (uma inversão de ligação pode danificar a placa de rua).

A secção do cabo a utilizar depende do seu comprimento:

Comprimento do cabo	Secção a utilizar
De 0 a 50m	0,75mm ²
De 50m a 100m	1,5mm ²

Entre a placa de rua e um trinco elétrico (não fornecido)

Utilizar um trinco de 12 V/1,1A no máximo com ou sem memória mecânica.

Para a ligação entre a placa de rua e o trinco, utilizar um cabo do tipo:

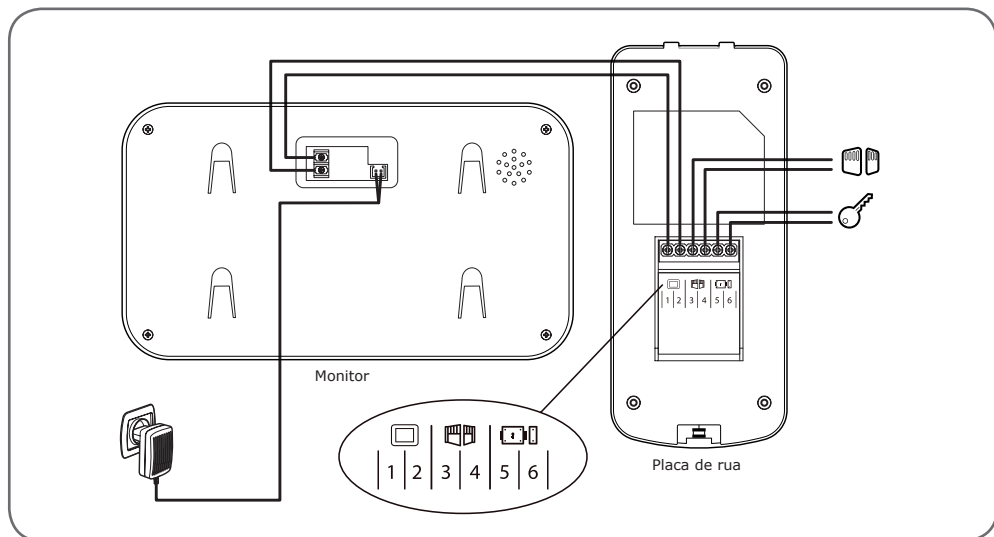
Comprimento do cabo	Secção a utilizar
De 0 a 50m	0,75mm ²

Entre a placa de rua e um portão automático (não fornecido)

Secção a utilizar: 0,75mm² mín

C - INSTALAÇÃO

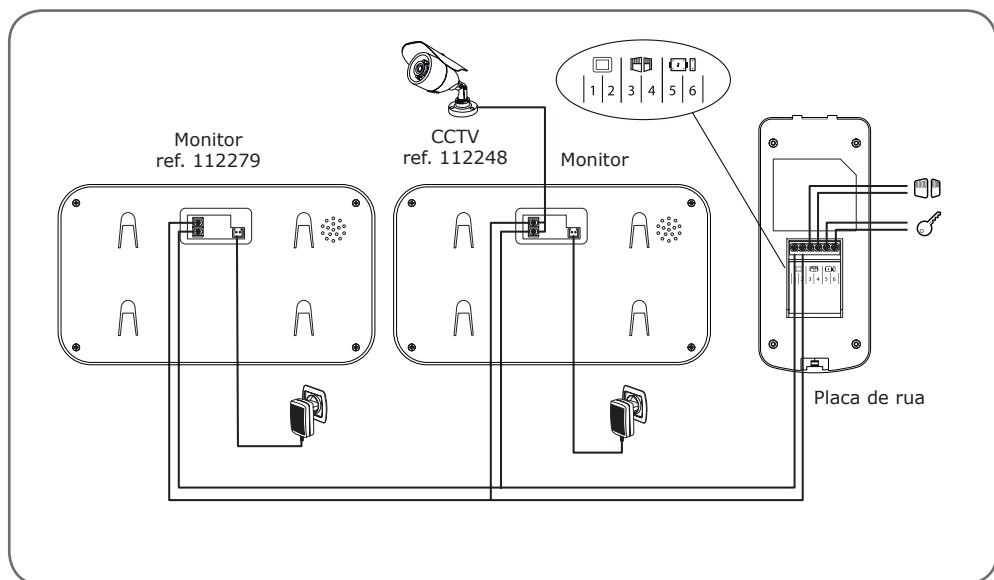
2.1 - LIGAÇÃO ENTRE O MONITOR E A PLACA DE RUA



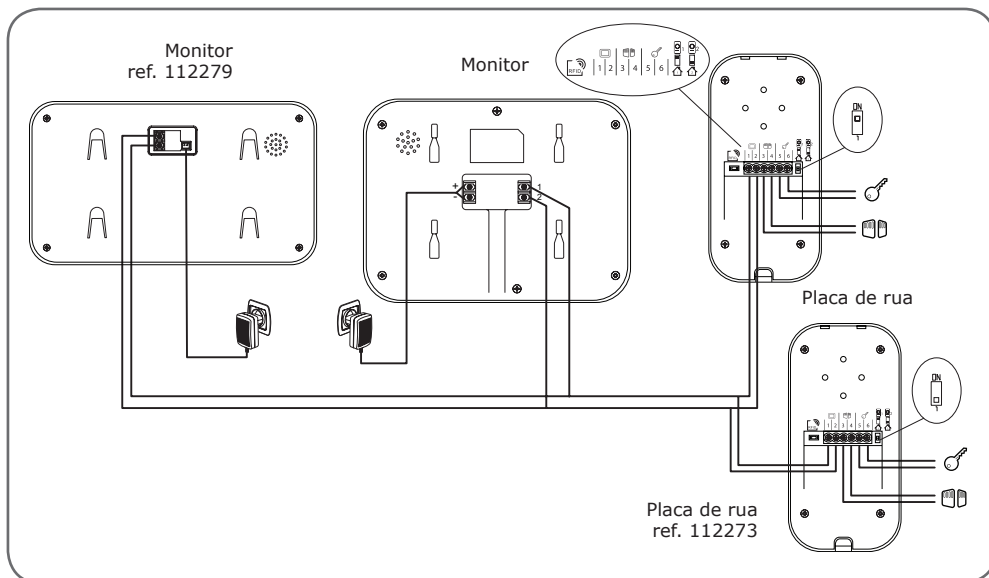
IMPORTANTE: ligar os terminais 3 e 4 diretamente ao contacto de abertura/fecho do comando automático (entrada de comando com fio de um motor de portão).

2.2 - LIGAÇÕES

2.2.1 - LIGAÇÃO KIT 112266 (YLVA 3) + 1 CÂMARA (112248) + MONITOR



2.2.2 - LIGAÇÃO KIT 112271 (YLVA 3+) + 1 PLACA DE RUA (112273) + MONITOR



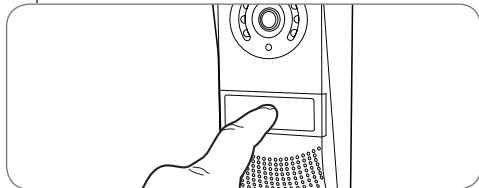
NOTA: O esquema de cablagem da referência Ylva 3+ Compact (112272) será idêntico.

IMPORTANTE: em caso de problemas com a abertura da fechadura, por exemplo, causados por uma grande distância entre o ecrã e a placa de rua, recomendamos que alimente a fechadura separadamente. Se utilizar uma alimentação separada, deve ligar um relé de 12 v (não fornecido) para controlar a partir do videoporteiro, como na ilustração.



D - UTILIZAÇÃO

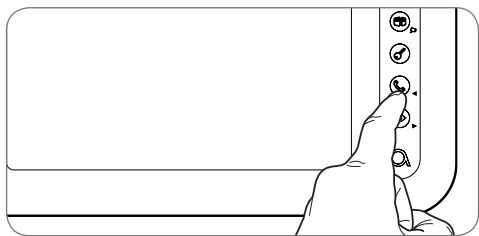
1 - IDENTIFICAR OS VISITANTES E FALAR

O visitante prime a placa de identificação  da placa de rua:





A campainha soa pelo altifalante do monitor que ativa a câmara de vídeo da placa de rua. Se o visitante estiver no campo da câmara, a sua imagem aparecerá no monitor durante 30 segundos. No fim dos 30 segundos, o monitor passará em modo de espera.

Para falar com o visitante, premir a tecla . Para terminar a conversa e desativar a placa de rua, premir a tecla .



2 - ATIVAR A PLACA DE RUA A PARTIR DO MONITOR



Para identificar discretamente um visitante ou observar simplesmente o que se passa na entrada, premir a tecla : a imagem da placa de rua aparecerá no ecrã durante 60 segundos.

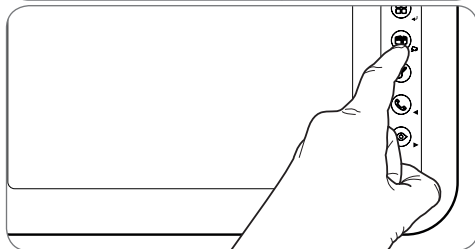
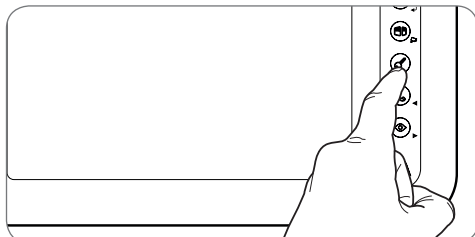
Se quiser comunicar diretamente com o exterior, premir a tecla  após a apresentação da imagem da câmara de vídeo externa.


Esta função particularmente útil permite observar o visitante sem pressão da tecla de chamada.

3 - ABERTURA DE UMA FECHADURA ELÉTRICA E DE UM COMANDO AUTOMÁTICO

Se o aparelho tiver uma fechadura elétrica e/ou um comando automático [ver parágrafo "Connexion"]



(Ligação)], premir a tecla  (para a fechadura) ou a tecla  (para o comando automático) para deixar entrar o visitante.



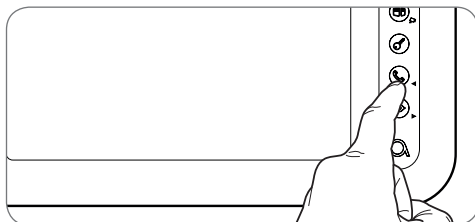
Atenção, para os comandos contacto seco e saída alimentada estarem operacionais, é necessário que o ecrã esteja aceso. Se o ecrã estiver desligado, será necessário ligá-lo premindo o botão .

4 - FUNÇÃO DE INTERCOMUNICAÇÃO

Pode iniciar uma comunicação interna com o monitor escravo (opcional) através da função Intercom (Intercomunicador). Esta função pode ser utilizada quando o monitor estiver no modo de

espera: Premir a tecla  do monitor escravo, pode efetuar a chamada para o monitor escravo e vice-versa. Pode responder com a tecla  e comunicar durante 120 segundos. O terminal retorna ao modo de espera.

A comunicação com a placa de rua permanece prioritária.



E - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MONITOR	
<i>Ecrã</i>	LCD a cores de 7 polegadas extra plano
<i>Padrão de vídeo</i>	PAL/NTSC
<i>Resolução</i>	800 x (RGB) x 480
<i>Alimentação</i>	com adaptador de corrente 230 VAC 50 Hz/17 VDC 1,5 A fornecido
<i>Tensão de alimentação</i>	17 VDC 1,5 A (adaptador fornecido)
<i>Proteção</i>	Proteção em caso de curto-circuito e em caso de inversão de polaridade
<i>Sistema de transmissão (áudio e vídeo)</i>	2 fios
<i>Intervalo de temperatura de funcionamento ideal</i>	-20 °C a 50 °C
<i>Nível máximo de humidade</i>	85 %
<i>Número de toques</i>	6
<i>Dimensão</i>	124 x 218 x 15,8 cm

E - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

2 - GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de 2 anos, que abrange peças e mão-de-obra, a partir da data de compra. É imperativo que guarde uma prova de compra durante esse período de garantia.
- A garantia não cobre os danos causados por negligência, choques ou acidentes.
- Nenhum elemento deste produto deve ser aberto ou reparado por pessoas estranhas à empresa Smarhome France.
- Qualquer intervenção no aparelho anulará a garantia.
- Cortar ou aumentar o comprimento do fio do adaptador de corrente anulará a garantia.

3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS

- Apesar de todo o cuidado empregue na criação dos nossos produtos e na redação deste manual, caso tenha dificuldades durante a instalação do seu produto ou quaisquer questões, é aconselhável contactar os nossos especialistas, que estão à sua disposição para o aconselhar.
- Caso verifique algum problema de funcionamento durante a instalação ou nos primeiros dias de utilização, é imperativo que entre em contacto connosco na presença da sua instalação para que um dos nossos técnicos faça um diagnóstico da origem do problema pois este dever-se-á, provavelmente, a um ajuste não adaptado ou a uma instalação sem conformidade.

Contacte os técnicos do nosso serviço pós-venda através do:

Helpline : 707 45 11 45

De segunda a sexta-feira entre as 9h e as 12h e entre as 14h e as 18h.



Precisa de ajuda?
O Assistente Avidssy
responde às suas perguntas no site www.avidсен.com

4 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO - SPV

Apesar do cuidado dispensado na criação e fabrico do seu produto, caso seja necessário proceder à sua devolução ao nosso serviço de pós-venda, é possível consultar antecipadamente as intervenções no nosso sítio da Internet no seguinte endereço: <http://sav.avidсен.com>

A Smarhome France compromete-se a manter um stock de peças sobressalentes para este produto durante o período de garantia contratual.

5 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Em conformidade com a Diretiva RED
A Smarhome France declara que o equipamento indicado abaixo:
(112279)

Normas aplicáveis em vigor:

EN 55032: 2015

EN 55024: 2010 + A1: 2015

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Tours, 14/08/18

Alexandre Chaverot, Presidente



Smarthome France
19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - França

IT Schermo supplementare 7" per videocitofono
2 fili

cod. 112279



INDICE

A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA	05
1 - INTRODUZIONE	05
2 - MANUTENZIONE E PULIZIA	05
3 - SMALTIMENTO	05
B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	06
1 - CONTENUTO DEL KIT	06
2 - MONITOR	06
3 - SUPPORTO A PARETE	07
4 - ADATTATORE AC/DC	07
C - INSTALLAZIONE	08
1 - INSTALLAZIONE DEL MONITOR	08
2 - COLLEGAMENTI	09
2.1 - COLLEGAMENTO TRA IL MONITOR E LA PULSANTIERA ESTERNA	10
2.2 - COLLEGAMENTI	10
2.2.1 - KIT DI COLLEGAMENTO 112266 (YLVA 3) + 1 TELECAMERA (112248) + MONITOR	10
2.2.2 - KIT DI COLLEGAMENTO 112271 (YLVA 3+) + 1 PULSANTIERA ESTERNA (112273) + MONITOR	11

D - UTILIZZO **12**

1 - IDENTIFICARE CHI HA SUONATO E COMUNICARE	12
2 - ATTIVARE LA PULSANTIERA ESTERNA A PARTIRE DAL MONITOR	12
3 - APERTURA SERRATURA ELETTRICA E CANCELLO (IN OPZIONE)	12
4 - FUNZIONE INTERCOMUNICAZIONE	12
5 - VISUALIZZAZIONE DELLA TELECAMERA SUPPLEMENTARE	13
6 - IMPOSTAZIONI SUL MONITOR	13

E - NOTE TECNICHE E LEGALI **14**

1 - CARATTERISTICHE TECNICHE	14
2 - GARANZIA	15
3 - ASSISTENZA E CONSIGLI	15
4 - RESO DEL PRODOTTO - SERVIZIO POST VENDITA	15
5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	15



A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1 - INTRODUZIONE

Questo pacchetto include un monitor supplementar compatibile con i riferimenti dei videocitofoni seguenti:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ Compact

Principali caratteristiche:

- Visualizzazione video a colori: premendo il pulsante di chiamata sulla pulsantiera esterna, l'immagine ripresa dalla telecamera è subito trasmessa al display e si avverte inoltre il suono di un campanello.
- Protezione in caso di cortocircuito
- Protezione in caso di inversione di polarità
- Apertura porta e cancello: premendo i tasti sul monitor è possibile azionare una serratura elettrica e un contatto pulito per cancello (non incluso).

IMPORTANTE: Leggere manuale il presente manuale prima di eseguire l'installazione. In caso di necessità, per informazioni è possibile contattare il nostro call center.

ATTENZIONE: eventuali errori nel collegamento possono causare danni al dispositivo e invalidare la garanzia.

2 - MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di installare il videocitofono, controllare quanto elencato di seguito:

- Non installare in ambienti soggetti a condizioni estreme di umidità, temperatura, rischio di corrosione o presenza eccessiva di polvere.
- Non esporre alla luce diretta del sole, alla pioggia o a umidità elevata.
- Non usare prese multiple o prolunghe.
- Non installare in prossimità di altri apparecchi elettronici come computer, televisori o videoregistratori.
- Non installare in prossimità di prodotti chimici acidi, ammoniaci o fonti di emissione di gas tossici.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi. Usare un panno leggermente inumidito con

acqua e sapone.

- Se inutilizzato per un lungo periodo, scollegare il dispositivo.
- Non collegare il dispositivo a impianti di telecomunicazione pubblici.
- Il cavo monitor - pulsantiera esterna deve essere intero. Evitare i raccordi (morsetti, saldature, ecc.).

3 - SMALTIMENTO

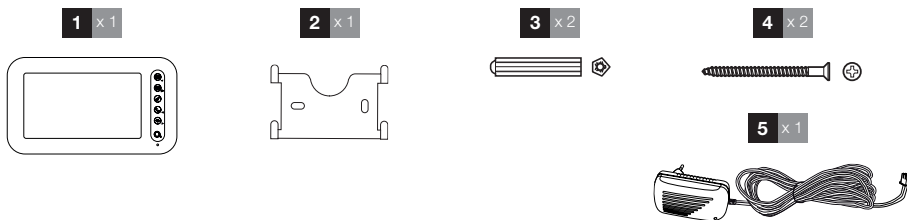


Questo logo indica che i dispositivi non più utilizzabili non possono essere gettati nei normali contenitori per i rifiuti ordinari. Le sostanze tossiche che possono essere in essi contenute, infatti, potrebbero rappresentare un rischio per la salute e per l'ambiente. Tali dispositivi devono essere resi al proprio rivenditore oppure smaltiti secondo quanto stabilito dalle autorità locali.



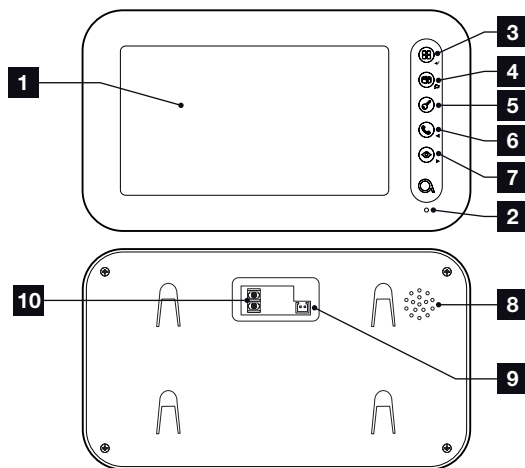
B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1 - CONTENUTO DEL KIT



1	Monitor	4	Viti di fissaggio (2 per il monitor, 3 per la pulsantiera esterna)
2	Supporto a parete per monitor	5	Adattatore di alimentazione
3	Tasselli (2 per il monitor, 3 per la pulsantiera esterna)		

2 - MONITOR



1	Schermo LCD 4,3 pollici	6	Tasto combinato per rispondere alle chiamate, chiamare un altro monitor (rif. 112279) o freccia a sinistra
2	Microfono	7	Modalità spioncino per visualizzare la pulsantiera esterna o freccia a destra
3	Tasto visualizzatore delle foto o di accesso al menù (premere per 5 sec)	8	Altoparlante
4	Tasto apertura cancello/telecamera (se collegata) o freccia in alto	9	Morsettiere di alimentazione
5	Tasto apertura bocchetta elettrica o freccia in basso	10	Morsettiere di comunicazione da e verso gli altri elementi dell'installazione

**Fino a esaurimento scorte.*

B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

3 - SUPPORTO A PARETE

Il monitor è stato progettato per essere fissato a un muro. Il supporto e la viteria necessari sono in dotazione.

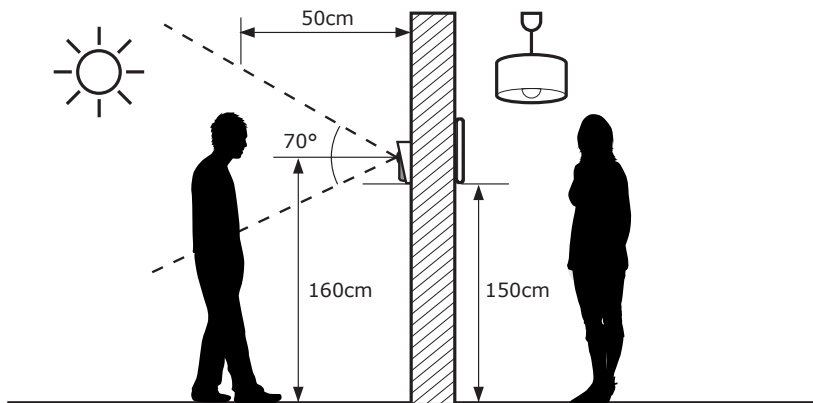
4 - ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE

Nel kit è incluso un adattatore 230Vac 50 Hz / 17Vdc 1,5A per l'alimentazione del monitor. Per non correre il rischio di danneggiare irrimediabilmente il dispositivo e invalidare la garanzia si raccomanda di non utilizzare altri tipi di adattatori.

Non tagliare o accorciare il cavo dell'adattatore AC/DC, pena l'annullamento della garanzia.

C - INSTALLAZIONE

L'altezza di montaggio consigliata è di 160 cm circa da terra per la pulsantiera esterna e di 150 cm circa da terra per l'unità interna.

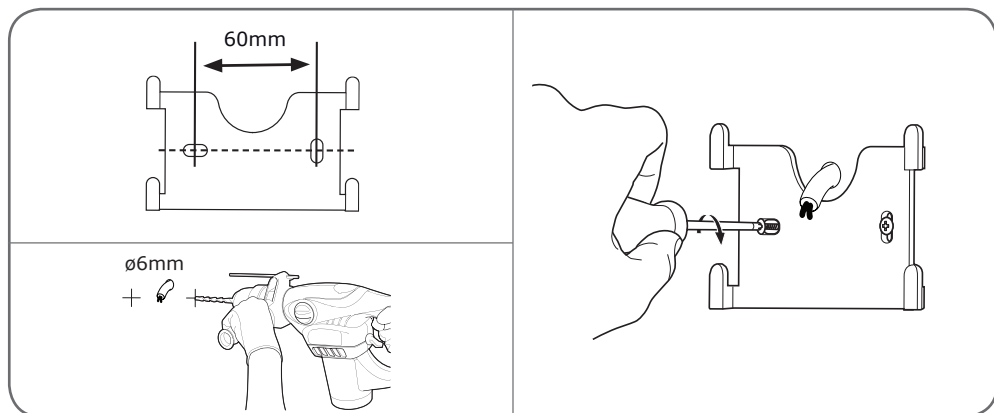


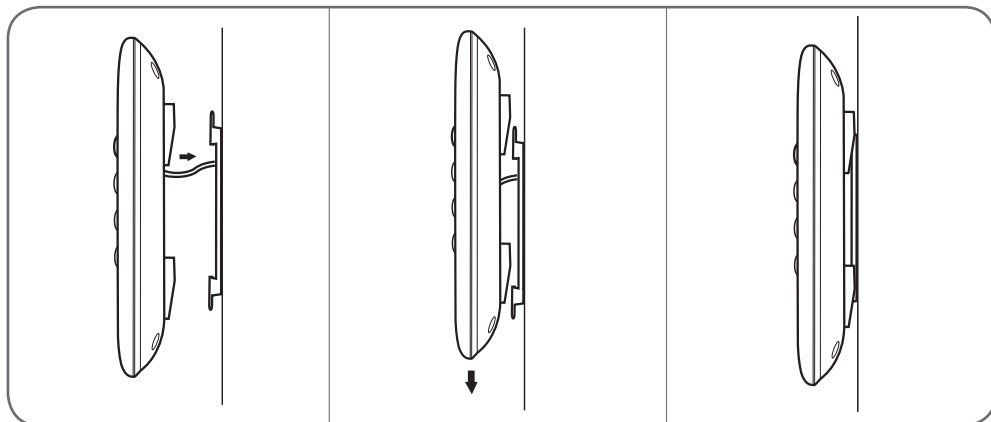
ATTENZIONE: Per motivi di sicurezza i collegamenti devono essere eseguiti solo dopo aver interrotto l'alimentazione di corrente.

1 - INSTALLAZIONE DEL MONITOR

Fissare il supporto murale alla parete usando viti e tasselli adatti al tipo di supporto (le viti e i tasselli forniti sono adatti per l'uso su muri pieni).

Dopo aver collegato il monitor (v. paragrafo "collegamenti"), fissare il monitor al supporto.





2 - COLLEGAMENTI

- Non usare più morsetti o raccordi sul filo di collegamento tra la pulsantiera esterna e il monitor
- Allontanare il filo di collegamento tra la pulsantiera esterna e il monitor di oltre 50cm da eventuali fonti di interferenza elettromagnetica (cavi 230V, dispositivi Wi-Fi, forni a microonde, ecc.)
- Possibilità di collegare alla pulsantiera esterna una bocchetta elettrica (non inclusa) con o senza memoria meccanica.

Tra il monitor e la pulsantiera esterna (100m max.)

Per garantire una qualità audio/video ottimale, si consiglia di non utilizzare cavi di più di 100m tra il videocitofono e la pulsantiera esterna. Collegare i fili facendo attenzione a rispettare quanto indicato di seguito (un eventuale inversione dei cavi potrebbe danneggiare la pulsantiera esterna).

La sezione del cavo da utilizzare dipende dalla lunghezza dello stesso:

Lunghezza cavo	Sezione da utilizzare
Da 0 a 50m	0,75mm ²
Da 50m a 100m	1,5mm ²

Tra la pulsantiera esterna e la bocchetta elettrica (non inclusa)

Usare una bocchetta 12V/1,1A max. con o senza memoria meccanica.

Per il collegamento tra la pulsantiera esterna e la bocchetta elettrica usare un cavo con le caratteristiche seguenti:

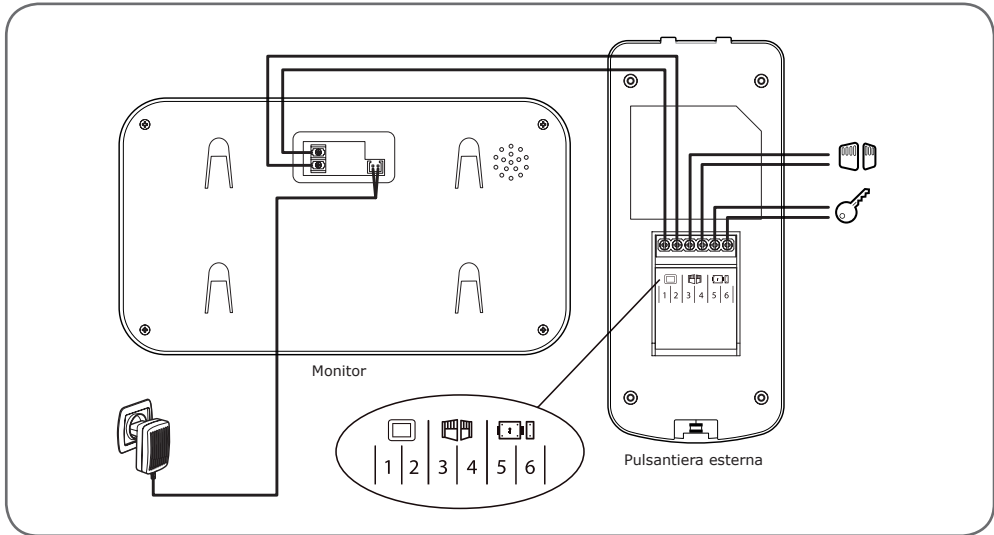
Lunghezza cavo	Sezione da utilizzare
Da 0 a 50m	0,75mm ²

Tra la pulsantiera esterna e l'automatismo per cancello (non incluso)

Sezione da utilizzare: 0,75mm² min.

C - INSTALLAZIONE

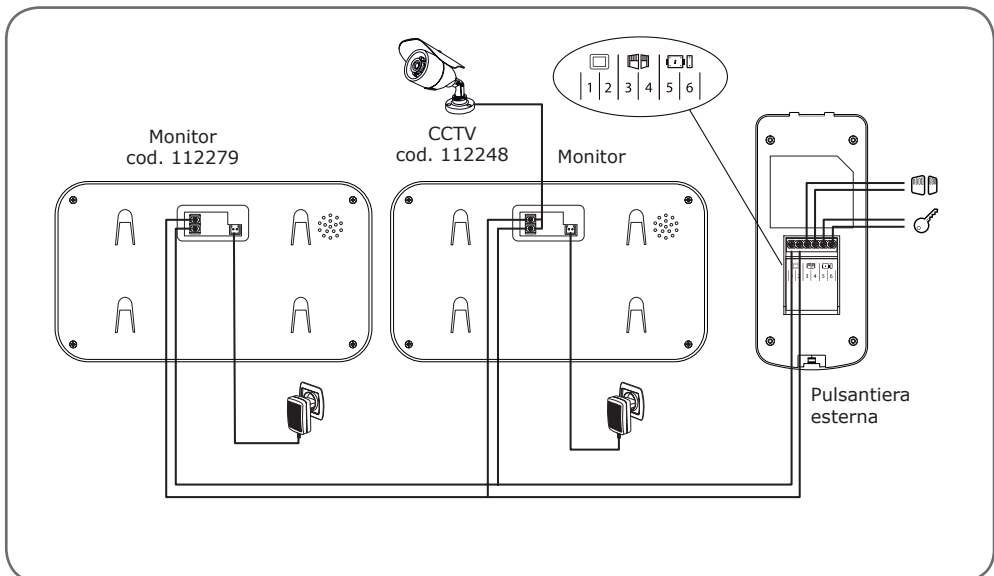
2.1 - COLLEGAMENTO TRA IL MONITOR E LA PULSANTIERA ESTERNA



IMPORTANTE: collegare i morsetti 3 e 4 direttamente al contatto di apertura/chiusura del cancello (ingresso comando filare cancello motorizzato).

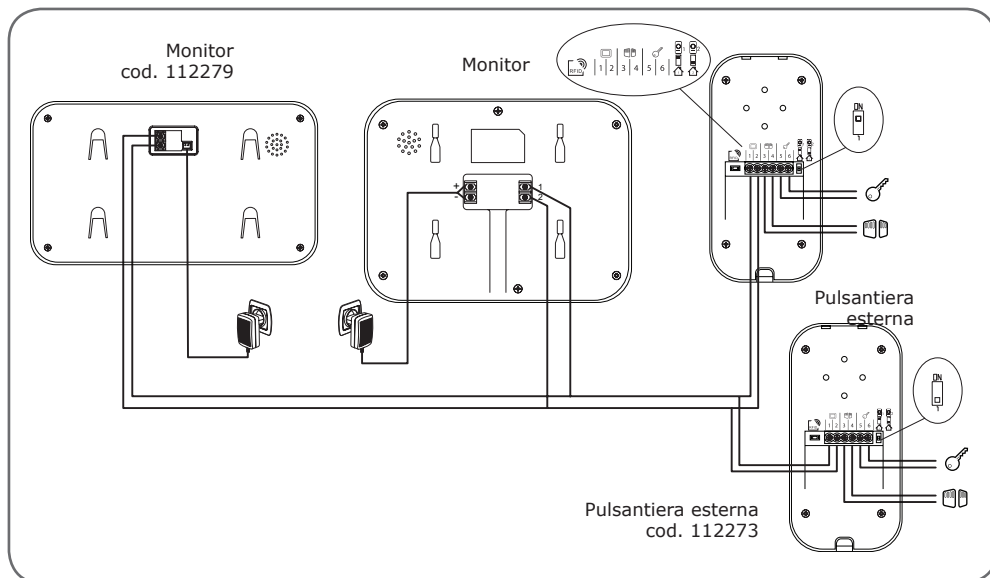
2.2 - COLLEGAMENTI

2.2.1 - KIT DI COLLEGAMENTO 112266 (YLVA 3) + 1 TELECAMERA (112248) + MONITOR



C - INSTALLAZIONE

2.2.2 - KIT DI COLLEGAMENTO 112271 (YLVA 3+) + 1 PULSANTIERA ESTERNA (112273) + MONITOR

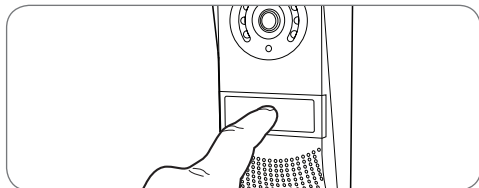


NOTE: Lo schema di cablaggio sarà equivalente per il riferimento Ylva 3+ Compact (112272).

IMPORTANTE: nel caso in cui la serratura non dovesse aprirsi, ad esempio a causa dell'eccessiva distanza tra lo schermo e la pulsantiera esterna, si consiglia di alimentare i due elementi separatamente. Attenzione: se l'alimentazione è separata, è necessario aggiungere un relè 12 v (non incluso - v. figura) per gestire l'apertura a partire dal videocitofono.

1 - IDENTIFICARE CHI HA SUONATO E COMUNICARE

Il portanome  è premuto sulla pulsantiera esterna:



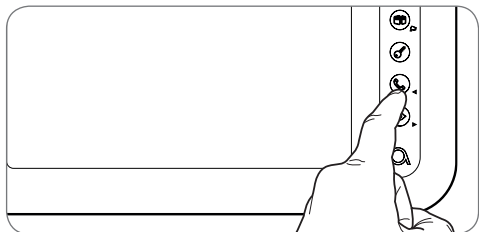
Il campanello suona attraverso l'altoparlante del monitor, attivando la telecamera della pulsantiera esterna. Se chi ha suonato si trova all'interno del campo visivo della telecamera, la sua immagine sarà visualizzata sul monitor per 30 secondi. Dopo 30 secondi

il monitor tornerà in stand-by.


Per parlare con chi ha suonato, premere il tasto




. Per terminare la conversazione e disattivare la pulsantiera esterna, premere il tasto





2 - ATTIVARE LA PULSANTIERA ESTERNA A PARTIRE DAL MONITOR

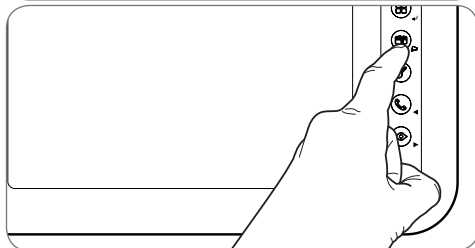
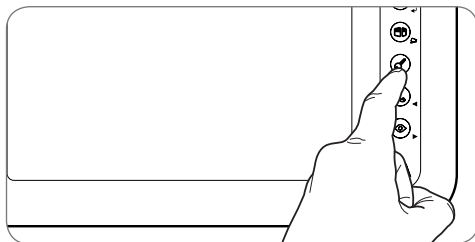
Per identificare chi ha suonato senza farsi vedere o semplicemente per guardare fuori, premere il tasto : sullo schermo verranno visualizzate le immagini riprese dell'esterno per 60 secondi.


Se si desidera comunicare direttamente con l'esterno, premere il tasto  quando sono visualizzate le immagini riprese dall'esterno.

Questa funzione è particolarmente utile, perché consente di osservare chi si trova davanti al citofono anche se non ha suonato.



3 - APERTURA SERRATURA ELETTRICA E CANCELLO

Se è presente una serratura elettrica e/o un cancello (v. paragrafo "Collegamenti"), premere il tasto  (per la serratura) o il tasto  (per il cancello) per lasciar entrare chi ha suonato.

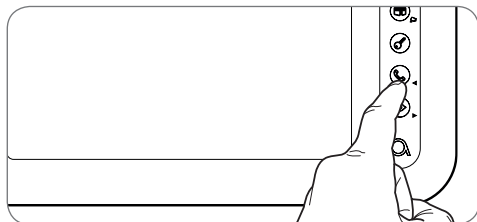


Attenzione, è necessario che lo schermo sia acceso affinché il comando contatto pulito e uscita alimentata siano operativi. Se lo schermo è spento è necessario accenderlo tramite il pulsante .


4 - FUNZIONE INTERCOMUNICAZIONE

Grazie alla funzione Intercom. è possibile avviare una comunicazione interna con il monitor slave (se presente). Questa funzione può essere utilizzata quando il monitor è in stand-by. Premere il tasto  sul monitor slave; è possibile effettuare una chiamata verso il monitor slave e viceversa. Per rispondere, premere il tasto . Sarà possibile comunicare per un massimo di 120 secondi. In seguito il terminale tornerà in stand-by.


La comunicazione con la pulsantiera esterna rimane comunque prioritaria.




5 - VISUALIZZAZIONE DELLA TELECAMERA SUPPLEMENTARE

Quando avete installato una telecamera supplementare (112248), è possibile visualizzare questa telecamera premendo su .

6 - IMPOSTAZIONI SUL MONITOR

Quando il monitor è acceso, premendo il tasto  viene visualizzata la schermata seguente:

Navigare nei sottomenù premendo sui tasti .



• **BRT:**
Luminosità: premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il livello di luminosità dell'immagine.

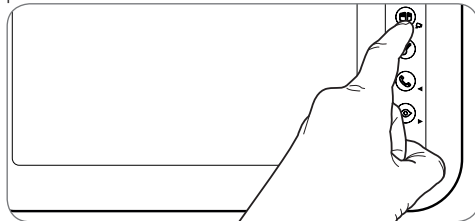
• **CON:**
Contrasto: premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il livello di contrasto dell'immagine.

• **COL:**
Colore: premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il livello di saturazione dell'immagine.

• **CALL:**
Volume microfono: premere i tasti  e  per aumentare o ridurre il volume del microfono.

• **INCOME:**
Volume campanello: premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il volume della suoneria del citofono.

• **RING:**
Selezione campanello: premere i tasti  e  per selezionare la suoneria desiderata.



Una volta nel settemenù RING, premere sul tasto  per uscire.

E - NOTE TECNICHE E LEGALI

1 - CARATTERISTICHE TECNICHE

MONITOR	
<i>Schermo</i>	a colori 7 pollici LCD ultrapiatto
<i>Standard video</i>	PAL/NTSC
<i>Risoluzione</i>	800 x (RGB) x 480
<i>Alimentazione</i>	con adattatore AC/DC 230 VAC 50 Hz/17 VDC 1,5 A incluso
<i>Tensione di alimentazione</i>	17 VDC 1,5 A (adattatore AC/DC incluso)
<i>Protezione</i>	Protezione in caso di cortocircuito e inversione di polarità
<i>Sistema di trasmissione (audio e video)</i>	2 fili
<i>Range temperatura di funzionamento ideale</i>	da -20 °C a 50 °C
<i>Tasso di umidità max.</i>	85 %
<i>Numero di suonerie</i>	6
<i>Misure</i>	124 x 218 x 15,8 cm

E - NOTE TECNICHE E LEGALI

2 - GARANZIA

- Il presente prodotto è coperto da una garanzia pezzi e manodopera di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Per far valere la garanzia è necessario conservare la prova di acquisto.
- La garanzia non copre eventuali danni dovuti a negligenza, urti o incidenti.
- I componenti del prodotto non devono essere aperti o riparati da persone esterne alla società Smarthome France.
- Eventuali interventi di riparazione autonomi dell'apparecchio invalidano la garanzia.
- Non tagliare o prolungare il cavo dell'adattatore AC/DC, pena l'annullamento della garanzia.

3 - ASSISTENZA E CONSIGLI

- Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato i nostri prodotti e realizzato il presente manuale, qualora l'utente incontri difficoltà nell'installare il prodotto o abbia dei dubbi è invitato a contattare i nostri specialisti, che saranno sempre a sua completa disposizione per rispondere a tutte le sue domande.
- In caso di malfunzionamento del prodotto durante l'installazione o pochi giorni dopo la stessa si invita a contattare il servizio clienti rimanendo in prossimità del prodotto in modo da consentire ai nostri tecnici di diagnosticare subito l'origine del problema, con molta probabilità dovuto a errato settaggio o installazione non conforme.

I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero:

**Assistenza clienti: + 39 02 97 27
15 98**

**Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle
14:00 alle 18:00.**



Bisogno di aiuto?
Avidssy
risponde a tutte le tue domande
sul sito www.advisen.com

4 - RESO DEL PRODOTTO - SERVIZIO POST VENDITA

Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato e realizzato il prodotto acquistato, qualora fosse necessario rinviarlo al produttore tramite il servizio post vendita per permetterne la riparazione, sarà possibile consultare lo stato di avanzamento dell'intervento collegandosi al seguente sito Internet: <http://sav.avidsen.com>

Smarthome France si impegna a disporre di uno stock di pezzi di ricambio per questo prodotto durante il periodo di garanzia contrattuale.

5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Alla direttiva RED
Smarthome France dichiara che il dispositivo
seguente: (112279)
Norme vigenti:
EN 55032: 2015
EN 55024: 2010 + A1: 2015
EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Tours, 14/08/2018
Alexandre Chaverot, presidente



Smarthome France
19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Francia

GR Συμπληρωματική οθόνη 7" για θυροτηλεόραση
2 καλωδίων

κωδ. αναφ. 112279



V1

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

A - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	05
1 - ΕΙΣΑΓΩΓΗ	05
2 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	05
3 - ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ	05
B - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	06
1 - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	06
2 - ΟΘΟΝΗ	06
3 - ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ	07
4 - ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ	07
Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	08
1 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ	08
2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	09
2.1 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΟΘΟΝΗΣ ΚΑΙ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ	10
2.2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	10
2.2.1 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΙΤ 112266 (ΥΛVA 3) + 1 ΚΑΜΕΡΑ (112248) + ΟΘΟΝΗ	10
2.2.2 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΙΤ 112271 (ΥΛVA 3+) + 1 ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗ (112273) + ΟΘΟΝΗ	11

Δ - ΧΡΗΣΗ ***12***

1 - ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΕΠΙΣΚΕΠΤΗ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑ	12
2 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ	12
3 - ΑΝΟΙΓΜΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΑΦΗΣ ΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)	12
4 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΝΔΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ	12
5 - ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΜΕΡΑΣ	13
6 - ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΟΘΟΝΗΣ	13

Ε - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ***14***

1 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	14
2 - ΕΓΓΥΗΣΗ	15
3 - ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ	15
4 - ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - ΕΜΠ	15
5 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	15



A - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1 - ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η συσκευασία περιλαμβάνει μία συμπληρωματική οθόνη, συμβατή με τους παρακάτω κωδικούς προϊόντων ενδοεπικοινωνίας:

- 112266: Υlva 3
- 112271: Υlva 3+
- 112272: Υlva 3+ Compact

Βασικά χαρακτηριστικά:

- Λήψη έγχρωμου βίντεο: όταν ένας επισκέπτης πατάει το πλήκτρο κλήσης της θυροτηλεόρασης, η τελευταία μεταδίδει αμέσως την εικόνα στην οθόνη, η οποία υποδεικνύεται με ένα σήμα.
- Προστασία σε περίπτωση βραχυκυκλώματος
- Προστασία σε περίπτωση αναστροφής πολικότητας
- Άνοιγμα θύρας και χειρισμός: πατώντας τα πλήκτρα της οθόνης, μπορείτε να ελέγχετε μια ηλεκτρική κλειδαριά και μια επαφή για αυτόματο χειρισμό (δεν παρέχεται).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση. Σε περίπτωση προβλήματος, οι τεχνικοί της ανοιχτής γραμμής επικοινωνίας μας είναι στη διάθεσή σας για οποιοσδήποτε πληροφορίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: τυχόν σφάλμα κατά τη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύησή της.

2 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πριν από την εγκατάσταση της ενδοσυνεννόησης, είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε για τα εξής:
- Δεν πρέπει να εγκαθίσταται σε ακραίες συνθήκες υγρασίας, θερμοκρασίας, σκόνης ή σε σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος διάβρωσης.

- Δεν πρέπει να εκτίθεται απευθείας στο φως του ηλίου, στη βροχή ή σε συνθήκες με πολλή υγρασία.
- Η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται σε πολύπριζο ή σε καλώδιο επέκτασης.
- Δεν πρέπει να εγκαθίσταται κοντά σε άλλες ηλεκτρονικές συσκευές, όπως υπολογιστή, τηλεόραση και συσκευή εγγραφής βίντεο.
- Να μην τον εγκαθιστάτε κοντά σε προϊόντα με χημικά οξέα, αμμωνία ή σε πηγές εκπομπής τοξικών αερίων.
- Μην καθαρίζετε το προϊόν με λειαντικά ή διαβρωτικά προϊόντα. Χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί με νερό και σαπούνι.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή, αν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλη χρονική περίοδο.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε εθνικές εγκαταστάσεις τηλεπικοινωνιών.
- Το καλώδιο οθόνης-θυροτηλεόρασης πρέπει να είναι ενιαίο. Αποφύγετε τη δημιουργία κόμβων (ντόμινο, συγκολλήσεις κ.λπ.).

3 - ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



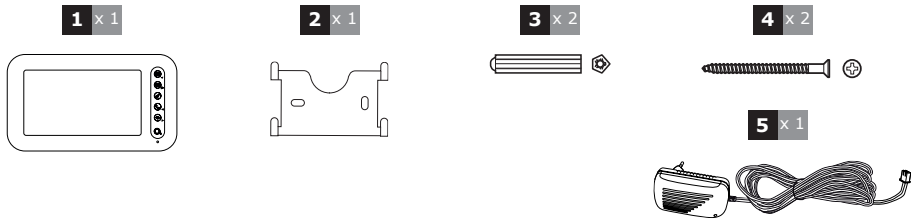
Αυτό το λογότυπο σημαίνει ότι οι άχρηστες συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Οι επικίνδυνες ουσίες που ενδεχομένως να περιέχουν μπορεί να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον. Επιστρέψτε αυτές τις συσκευές στην αντιπροσωπία ή χρησιμοποιήστε τα μέσα επιλεκτικής ανακυκλικής απορριμμάτων που διατίθενται από το δήμο σας.



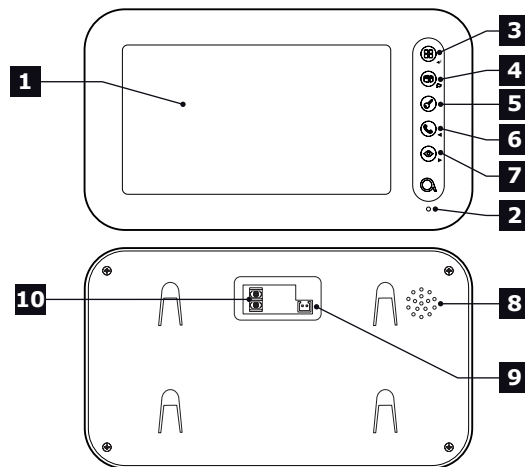
B - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1 - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ



1	Οθόνη	4	Βίδες στερέωσης (2 για την οθόνη, 3 για τη θυροτηλεόραση)
2	Επιτοίχιο στήριγμα για οθόνη	5	Τροφοδοτικό ρεύματος
3	Ούπατ (2 για την οθόνη, 3 για τη θυροτηλεόραση)		

2 - ΟΘΟΝΗ



1	Οθόνη LCD 4,3 ιντσών	6	Συνδυαστικό πλήκτρο για απάντηση στις κλήσεις, κλήση άλλης οθόνης (κωδ. εξαρτ. 112279) ή αριστερό βέλος
2	Μικρόφωνο	7	Μυστική λειτουργία για προβολή στη θυροτηλεόραση ή δεξί βέλος
3	Πλήκτρο προβολής φωτογραφιών ή πρόσβασης στο μενού (κρατήστε πατημένο για 5 δευτερόλεπτα)	8	Μεγάφωνο
4	Πλήκτρο ανοίγματος πύλης/κάμερας (εφόσον είναι συνδεδεμένη) ή επάνω βέλος	9	Ακροδέκτες τροφοδοσίας
5	Πλήκτρο ανοίγματος ηλεκτρικού μηχανισμού κλειδώματος ή κάτω βέλος	10	Ακροδέκτες επικοινωνίας από και προς τα υπόλοιπα στοιχεία της εγκατάστασης

*Υπόκειται σε διαθεσιμότητα.

B - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

3 - ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ

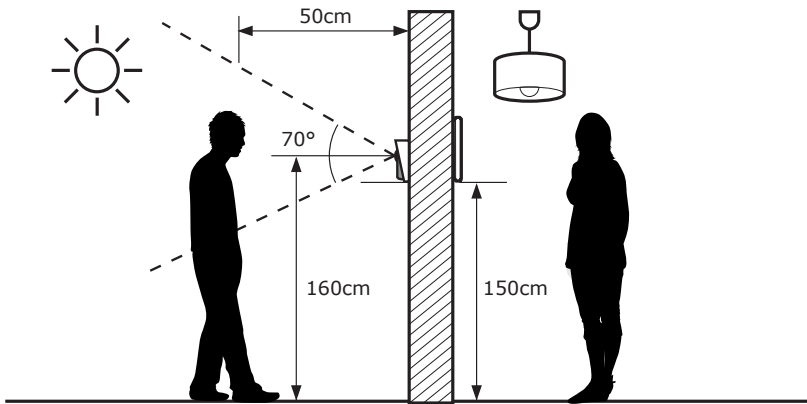
Η οθόνη προορίζεται για στερέωση στον τοίχο. Παρέχονται το απαραίτητο επιτοίχιο στήριγμα και οι απαραίτητες συνδέσεις.

4 - ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Στη συσκευασία παρέχεται ένα τροφοδοτικό ρεύματος 230 Vac 50 Hz/17 Vdc 1,5A για την τροφοδοσία της οθόνης. Μην χρησιμοποιείτε άλλα μοντέλα τροφοδοσίας, διότι υπάρχει κίνδυνος μόνιμης βλάβης της συσκευής και ακύρωσης της εγγύησής της. Μην κόβετε και μην μειώνετε το μήκος του τροφοδοτικού ρεύματος, καθώς κάτι τέτοιο θα ακυρώσει την εγγύηση.

Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

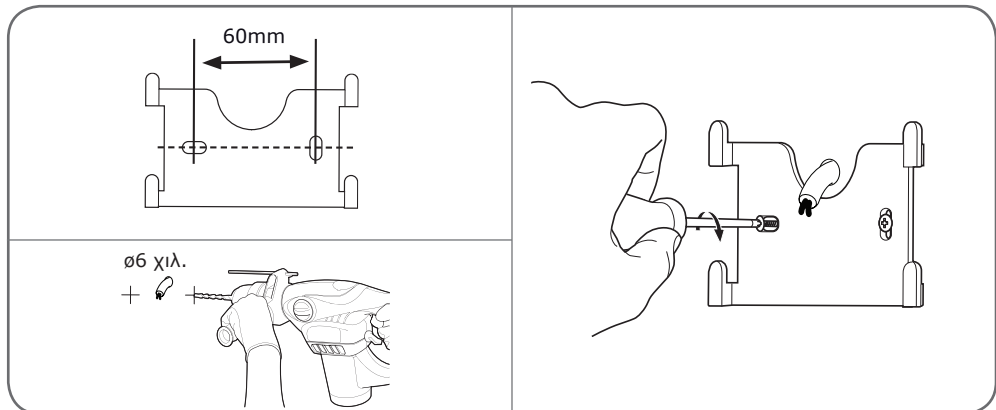
Το συνιστώμενο ύψος εγκατάστασης είναι περίπου 160 εκ. από το έδαφος για τη θυροτηλεόραση και 150 εκ. από το έδαφος για την εσωτερική μονάδα.

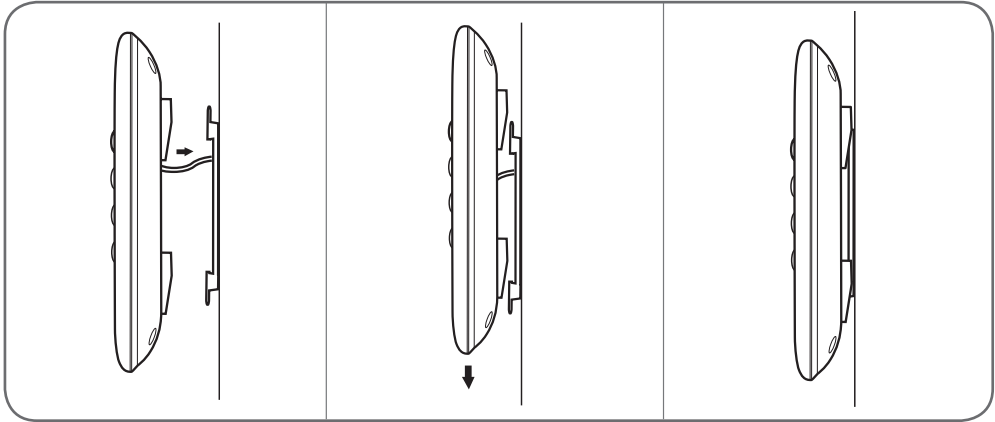


ΠΡΟΣΟΧΗ: Για προφανείς λόγους ασφαλείας, όλες οι συνδέσεις πρέπει να εκτελούνται μετά την αποσύνδεση του τροφοδοτικού.

1 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΘΘΝΗΣ

Τοποθετήστε το επιτοίχιο στήριγμα χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα ούπατ για τη στήριξη του υλικού (οι παρεχόμενες βίδες και τα ούπατ είναι κατάλληλα για τοίχους από μπετόν). Αφού πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις της θόνης (ανατρέξτε στην ενότητα «Συνδέσεις»), στερεώστε την θόνη στον τοίχο.





2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

- Μην πολλαπλασιάζετε τους συνδέσμους ή τα εξαρτήματα σύνδεσης στο καλώδιο σύνδεσης μεταξύ της θυροτηλεόρασης και της οθόνης
- Κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μεταξύ της θυροτηλεόρασης και της οθόνης σε απόσταση πάνω από 50 εκ. από οποιοδήποτε πηγή ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών (καλώδιο 230V, συσκευή Wi-Fi, φούρνο μικροκυμάτων, κ.λπ.)
- Μπορείτε να συνδέσετε και να χρησιμοποιήσετε ηλεκτρική ασφάλεια (δεν παρέχεται) με τη θυροτηλεόρασή σας, με ή χωρίς μηχανική μνήμη.

Ανάμεσα στην οθόνη και τη θυροτηλεόραση (100 μ. κατά το μέγιστο)

Προκειμένου να διασφαλίσετε καλή ποιότητα ήχου και εικόνας, συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε καλώδιο μήκους μεγαλύτερου από 100 μ. μεταξύ της ενδοσυνεννόησης και της θυροτηλεόρασης. Συνδέστε το καλώδιο ως ακολούθως (τυχόν αντίστροφη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη θυροτηλεόραση).

Το τμήμα του καλωδίου προς χρήση εξαρτάται από το μήκος του:

Μήκος καλωδίου	Διατομή προς χρήση
Από 0 έως 50μ.	0,75mm ²
Από 50 έως 100μ.	1,5mm ²

Ανάμεσα στη θυροτηλεόραση και την ηλεκτρική ασφάλεια (δεν παρέχεται)

Χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια 12 V/1,1A κατά το μέγιστο με ή χωρίς μηχανική μνήμη.

Για τη σύνδεση μεταξύ της θυροτηλεόρασης και της ασφάλειας, χρησιμοποιήστε καλώδιο τύπου:

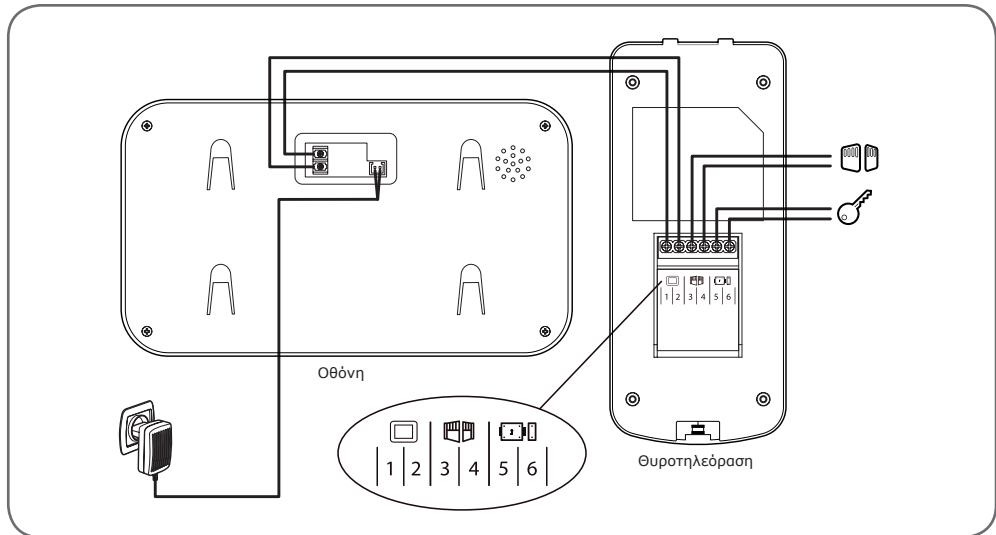
Μήκος καλωδίου	Διατομή προς χρήση
Από 0 έως 50μ.	0,75mm ²

Ανάμεσα στη θυροτηλεόραση και το μηχανισμό πύλης (δεν παρέχεται)

Τμήμα προς χρήση: 0,75 χιλ.2 μίνι

Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

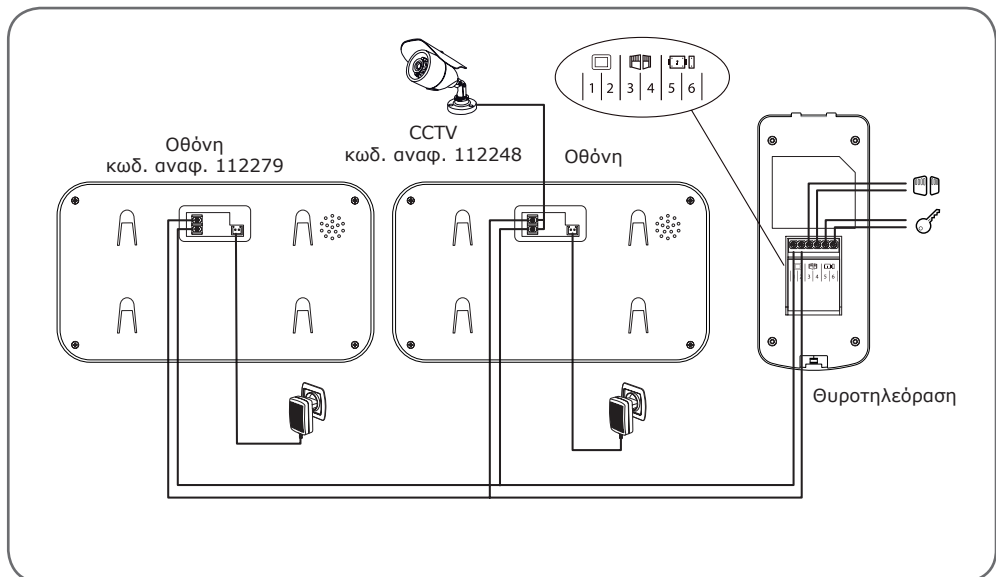
2.1 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΟΘΟΝΗΣ ΚΑΙ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ



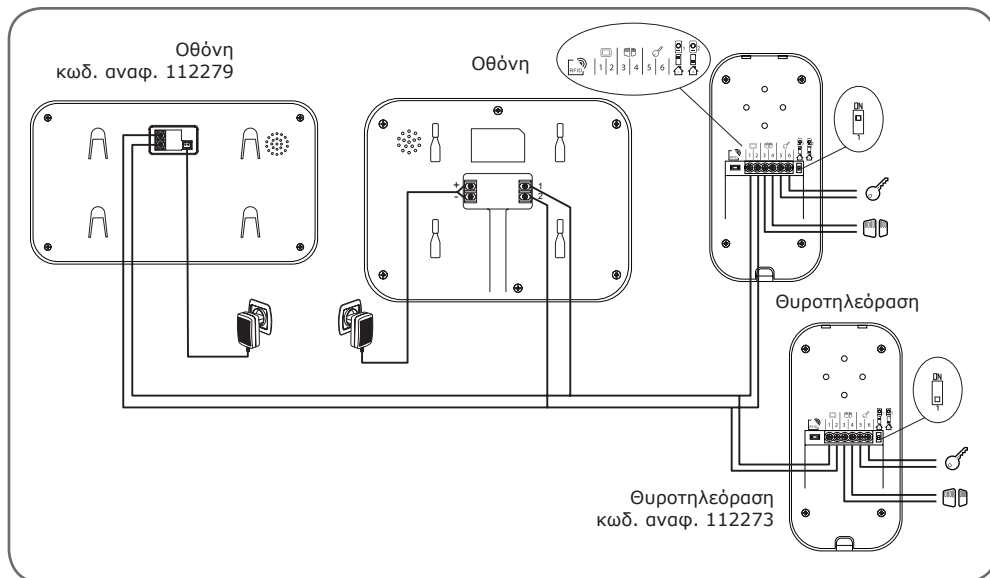
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: συνδέστε τους ακροδέκτες 3 και 4 απευθείας στην επαφή ανοίγματος/κλεισίματος του αυτόματου ελέγχου (από την είσοδο του ενσύρματου ελέγχου ενός μηχανισμού θύρας).

2.2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

2.2.1 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΙΤ 112266 (ΥΛVA 3) + 1 ΚΑΜΕΡΑ (112248) + ΟΘΟΝΗ



2.2.2 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΙΤ 112271 (ΥΛΙΝΑ 3+) + 1 ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗ (112273) + ΟΘΟΝΗ




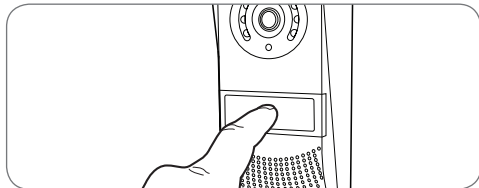
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το σχήμα με την καλωδίωση θα είναι ίδιου τύπου για τον κωδικό Υλινα 3+ Compact (112272).



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε προβλήματα με το άνοιγμα της κλειδαριάς, τα οποία ενδεχομένως να προκύψουν, για παράδειγμα, λόγω της μεγάλης απόστασης μεταξύ της οθόνης και της θυροτηλεόρασης, συνιστάται η ξεχωριστή τροφοδοσία. Αν χρησιμοποιείτε ξεχωριστή τροφοδοσία, πρέπει να συνδέσετε ρελέ 12V (δεν παρέχεται) για έλεγχο από την ενδοσυνεννόηση, όπως φαίνεται στην εικόνα.

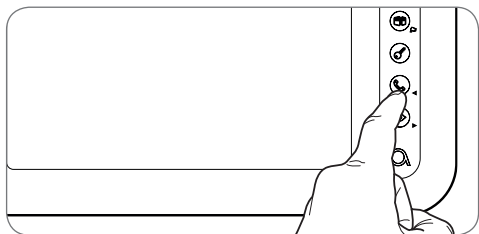
Δ - ΧΡΗΣΗ

1 - ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΕΠΙΣΚΕΠΤΗ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑ



Ο επισκέπτης πατάει την ειδικά στοιχείων  της θυροτηλεόρασης:



Το κουδούνι ακούγεται μέσω του ηχείου της οθόνης, ενεργοποιώντας την κάμερα της θυροτηλεόρασης. Αν ο επισκέπτης βρίσκεται μέσα στο πεδίο της κάμερας, η εικόνα του προβάλλεται στην οθόνη για 30 δευτερόλεπτα. Μετά το πέρας των 30 δευτερολέπτων, η οθόνη περνά σε λειτουργία αναμονής. Για να μιλήσετε στον επισκέπτη, πατήστε το πλήκτρο . Για να διακόψετε τη συζήτηση και να απενεργοποιήσετε τη θυροτηλεόραση, πατήστε το πλήκτρο .





2 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ

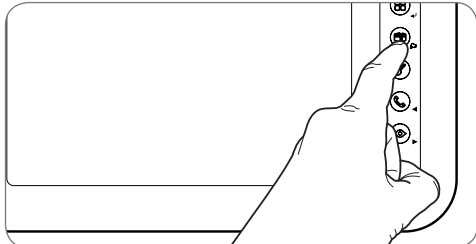
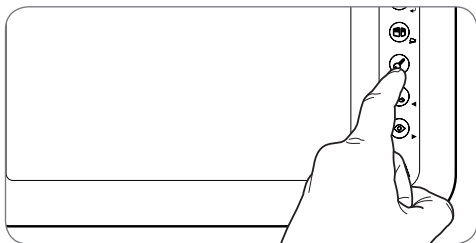
Για να αναγνωρίσετε έναν επισκέπτη, ο οποίος γνωρίζει ότι παρακολουθείτε ή για να δείτε απλώς στον εξωτερικό χώρο, πατήστε το πλήκτρο : η εικόνα της θυροτηλεόρασης είναι ενεργή στην οθόνη για 60 δευτερόλεπτα. Αν θέλετε να επικοινωνήσετε απευθείας με τον εξωτερικό χώρο, πατήστε το πλήκτρο  μία φορά και θα εμφανιστεί η εικόνα του εξωτερικού χώρου από τη βιντεοκάμερα. Αυτή η λειτουργία είναι ιδιαίτερα χρήσιμη,


ΟΘΟΝΗ ΓΙΑ ΕΓΧΡΩΜΗ ΕΝΔΟΣΥΝΕΝΟ-
ΗΣΗ 7"

καθώς σας επιτρέπει να παρακολουθείτε τον επισκέπτη ακόμη κι αν δεν έχει χτυπήσει.



3 - ΑΝΟΙΓΜΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΑΦΗΣ ΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ

Αν η συσκευή διαθέτει ηλεκτρική κλειδαριά ή και αυτόματο χειρισμό (ανατρέξτε στην ενότητα «Σύνδεση»), πατήστε το πλήκτρο  (για την κλειδαριά) ή το πλήκτρο  (για τον αυτόματο χειρισμό) για να επιτρέψετε την είσοδο στον επισκέπτη.



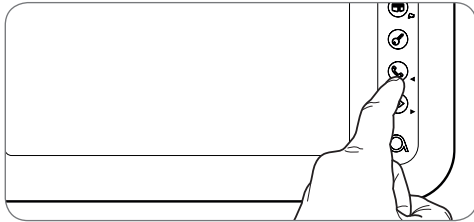
Προσοχή: η οθόνη πρέπει να ανάψει για να λειτουργούν οι εντολές ξηρής επαφής και εξόδου τροφοδοσίας. Αν η οθόνη είναι σβηστή, πρέπει να την ενεργοποιήσετε με το πλήκτρο .

4 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΝΔΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Μπορείτε να ξεκινήσετε μια εσωτερική επικοινωνία με τη δευτερεύουσα οθόνη (εάν υπάρχει), χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ενδοεπικοινωνίας. Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν η οθόνη είναι σε λειτουργία αναμονής: Πατήστε το πλήκτρο  της δευτερεύουσας οθόνης, για να ενεργοποιήσετε την κλήση προς τη δευτερεύουσα οθόνη και το αντίστροφο. Μπορείτε να απαντήσετε πατώντας το πλήκτρο  και να επικοινωνήσετε για ένα

χρονικό διάστημα έως 120 δευτερολέπτων. Το τερματικό θα επανέλθει κατόπιν στη λειτουργία αναμονής.

Η επικοινωνία με τη θυροτηλεόραση είναι σε προτεραιότητα.



5 - ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΜΕΡΑΣ

Όταν υπάρχει συνδεδεμένη συμπληρωματική κάμερα (112248), μπορείτε να προβάλλετε την εικόνα της πατώντας

6 - ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΘΟΟΝΗΣ

Όταν η οθόνη είναι αναμμένη, πατήστε το πλήκτρο για να εμφανιστεί η ακόλουθη οθόνη:

Περιηγηθείτε στα υπομενού πατώντας τα πλήκτρα



• BRT:

Φωτεινότητα: πατήστε τα πλήκτρα και για να μειώσετε ή να αυξήσετε το επίπεδο φωτεινότητας της εικόνας.

• CON:

Αντίθεση: πατήστε τα πλήκτρα και για να μειώσετε ή να αυξήσετε το επίπεδο αντίθεσης της εικόνας.

• COL:

Χρώμα: πατήστε τα πλήκτρα και για να μειώσετε ή να αυξήσετε το επίπεδο κορεσμού της εικόνας.

• CALL:

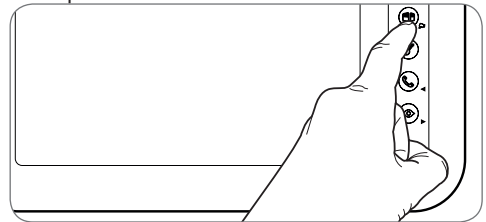
Ένταση μικροφώνου: πατήστε τα πλήκτρα και για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του μικροφώνου.

• INCOME:

Ένταση κουδουνιού: πατήστε τα πλήκτρα και για να μειώσετε ή να αυξήσετε την ένταση του κουδουνίσματος.

• RING:

Επιλέξτε τον ήχο του κουδουνιού: πατήστε τα πλήκτρα και για να επιλέξετε τον ήχο κουδουνιού που επιθυμείτε.



Από το υπομενού RING, πατήστε το πλήκτρο για έξοδο.

Ε - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

1 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΘΘΟΝΗ	
Οθόνη	έγχρωμη οθόνη LCD 7 ιντσών, εξαιρετικά επίπεδη
Πρότυπο εικόνας	PAL/NTSC
Ανάλυση	800 x (RGB) x 480
Τροφοδοσία	με τροφοδοτικό ρεύματος 230 VAC 50 Hz/17 VDC 1,5 A παρεχόμενο
Τάση τροφοδοσίας	17 VDC 1,5 A (παρεχόμενο τροφοδοτικό)
Προστασία	Προστασία σε περίπτωση βραχυκυκλώματος και σε περίπτωση αναστροφής πολικότητας
Σύστημα μετάδοσης (ήχος και βίντεο)	2 καλωδίων
Ιδανικό εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	-20 °C έως 50 °C
Ποσοστό μέγιστης υγρασίας	85 %
Αριθμός ήχων	6
Διαστάσεις	124 x 218 x 15,8 cm

E - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

2 - ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών, για τα εξαρτήματα και την εργασία, από την ημερομηνία αγοράς. Θα πρέπει να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από αμέλεια, κρούσεις ή ατυχήματα.
- Κανένα από τα εξαρτήματα του προϊόντος αυτού δεν θα πρέπει να ανοίγεται ή να επισκευάζεται από τρίτους, εκτός του προσωπικού της εταιρείας Smarthome France.
- Οποιαδήποτε παρέμβαση στη συσκευή θα ακυρώνει την εγγύηση.
- Μην κόβετε και μην επεκτείνετε το μήκος του τροφοδοτικού ρεύματος, καθώς κάτι τέτοιο θα ακυρώσει την εγγύηση.

3 - ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Παρά τη φροντίδα που έχουμε επιδείξει στη σχεδίαση των προϊόντων μας και την υλοποίηση αυτών των σχεδίων, αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες κατά την εγκατάσταση του προϊόντος σας ή αν έχετε ερωτήσεις, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τους ειδικούς μας, οι οποίοι βρίσκονται στη διάθεσή σας για την παροχή συμβουλών.
- Σε περίπτωση προβλήματος λειτουργίας κατά την εγκατάσταση ή μετά από μερικές ημέρες χρήσης, πρέπει να επικοινωνήσετε μαζί μας ενώ βρίσκεστε στο χώρο της εγκατάστασης, έτσι ώστε ένας από τους τεχνικούς μας να μπορέσει να διαγνώσει την αιτία του προβλήματος, καθώς ενδεχομένως να αφορά σε ρύθμιση που δεν έχει εκτελεστεί ή σε μη συμβατή εγκατάσταση.

Επικοινωνήστε με τους τεχνικούς εξυπηρέτησης μετά την πώληση στο:

Τηλ.: + 39 02 97 27 15 98

**Δευτέρα έως Παρασκευή, 9.00 έως 12.00
και 14.00 έως 18.00.**



Χρειάζεστε βοήθεια;
H Avidssy
απαντά στις ερωτήσεις
σας στη διεύθυνση [www.
avidsen.com](http://www.avidsen.com)

4 - ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - ΕΜΠ

Παρά τη φροντίδα που δείξαμε κατά τη σχεδίαση και την κατασκευή του προϊόντος που κρατάτε στα χέρια σας, ενδεχομένως να απαιτείται η επιστροφή του για την παροχή υπηρεσιών μετά την πώληση στα γραφεία μας. Για την πορεία της διαδικασίας μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://sav.avidsen.com>

H Smarthome France δεσμεύεται να διαθέσει ένα απόθεμα ανταλλακτικών για το προϊόν αυτό για τη διάρκεια της συμβατικής περιόδου της εγγύησης.

5 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την οδηγία περί ραδιοφωνικού εξοπλισμού (RED) η Smarthome France δηλώνει ότι ο εξοπλισμός που περιγράφεται παρακάτω: (112279)

Ισχύοντα πρότυπα:

EN 55032: 2015

EN 55024: 2010 + A1: 2015

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Tours, 14/8/2018

Alexandre Chaverot, Πρόεδρος



Smarthome France
19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Γαλλία